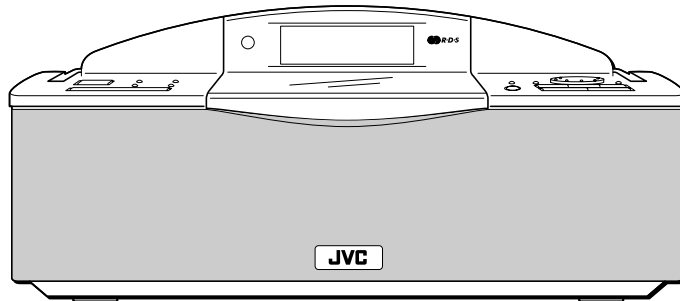
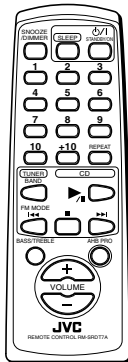


JVC



CD PORTABLE SYSTEM
PŘENOSNÝ SYSTÉM S CD PŘEHŘÁVAČEM
PRZENOŚNY ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH
HORDOZHATÓ CD RENDSZER
ПОРТАТИВНАЯ CD-СИСТЕМА

RD-T70RBU RD-T50RLB



[pouze model RD-T70RBU]
[tylko RD-T70RBU]
[csak RD-T70RBU esetében]
[Только RD-T70RBU]

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

 **R·D·S**



INSTRUCTIONS
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSLUGI
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
ИНСТРУКЦИИ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____


Serial No. _____

LVT0931-008A


[EV]

Varování, upozornění a jiné Ostrzeżenia, uwagi i inne Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók Предупреждения, меры предосторожности и другое


Upozornění — STANDBY/ON /I spínač!

Abyste přístroj úplně odpojili ze sítě, vytáhněte hlavní zástrčku. Přepínač STANDBY/ON /I v jakékoliv poloze neodpojí přístroj ze sítě. Přepínač může být kontrolován dálkově.


Uwaga — przełącznik STANDBY/ON /I!

Aby całkowicie odciąć dopływ energii, odłącz przewód zasilania. Przełącznik STANDBY/ON /I w żadnej pozycji nie odłącza urządzenia od sieci. Możesz włączać i wyłączać zasilanie pilotem.

Óvintézkedés a STANDBY/ON /I kapcsoló!

A teljes áramtalanítás érdekében húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. A STANDBY/ON /I kapcsolóval nem lehet áramtalanítani a készüléket. A készülék be és kikapcsolása a távvezérlővel irányítható.

Внимание — Кнопка STANDBY/ON /I!

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Кнопка STANDBY/ON /I в любой позиции не отключает сеть питания. Питанием можно управлять дистанционно.

UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:

1. Nesnímejte šrouby, kryty nebo skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:

1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

ÓVINTÉZKEDÉS

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание возникновения пожара, опасности поражения электрическим током и т.д.:

1. Не отвинчивайте винты, не снимайте панели и корпус аппарата.
2. Не допускайте попадания на данный аппарат дождя или другой жидкости.

UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte větrcí otvory. Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterií se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Chraňte přístroj před deštěm, vlností, pokapáním nebo postříkáním. Nedávejte na něj žádné předměty s kapalinami, např. vázy.

OSTRZEŻENIE

- Nie przekrywać otwory wentylacyjne. (Jeżeli doszłoby do przekrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkaniami itd., ciepło nie mogłoby unikać).
- Nie pokładać na przyrząd żadnych źródeł z otwartym ogniem, jako rozświecone świece.
- Przy wymianie baterii należy brać do uwagi problemy związane z ochroną środowiska naturalnego, a dlatego muszą być ściśle dotrzymywane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem, wilgocią, kapiącą, lub rozlaną wodą i nie umieszczać na jego obudowie żadnych przedmiotów wypełnionych płynami np. wazonów.

ÓVINTÉZKEDÉS

- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat (Ha a szellőzőnyílások, lyukak ujsággal, ruhadarabbal, stb., el vannak torlaszolva, a hő képtelen lesz kijutni a készülékből).
- Ne helyezzen a készülék tetejére semmilyen nyílt lángforrást, például égő gyertyákat.
- Az elemek kiselejtezésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
- An készüléket óvja az esőtől és egyéb nedves csepegéstől, loccsanástól, és ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát.

ВНИМАНИЕ

- Во избежание перегрева аппарата не загромождайте вентиляционные отверстия (при блокировке вентиляционных отверстий тепло из аппарата не выходит, и он перегревается).
- Не ставьте на аппарат источники освещения с открытым огнем, например, зажженные свечи.
- При замене батарей нужно учитывать охрану окружающей среды и по данной причине следует строго соблюдать локальные предписания или законы распоряжения разряженными батареями.
- Берегите этот аппарат от дождя, повышенной влажности, водяных брызг и пр., а также не помещайте на этот аппарат сосуды с водой или иными жидкостями.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Upozornění: Správná ventilace

Z důvodu vyvarovat se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístěte aparát následujícím způsobem:

- 1 Zepředu:
Žádná překážka a volný prostor.
- 2 Ze stran/ Nahře/ Vzadu:
Žádné překážky by neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
- 3 Spodek:
Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte odpovídající přívod vzduchu pro ventilaci.

Ostrożnie: Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano niżej:

- 1 Przód:
Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
- 2 Boki/ Wierzch/ Tył:
Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie niżej.
- 3 Spód:
Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

Óvintézkedés: Megfelelő szellőzés

Az áramütés és a tűz veszélyének, valamint a készülék károsodásának elkerülése végett az alábbiak figyelembevételével helyezze el a készüléket:

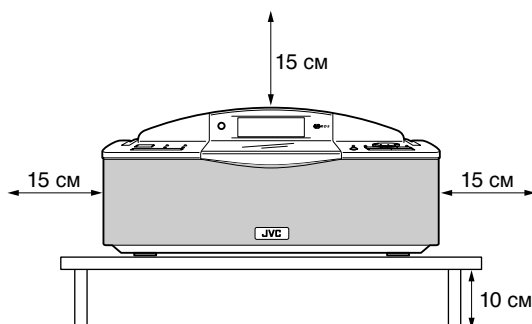
- 1 Elöl:
Akadálymentes, nyitott elhelyezés
- 2 Oldalt/ Felül/ Hátral:
Az alábbi ábrának megfelelően biztosítson szabad, akadálymentes területet minden oldalon.
- 3 Alul:
Vízszintes felületen helyezze el a készüléket. A legjobb szellőzés biztosítása érdekében tegye minimum 10 cm-es magasságú állványra a berendezést.

Предостережение: Надлежащая вентиляция

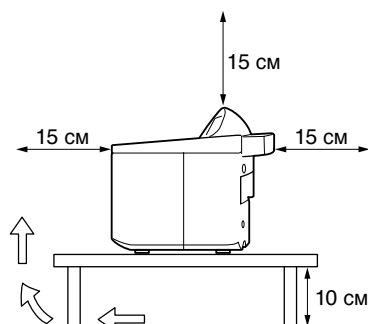
Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения размещайте установку следующим образом:

- 1 Передняя сторона:
Нет препятствий на открытом пространстве.
- 2 Боковые стороны / верх / задняя сторона:
Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
- 3 Нижняя сторона:
Разместив аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

Pohled zepředu
Widok z przodu
Előlnézet
Вид спереди



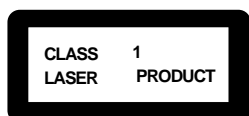
Pohled ze strany
Widok z boku
Oldalnézet
Вид сбоку



Důležité pro laserové výrobky
Ważne dla wyrobów wykorzystujących laser
Fontos tudnivaló a lézerberendezéssel kapcsolatban
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

Označení štítky
Reproducje tabliczek
A címkék másolata
Изображение на этикетке

- | | |
|--|---|
| ① Tabliczka klasyfikacyjna umieszczona na powierzchni spodniej | ② Tabliczka ostrzegawcza umieszczona wewnątrz urządzenia |
| ① Besoroláscímke, a külső felületen elhelyezve | ② Figyelmeztető címke, a készülék belsejében elhelyezve |
| ① Klasifikační štítek, umístěný na vnějším povrchu | ② Štítek varování, umístěný uvnitř přístroje |
| ① ЭТИКЕТКА КЛАССИФИКАЦИИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ | ② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ АППАРАТА |



1. TŘÍDA 1 LASEROVÉ VÝROBKY
2. **NEBEZPEČÍ:** Neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo překonání zámků. Vyvarujte se přímé expozici záření.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Niewidzialne promieniowanie lasera gdy otworzysz urządzenie lub zawiodą lub zostaną przełamane wewnętrzne blokady. Unikaj bezpośredniej ekspozycji na wiązkę promieni lasera.
3. **OSTROŻNIE:** Nie otwieraj górnej części obudowy. Wewnątrz urządzenia nie ma części, które mógłbyś naprawić samodzielnie; naprawy powierzaj tylko wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

1. AZ 1. osztályba sorolt lézerberendezés
2. **VESZÉLYFORRÁS:** Nyitott készülék és nem megfelelő vagy sérült biztonsági kapcsolat esetén láthatatlan lézersugárzás veszélye áll fenn. Ne tegye ki magát a sugárnyalábbal való közvetlen érintkezés veszélyének.
3. **ÓVINTÉZKEDÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső borítását. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket; minden javítást bizon képzett szakemberre.

1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При открывании и неисправной блокировке может произойти облучение невидимой лазерной радиацией. Избегайте прямого воздействия лучей.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри аппарата нет частей для самообслуживания; предоставьте все обслуживание квалифицированному персоналу.

Děkujeme vám za zakoupení přenosného systému JVC CD.

Doufáme, že se tento přístroj stane nedílnou součástí vašich aktivit doma i venku a bude přinášet zábavu po dlouhá léta.

Před používáním nového stereofonního systému si pečlivě přečtěte tuto příručku.

Najdete zde všechny informace potřebné pro jeho nastavení a používání.

Nenajdete-li v této příručce odpověď na některý ze svých dotazů, obraťte se na prodejce.

Vlastnosti

V této části je uvedeny informace, které usnadní a zefektivní používání přístroje.

- Používání přístroje a ovládacích prvků bylo zjednodušeno tak, aby si uživatel mohl plně vychutnat poslech hudby.
 - Jediným stisknutím systému JVC **COMPU PLAY** se přístroj při spuštění automaticky přepne do režimu rádia nebo přehrávače CD. (Podmínkou je napájení přístroje zdrojem střídavého napětí.)
- Systém je vybaven funkcí AHB (Active Hyper Bass) PRO pro věrnou reprodukci nízkofrekvenčního zvuku. [Pouze model RD-T70RBU].
- Kromě automatického vyhledávání a ručního ladění je k dispozici možnost předvolby 45 stanic (30 stanic v pásmu FM a 15 stanic v pásmu AM (MW)).
- Časovač se snadným ovládním, který uživateli umožňuje probouzet se nebo usínat při poslechu hudby.
- V přehrávači kompaktních disků lze přehrávat také disky CD-R a CD-RW.



Uspořádání příručky

- V části 'Základní funkce' jsou uvedeny základní informace, které jsou pro mnoho různých funkcí stejné (např. nastavení hlasitosti) a které se již v popisech jednotlivých funkcí neopakují.
- Názvy tlačítek a ovládacích prvků jsou uvedeny pouze velkými písmeny: např. TUNER BAND.
- Pokud jsou názvy tlačítek na přístroji a dálkovém ovladači shodné, není popis funkce tlačítka uveden.
- Názvy funkcí systému jsou označeny velkým počátečním písmenem: např. Normální přehrávání.

Pro vyhledání konkrétní informace použijte obsah.

Tato příručka byla pečlivě připravena. Doufáme, že vám usnadní při používání mnoha funkcí, které přístroj nabízí.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Umístění přístroje

- Umístěte přístroj na rovném místě v suchém, nepříliš chladném ani teplém prostředí (teplotní rozmezí 5°C až 35°C).
- Ponechte dostatečnou vzdálenost mezi přístrojem a televizorem.
- Přístroj nepoužívejte v místech se silnými vibracemi.

2. Napájecí šňůra

- Neberte šňůru do mokrých rukou!
- Po celou dobu zapojení napájecí šňůry do zásuvky dochází ke spotřebě určitého množství energie.
- Při odpojování přístroje ze zásuvky nikdy netahejte za šňůru. Vždy uchopte zástrčku.

3. Poruchy apod.

- Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly zásah uživatele. Dojde-li k poruše přístroje, odpojte napájecí šňůru a obraťte se na prodejce.
- Nezasunujte do přístroje žádné kovové předměty.

■ Přečtěte si pečlivě část "UPOZORNĚNÍ" na straně G-1.

■ Výkonový štítek je umístěn na spodní části přístroje.

Obsah

Vlastnosti	1	Používání časovačů	10
Uspořádání příručky	1	Péče a údržba	12
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	1	Odstraňování problémů	13
Začínáme	2	Technické údaje	14
Základní operace	3		
Používání tuneru	5		
Používání přehrávače CD	8		

Příslušenství

Zkontrolujte, zda balení přístroje obsahuje všechny následující dodávané součásti.

- Napájecí šňůra (1)
- Dálkový ovladač (1) [pouze model RD-T70RBU]
- Baterie dálkového ovladače (2) [pouze model RD-T70RBU]

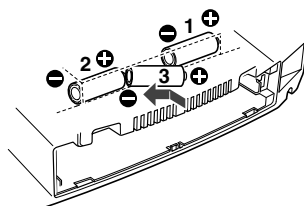
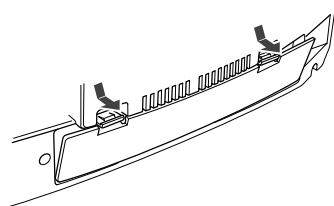
Pokud některá součást chybí, obraťte se ihned na prodejce.

Vkládání baterií

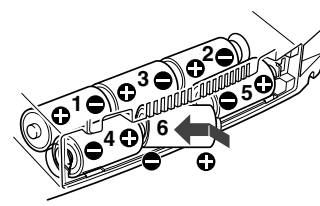
Vkládání baterií do přístroje

- Otevřete kryt přihrádky baterií na zadní straně přístroje. Stiskněte chlopně podle šipek a kryt vyjměte směrem k sobě.
- Do přihrádky vložte 3 baterie R6P (SUM-3)/AA(15F) pro zálohování obsahu paměti (nejsou součástí balení) v pořadí od "1" do "3".
- Do přihrádky vložte 6 baterií R20/D (13F) (nejsou součástí balení) v pořadí od "1" do "6" podle obrázku.
- Kryt přihrádky bezpečně zavřete.

Poznámka: Při napájení ze sítě se přístroj automaticky přepne z baterií na střídavý proud. Při napájení přístroje ze sítě je ale třeba baterie vyjmout.



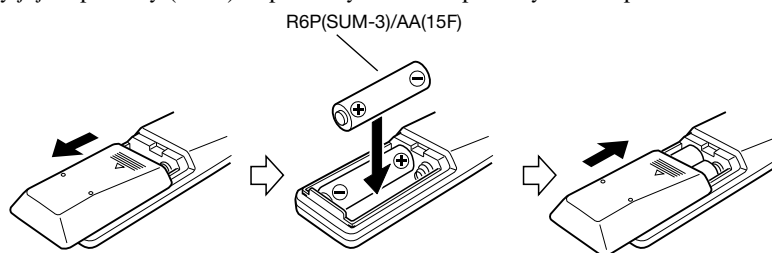
Formát baterií "R6P (SUM-3) / AA (15F)"



Formát baterií "R20/D (13F)"

Vkládání baterií do dálkového ovladače [pouze model RD-T70RBU]

Vložte baterie vložte tak, aby jejich polarita (+ a -) odpovídaly značkám polarit + a - v přihrádce.



UPOZORNĚNÍ: Dodržujte zásady manipulace s bateriemi.

Zabraňte úniku tekutiny z baterie nebo výbuchu:

- Nebudete-li přístroj nebo dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Při vkládání nových baterií vyměňte obě baterie najednou.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nekombinujte různé typy baterií.
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, které nejsou určeny k nabíjení.

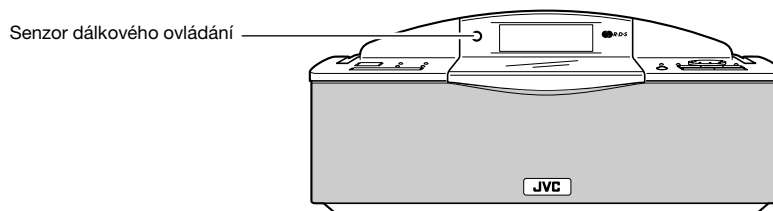
Likvidaci baterií provádějte v souladu s federálními, státními a místními předpisy.

Používání dálkového ovladače [pouze model RD-T70RBU]

Dálkový ovladač umožňuje používat řadu funkcí přístroje ze vzdálenosti do 7 m (23 stop).

Nasměrujte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání na předním panelu přístroje.

Poznámka: Pokud míříte dálkovým ovladačem šikmo, výše uvedený dosah bude kratší.

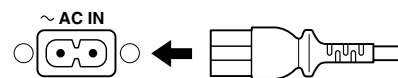


Připojení napájecí šňůry

Dodanou napájecí šňůru zcela zasuňte do napájecího vstupu na zadní straně přístroje.

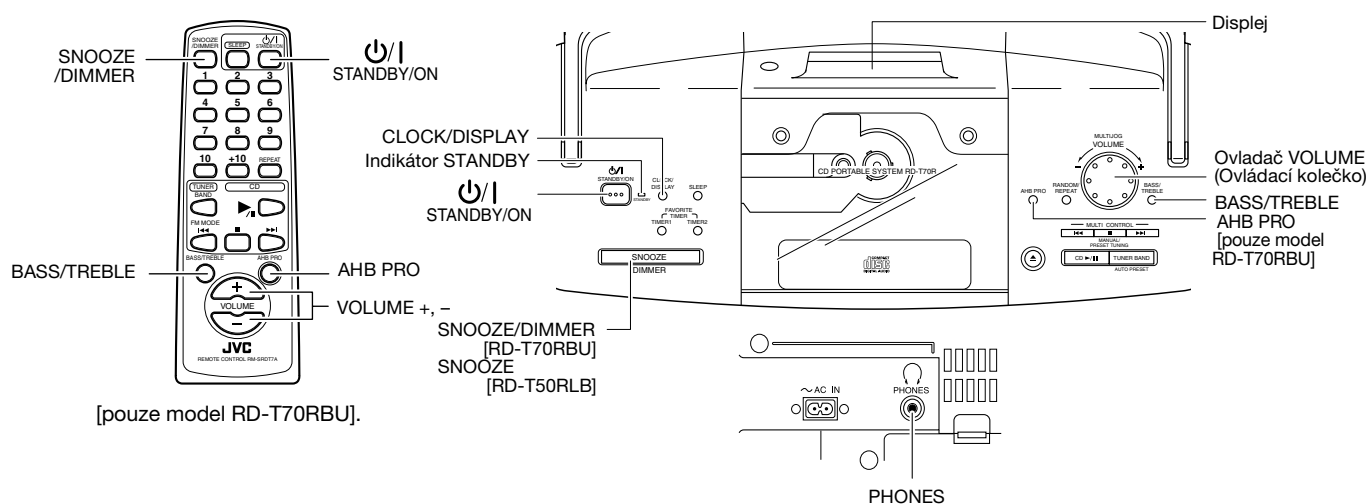
UPOZORNĚNÍ:

- **ZABRAŇTE PORUŠE NEBO POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE - POUŽÍVEJTE POUZE NAPÁJECÍ ŠŤŮRU, KTERÁ JE DODÁVÁNA S PŘÍSTROJEM.**
- **NEBUDETE-LI PŘÍSTROJ DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT, ODPOJTE-NAPÁJECÍ ŠŤŮRU ZE ZÁSUVKY.**



Zapojte napájecí šňůru do zásuvky a přístroj je připraven!

Základní operace

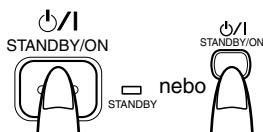


[pouze model RD-T70RBU].

Zapnutí přístroje a přechod do pohotovostního režimu

Zapnutí přístroje

Stiskněte tlačítko .




Indikátor STANDBY zmizí a na displeji se zobrazí "WELCOME".

Přístroj je připraven pokračovat v režimu, ve kterém byl naposledy vypnut.

■ Například, pokud jste naposledy poslouchali disk CD, přístroj je připraven v režimu CD. Je možné zvolit jiný zdroj.

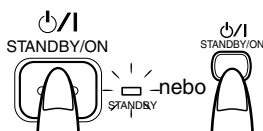
■ Pokud jste naposledy poslouchali tuner, naladí přístroj stanici-, která byla nastavena při vypnutí.

Poznámka: Pokud je přístroj napájen z baterií, tlačítko  na dálkovém ovladači nefunguje.

Přechod přístroje do pohotovostního režimu

Stiskněte znovu tlačítko .



Napájení ze sítě:



Na displeji se zobrazí "GOOD BYE" a kromě hodin se zobrazení displeje vypne. Rozsvítí se indikátor STANDBY.

- V pohotovostním režimu spotřebovává přístroj minimální množství elektrické energie pro provoz displeje.
- Přístroj je možné zcela vypnout odpojením napájecí šňůry ze zásuvky.

Napájení z baterií:

Po vypnutí přístroje tlačítkem  na přístroji (tlačítko  na dálkovém ovladači nefunguje) se zobrazení displeje-vypne a rozsvítí se indikátor STANDBY.

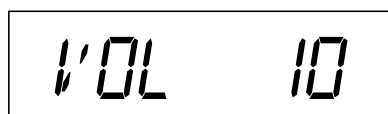
■ Chcete-li přístroj zcela vypnout, vyjměte baterie.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost zapnutého přístroje lze nastavit mezi stupni MIN (0) a MAX (32).

Hlasitost přístroje lze zvýšit nebo snížit otáčením ovladače VOLUME na přístroji doprava nebo doleva.
NEBO

Hlasitost přístroje lze zvýšit nebo snížit stisknutím tlačítka VOLUME + nebo - na-dálkovém ovladači.



UPOZORNĚNÍ: Před zapnutím přístroje nebo přehráváním libovolného zdroje **NEJPRVE** nastavte ovladač VOLUME na stupeň MIN (0). V opačném případě hrozí poškození sluchu náhlou zvukovou vlnou.

Individuální poslech

Zapojte sluchátka do konektoru PHONES. Z reproduktorů přístroje nebude vycházet žádný zvuk.

Před zapojením nebo nasazením sluchátek zmenšete hlasitost.

Zdůraznění nízkých zvukových kmitočtů (AHB PRO) [pouze model RD-T70RBU]

Přístroj umožňuje zdůraznit nízké zvukové kmitočty a vytvořit bohatý, sytý bas při nízké hlasitosti:

Chcete-li dosáhnout tohoto efektu, stiskněte tlačítko AHB (Active Hyper Bass) PRO.

Na displeji se rozsvítí indikátor "BASS".

Stisknutím stejného tlačítka lze tento efekt ukončit.

Indikátor "BASS" zhasne.

Tónová clona (BASS/TREBLE)

Přístroj umožňuje upravovat výšky a hloubky tónu.

1. Opakovaným stisknutím tlačítka BASS/TREBLE zobrazíte na displeji indikátor "BASS" nebo "TREBLE".

Každým stisknutím tlačítka se zobrazení na displeji mění následujícím způsobem:

BASS → TREBLE → původní displej → (zpět na začátek)

2. Chcete-li nastavit stupeň hlasitosti, otáčejte ovládacím kolečkem na přístroji nebo stiskněte tlačítko VOLUME +/- na dálkovém ovladači.

Stupně hloubek nebo výšek lze nastavit od -6 po +6. (0: rovnováha)

BASS -6 → BASS +6

TREBLE -6 → TREBLE +6

Chcete-li režim tónové clony ukončit, stiskněte opakovaně tlačítko BASS/TREBLE, dokud se nezobrazí původní displej nebo počkejte 15 vteřin.

Chcete-li rychle obnovit rovnováhu výšek a hloubek na stupeň 0 (FLAT), podržte tlačítko BASS/TREBLE déle než 2 vteřiny.

Zobrazení času (CLOCK/DISPLAY)

Během přehrávání disku CD nebo poslechu rádia lze sledovat aktuální čas.

Chcete-li zobrazit na displeji hodiny, stiskněte tlačítko CLOCK/DISPLAY na přístroji.

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka se obnoví předchozí režim.

Poznámka: Hodiny je třeba před používáním nastavit. (Viz "Nastavení hodin" na straně 10.)

Nastavení intenzity (DIMMER) [pouze model RD-T70RBU]

Nápájení ze sítě

Přístroj umožňuje přepínat intenzitu podsvícení displeje (mezi vysokým a středním stupněm). U středního stupně intenzity podsvícení je dále možné nastavit dalších 16 úrovní intenzity.

Zapnutý přístroj:

Opakovaným stisknutím tlačítka SNOOZE/DIMMER se podsvícení přepíná mezi vysokou a střední intenzitou.

Vypnutý přístroj (pohotovostní režim):

Opakovaným stisknutím tlačítka SNOOZE/DIMMER se zapíná a vypíná podsvícení.

Zapnutý časovač:

Podsvícení lze také zapnout a vypnout opakovaným stisknutím tlačítka SNOOZE/DIMMER.

Nastavení stupně intenzity podsvícení:

(Pouze na přístroji)

1. Je-li přístroj zapnutý, stiskněte a podržte tlačítko DIMMER na přístroji, dokud se na displeji nezobrazí "DIMMER:XX".
2. Otáčením ovládacího kolečka nastavte úroveň intenzity podsvícení mezi 1 až 16.
3. Stiskněte tlačítko DIMMER.

Napájení bateriemi

Je-li přístroj zapnutý, je možné podsvítit displej na dobu několika vteřin.

Při každém stisknutí tlačítka SNOOZE/DIMMER se podsvícení rozsvítí na dobu několika vteřin.

Používání baterií

Napájecí baterie (6 ks):

Přístroj je možné napájet bateriemi. Jsou-li baterie vybité, zobrazí se na displeji indikátor "NO BATT". V tomto případě-baterie vyměňte.

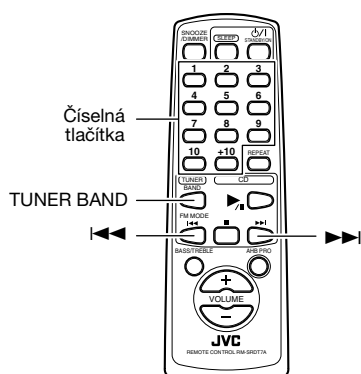
Baterie pro zálohování obsahu paměti (3 ks):

Tyto baterie zálohují předvolené stanice, hodiny a časovač.

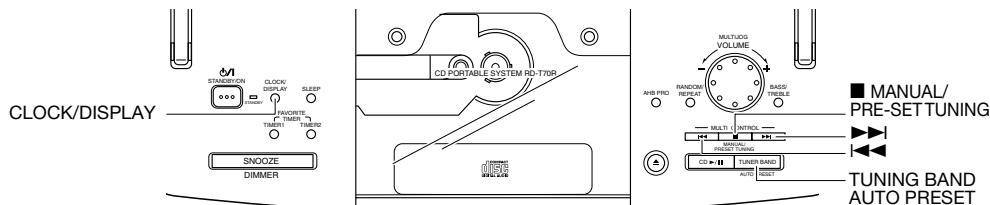
UPOZORNĚNÍ:

Pokud jsou baterie pro zálohování obsahu paměti vybité nebo nejsou nainstalovány v přístroji, pokud byla odpojena napájecí šňůra nebo došlo k výpadku napájení, provedená nastavení se z paměti vymažou přibližně za půl dne.

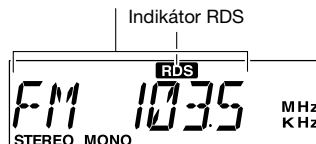
Používání tuneru



[Pouze model RD-T70RBU].



Pásmový displej, kmitočtový displej, předvolený kanál



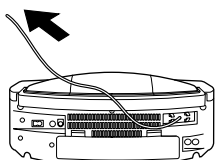
(Zobrazení displeje při zapnutí tuneru)

Tuner přístroje umožňuje poslouchat stanice v pásmu FM a AM (MW). Stanice je možné vyladit ručně, automaticky nebo z předvoleb uložených v paměti.

Nastavení antény

Příjem v pásmu FM:

Abyste dosáhli nejlepšího příjmu, zcela roztáhněte vestavěnou drátovou anténu.



Příjem v pásmu AM:

Natočte přístroj tak, abyste dosáhli nejlepšího možného příjmu.



Rádio se snadným ovládáním (pouze při napájení ze sítě)

Stisknutím tlačítka TUNER BAND se přístroj zapne a automaticky vyladí stanici, která byla vyladěna naposledy před vypnutím.

- Stisknutím tlačítka TUNER BAND lze také přepínat mezi přehrávačem CD a tunerem.

Vylad'ování stanice

1. Stiskněte tlačítko TUNER BAND.

Na displeji se zobrazí pásmo a kmitočet stanice, která byla naposledy vyladěna.

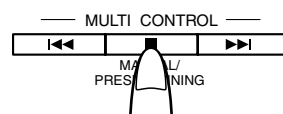
Každým stisknutím tlačítka se pásmo změní následujícím způsobem:



2. Stisknutím tlačítka ■ na přístroji zvolte režim ladění (ruční nebo předvolený).

Každým stisknutím tlačítka se režim ladění změní následovně:

MANUAL (Režim ručního ladění) ↔ PRESET (Režim předvoleb)

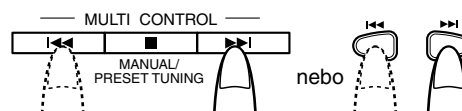


3. Jedním z následujících postupů vyberte stanici:

Pozor – rozsah funkce je omezen režimem ladění zvoleným v kroku 2.

■ Ruční ladění (v režimu ručního ladění)

Opakovaným stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ lze přepínat kmitočty, dokud požadovaná stanice nebude nalezena.



NEBO

■ Automatické ladění (v režimu ručního ladění)

Podržením tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ po dobu delší než jedna vteřina frekvence automaticky klesá a stoupá, dokud není nalezena požadovaná stanice.

NEBO

■ Předvolba naladěné stanice na přístroji (Možná pouze po před-volbě stanic) (v režimu předvolby naladěné stanice).

Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ vyberte předvolenou stanici.

Po vybrání čísla předvolby se zobrazí pásmo a kmitočet.

- Příklad: Podržte tlačítko ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí čís-lo předvolby 12 "P- 12".

P- 12 → FM 103.5

NEBO

■ Vylad'ování předvoleb pomocí dálkového ovladače (pouze po předchozím předvolení stanic)

Pomocí číselných tlačítek zadejte číslo předvolby stanice.

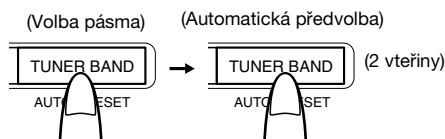
- Příklady: Chcete-li vybrat kanál 5, stiskněte tlačítko 5. Chcete-li vybrat kanál 15, stiskněte tlačítko +10 a potom 5. Chcete-li vybrat kanál 25, stiskněte dvakrát tlačítko +10 a potom 5. Chcete-li vybrat kanál 30, stiskněte dvakrát tlačítko +10 a potom 10.
- Zobrazí se pásmo a kmitočet stanice.

Předvolba stanic

Přístroj umožňuje uložit do paměti až 30 předvolených stanic v pásmu FM a 15 stanic v pásmu AM (MW).

Automatická předvolba (Pomocí přístroje)

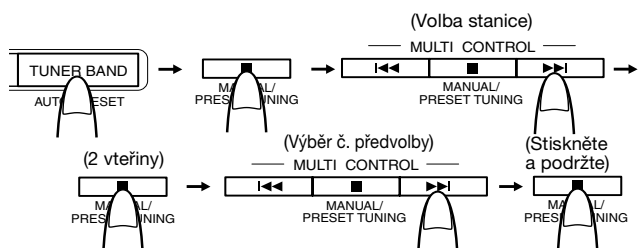
Přístroj dokáže automaticky vyladit až 30 předvolených stanic v pásmu FM a 15 stanic v pásmu AM (MW). Předvoleným stanicím budou přiřazena čísla postupně tak, jak je bude přístroj nacházet. Přístroj spustí vyhledávání od aktuálně naladěné stanice a bude postupovat vzestupně podle kmitočtu.



- 1. Stisknutím tlačítka TUNER BAND zvolte pásmo (AM či FM).**
 - 2. Podržte tlačítko TUNER BAND déle než 2 vteřiny.**
Na displeji se zobrazí indikátor "AUTO" a přístroj začne automaticky vyladovat předvolby.
 - 3. Opakujte kroky 1-2 pro vyladění předvoleb v jiném pásmu.**
- Libovolnou automaticky předvolenou stanicí je možné ručně změnit.

UPOZORNĚNÍ: Při přerušení napájení hrozí smazání předvolených stanic. Nainstalujte proto do přístroje baterie pro zálohování obsahu paměti (viz strana 2). V opačném případě dojde přibližně za půl dne k jejich vymazání.

Ruční předvolba (pomocí přístroje)

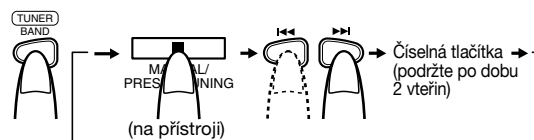


- 1. Stisknutím tlačítka TUNER BAND zvolte pásmo.**
- 2. Opakovaným stisknutím tlačítka ■ se na displeji zobrazí indikátor "MANUAL (režim ručního ladění)".**
- 3. Stisknutím tlačítka <<< nebo >>> vyladíte stanici.**
- 4. Podržte tlačítko ■ déle než 2 vteřiny.**
Po dobu 5 vteřin se bude střídavě zobrazovat číslo předvolby a pásmo/frekvence.

P- 12 ↔ FM 103.5

- 5. Opakovaným stisknutím tlačítka <<< nebo >>> během 5 vteřin zobrazte požadované číslo předvolby. Potom podržte tlačítko ■, dokud se na displeji nezobrazí indikátor "STORED".**
- 6. Opakujte kroky 2-5 pro vyladění dalších předvoleb.**
Chcete-li změnit nastavení stanic, opakujte výše uvedené kroky.

Ruční předvolba (Pomocí dálkového ovladače) [pouze model RD-T70RBU]



- 1. Stisknutím tlačítka TUNER BAND zvolte pásmo.**
 - 2. Opakovaným stisknutím tlačítka ■ na přístroji se na displeji zobrazí indikátor "MANUAL (režim ručního ladění)".**
 - 3. Stisknutím tlačítka <<< nebo >>> vyladíte stanici.**
 - 4. Podržetím číselného tlačítka na dálkovém ovladači nastavte číslo předvolby, dokud se na displeji nezobrazí indikátor "STORED".**
 - Nastavení čísel předvoleb 1 až 10: Podržte číselné tlačítko po dobu 2 vteřin.
 - Nastavení čísel předvoleb 11 až 19: Stiskněte tlačítko +10, potom tlačítko s druhým číslem (1 až 9) a podržte po dobu 2 vteřin.
 - Nastavení čísel předvoleb 21 až 29: Stiskněte dvakrát tlačítko +10, potom tlačítko s druhým číslem (1 až 9) a podržte po dobu 2 vteřin.
 - Nastavení čísla předvolby 30: Stiskněte dvakrát tlačítko +10 a potom podržte tlačítko 10.
- Příklad: Číslo předvolby = 12

P- 12 → FM 103.5

- 5. Pro vyladění dalších předvoleb opakujte kroky 2-4.**

Chcete-li změnit nastavení předvolených stanic, opakujte výše uvedené kroky.

Poslech pásma FM Režim příjmu

Pokud je program vysílán stereofonně, rozsvítí se indikátor "STEREO" a je možné poslouchat stereofonní efekty. Pokud je ovšem příjem stanice v pásmu FM špatný a rušený šumem, je možné přepnout na monofonní režim. Příjem se zlepší, ale stereofonní efekty nebudou k dispozici.

Chcete-li přejít do režimu FM MONO, stiskněte tlačítko TUNER BAND.

Na displeji se rozsvítí indikátor "MONO".
Chcete-li obnovit stereofonní příjem, stiskněte tlačítko TUNER BAND a zvolte automatický režim příjmu FM. Indikátor "MONO" zhasne.

Přijem rozhlasových stanic s RDS v pásmu FM

Systém RDS (Radio Data System) lze využívat prostřednictvím tlačítka CLOCK/DISPLAY na přístroji.

Systém RDS umožňuje vysílat vedle běžných programových signálů ještě další signály. Některé stanice vysílají například své názvy a informace o typu vysílaného programu (např. sport, hudba atd.). Tento přístroj umožňuje přijímat pouze následující-typy signálů RDS:

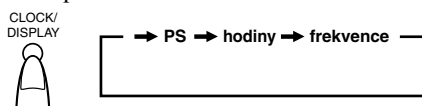
PS (Programová služba):

zobrazuje názvy běžně známých stanic.

Nastavení zobrazení signálů RDS na displeji

Při poslechu stanice v pásmu FM stiskněte tlačítko CLOCK/DISPLAY na přístroji.

Opakovaným stisknutím tlačítka se mění zobrazované informace v tomto pořadí:



[Příklad zobrazených písmen]

A	A, Á, Â, Ã, Ä, Å, Ǻ	K	K	U	U, Ú, Û, Ü, ǘ, ǚ	0	0	*	*	<	<	@	@
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>		
C	C, Č, Ć, Ȇ	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=		
D	D, Đ, Ǳ	N	N, Ñ	X	X	3	3	,	,	\	\		
E	E, É, Ê, Ë, Ɛ, Ǝ	O	O, Ó, Ô, Õ, Ȫ, Ȭ, Ȯ	Y	Y	4	4	.	.	'	'		
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ẑ, Ẓ	5	5	/	/				
G	G	Q	Q			6	6	!	!		
H	H	R	R, Ř, Ȥ			7	7	—	—	\$	\$		
I	I, Í, Î, Ï, Ǝ, Ǝ	S	S, Ś, Š, Ȧ			8	8	—	—	&	&		
J	J	T	T			9	9			%	%		

PS (Programová služba):

Při vyhledávání se na displeji střídavě zobrazují indikátory "WAIT PS" a "PS". Potom se rozsvítí indikátor RDS a zobrazí se název stanice. Pokud stanice nevysílá žádný signál, na displeji se zobrazí indikátor "NO PS".

Hodiny:

Na displeji je zobrazen aktuální čas.

Frekvence rozhlasové stanice:

Frekvence stanice (bez služby RDS)

Poznámky:

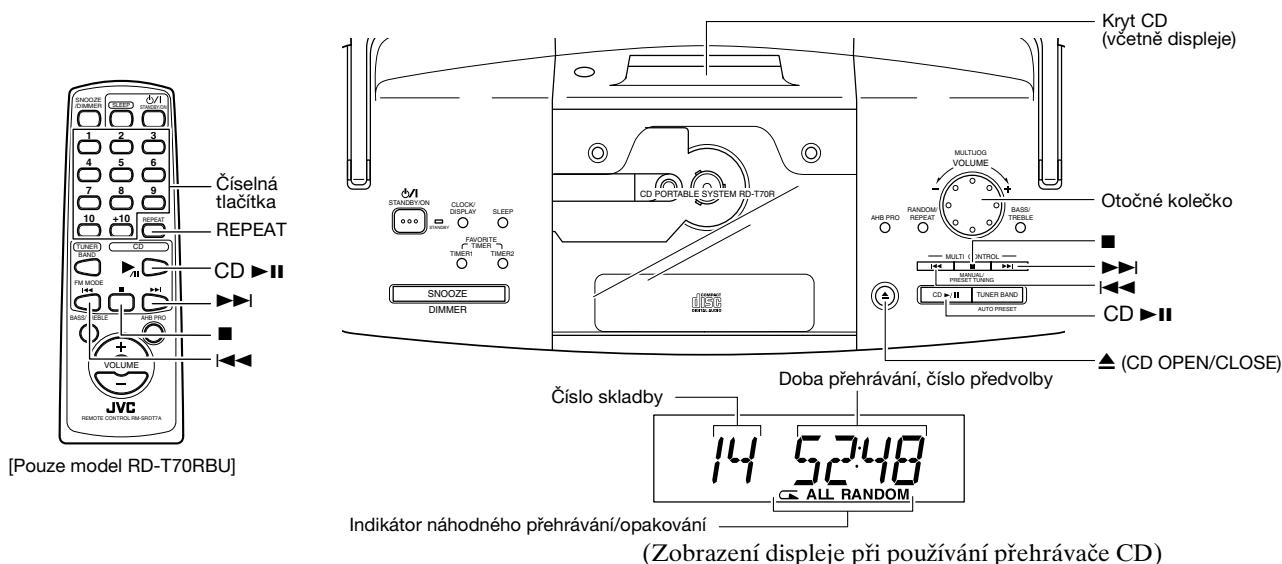
- Při přerušení vyhledávání nebude na displeji zobrazen žádný z indikátorů "WAIT PS" a "PS".
- RDS není k dispozici v pásmu AM (MW).

Zobrazení písmen

Na displeji jsou zobrazeny signály PS:

- Displej zobrazuje pouze velká písmena.
- Na displeji nelze zobrazovat písmena s diakritickými znaménky. Například znak "A" může představovat znaky "A diakritickými znaménky" jako např. "Á, Â, Ã, Ä, Å a Ǻ".

Používání přehrávače CD



[Pouze model RD-T70RBU]

K dispozici je normální, náhodné a opakované přehrávání. Při opakovaném přehrávání lze zvolit opakování všech skladeb nebo jedné skladby na CD.

CD přehrávač se snadným ovládáním (pouze při napájení ze sítě)

■ Stiskněte tlačítko CD >||.

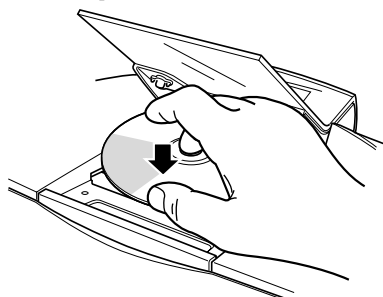
- Přístroj se automaticky zapne. Pokud je v přehrávači vložen disk CD, zobrazí se na displeji indikátor "CD" a spustí se přehrávání od první skladby.
- Pokud je v přehrávači není vložen disk CD, zobrazí se na displeji indikátor "NO DISC" a přehrávač CD zůstane v režimu Stop.

Normální přehrávání

1. Stiskněte tlačítko ▲ na přístroji.

Otevře se přihrádka přehrávače CD (včetně displeje).

2. Vložte disk CD potíštěnou stranou vzhůru.



3. Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ uzavřete přihrádku s diskem CD.

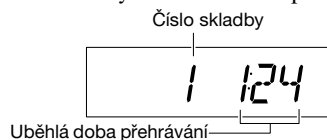
- Chcete-li vložený disk začít ihned přehrávat, pokračujte dalším krokem.

UPOZORNĚNÍ: Zabraňte uvíznutí ruky do přihrádky CD.

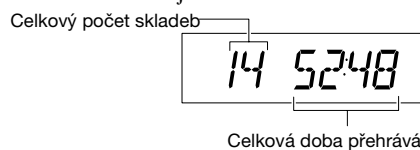
4. Stiskněte tlačítko CD >||.

Začne se přehrávat první skladba na disku CD. Po přehrávání poslední skladby se přehrávač CD automaticky zastaví.

- Během přehrávání se na displeji zobrazuje číslo přehrávané skladby a uběhlá doba přehrávání.



Stisknutím tlačítka ■ **ukončíte přehrávání.** Zobrazí se následující informace o CD.



Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko CD >||. **Chcete-li pokračovat v přehrávání,** stiskněte znovu tlačítko CD >||. Přehrávání bude pokračovat od místa pozastavení.

Poznámky:

- Do přehrávače CD lze vkládat disky o průměru 8 cm (3") bez adaptéru.
- Pokud nelze obsah CD správně načíst (například je poškrábaný), zobrazí se na displeji indikátor "0 0:00".

Přeskakování skladeb (◀◀ nebo ▶▶)

Chcete-li během přehrávání změnit požadovanou skladbu, stiskněte tlačítko ◀◀ nebo ▶▶.

Požadovaná skladba se začne přehrávat.

- Stisknutím tlačítka ▶▶ se přesunete o jednu skladbu dopředu.
- Stisknutím tlačítka ◀◀ se vrátíte zpět na začátek aktuální skladby. Rychlým stisknutím dvakrát tlačítka ◀◀ se vrátíte zpět na předchozí skladbu.

- Skladby lze přeskakovat také v režimu stop.

Přehrávání s vyhledáváním

Během přehrávání podržte tlačítko ◀◀ nebo ▶▶.

Díky této funkci lze disk CD procházet rychle vpřed nebo vzad a snadno vyhledávat požadovanou část aktuální skladby (rychlost přehrávání CD se zvýší ve dvou krocích).

Vyhledání skladby přímo pomocí dálkového ovladače

Číselná tlačítka na dálkovém ovladači umožňují přejít přímo na začátek libovolné skladby.

Pomocí číselných tlačítek zadejte během přehrávání číslo skladby, kterou chcete poslouchat.

Požadovaná skladba se začne přehrávat.

- Příklad: Pro výběr skladby 5 stiskněte tlačítko 5. Pro výběr skladby 15 stiskněte tlačítko +10 a potom tlačítko 5. Pro výběr skladby 20 stiskněte tlačítko +10 a potom tlačítko 10. Pro výběr skladby 32 stiskněte třikrát tlačítko +10 a potom tlačítko 2.

Náhodné přehrávání

V tomto režimu se skladby budou přehrávat v náhodném pořadí.

(Na přístroji)

1. V režimu Stop stiskněte opakovaně tlačítko RANDOM/REPEAT, dokud se na displeji nerozsvítí pouze indikátor "RANDOM".

Každým stisknutím tlačítka se indikátor náhodného/opakovaného přehrávání změní následujícím způsobem:
 ☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM (režim náhodného přehrávání) → prázdný displej → (zpět na začátek)

2. Stiskněte tlačítko CD▶II.

Všechny skladby na disku se jednou přehrají v náhodném pořadí a potom se přehrávání disku zastaví.

- Stejným způsobem jako při normálním přehrávání lze i během náhodného přehrávání přeskakovat nebo vyhledávat skladby pomocí tlačítka ◀◀ nebo ▶▶.

Stisknutím tlačítka ■ náhodné přehrávání zastavte.

Chcete-li ukončit režim náhodného přehrávání v režimu stop, opakovaně stiskněte tlačítko RANDOM/REPEAT, dokud indikátor "RANDOM" nezhasne nebo stiskněte tlačítko ■. Režim náhodného přehrávání je také možné ukončit stisknutím tlačítka ▲ pro vysunutí přihrádky CD.

Opakované přehrávání

V tomto režimu se jedna skladba nebo všechny skladby na disku CD budou přehrávat opakovaně.

(Na přístroji)

1. V režimu stop stiskněte tlačítko RANDOM/REPEAT.

Každým stisknutím tlačítka se indikátor náhodného/opakovaného přehrávání změní následujícím způsobem:

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM → prázdný displej → (zpět na začátek)

☐ : slouží k opakování jedné skladby.

☐ ALL: slouží k opakování všech skladeb.

☐ RANDOM: slouží k opakování všech skladeb v náhodném pořadí

2. Stiskněte tlačítko CD▶II.

Spustí se opakované přehrávání.

Stisknutím tlačítka ■ se opakované přehrávání zastaví.

Chcete-li ukončit režim opakovaného přehrávání v režimu stop, opakovaně stiskněte tlačítko RANDOM/REPEAT, dokud indikátor náhodného/opakovaného přehrávání nezhasne nebo stiskněte tlačítko ■. Režim opakovaného přehrávání je možné ukončit také stisknutím tlačítka ▲ pro otevření přihrádky disku CD.

(Na dálkovém ovladači) [pouze model RD-T70RBU]

1. V režimu stop stiskněte tlačítko REPEAT.

Každým stisknutím tlačítka se indikátor opakovaného přehrávání změní následujícím způsobem:

☐ → ☐ ALL → prázdný displej → (zpět na začátek)

☐ : slouží k opakování jedné skladby.

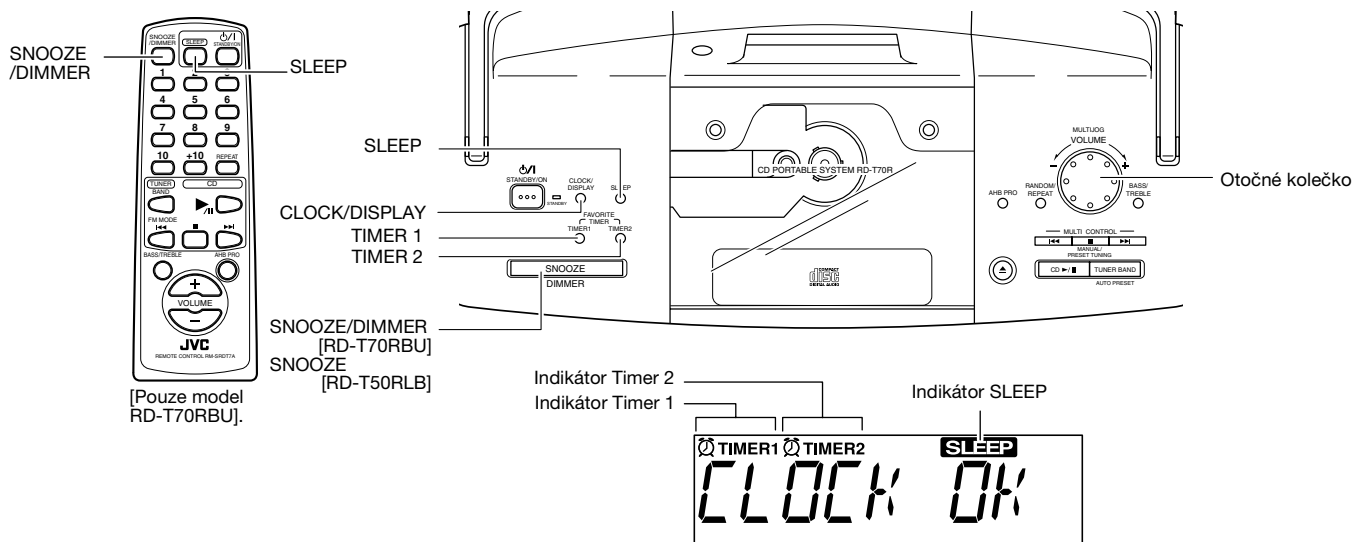
☐ ALL: slouží k opakování všech skladeb.

2. Stiskněte tlačítko CD▶II.

Spustí se opakované přehrávání.

Stisknutím tlačítka ■ se opakované přehrávání zastaví.

Chcete-li ukončit režim opakovaného přehrávání v režimu stop, opakovaně stiskněte tlačítko REPEAT, dokud indikátor opakovaného přehrávání nezhasne nebo stiskněte tlačítko ■. Režim opakovaného přehrávání je možné ukončit také stisknutím tlačítka ▲ pro otevření přihrádky disku CD.



(Zobrazení displeje při použití časovače)

Přístroj umožňuje využívat jedinečného duálního časovače, který se skládá z časovače 1 (Timer 1) a časovače 2 (Timer 2). Tyto časovače mohou nezávisle vybírat jako zdroj přehrávání přehrávač CD (normální nebo náhodné přehrávání), tuner nebo osm melodií. Je možné se každé ráno probouzet při me-lodii nastavené pomocí časovače 1 a s použitím časovače 2 poslouchat oblíbený program, aniž by bylo nutné měnit nastavení. Pro usínání při hudbě můžete také použít časovač přehrávání Sleep Timer. Po uplynutí určité doby se přístroj automaticky vypne.

UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou baterie pro zálohování obsahu paměti vybité nebo nejsou nainstalovány v přístroji, pokud byla odpojena napájecí šňůra nebo došlo k výpadku napájení, provedená nastavení se z paměti vymažou přibližně za půl dne. Na displeji zobrazí indikátor "0:00". V tomto případě nastavte znovu aktuální čas (hodiny) a časovač.

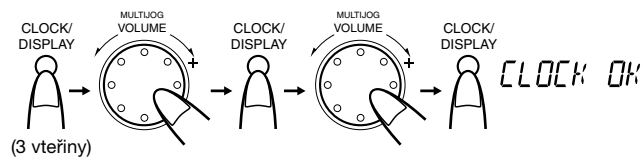
Nastavení hodin

Při prvním zapnutí přístroje na napájení ze sítě nebo z baterií se na displeji rozsvítí indikace času "0:00". Je třeba nastavit hodiny.

Hodiny lze nastavit na zapnutém i vypnutém přístroji (pohotovostní režim). Přístroj musí být připojen k napájení.

Poznámky:

- Pro zajištění správné funkce časovače musí být hodiny správně nastaveny.
- Hodiny se mohou předcházet nebo zpoždovat o jednu nebo dvě minuty za měsíc.
- Každý krok při nastavování je třeba dokončit během 30 vteřin. Po prodlžení této doby se provedená nastavení vymažou a postup je třeba opakovat.



(3 vteřiny)

(Na přístroji)

1. Podržte tlačítko CLOCK/DISPLAY déle než 3 vteřiny.

Bliká číslice hodiny.

2. Pomocí ovládacího kolečka nastavte hodiny.

3. Stiskněte tlačítko CLOCK/DISPLAY.

Blikají číslice minut.

4. Pomocí ovládacího kolečka nastavte minuty.

5. Stiskněte tlačítko CLOCK/DISPLAY.

Po dobu 2 vteřin na displeji zobrazí indikátor "CLOCK OK". Nastavení hodin je dokončeno a začne počítání vteřin od 0.

Nastavení časovače

Časovače 1 a 2 se v nastaveném čase aktivují a zapne se přístroj. Spustí se přehrávání z vybraného zdroje a postupně se zvyšuje hlasitost. Do 60 minut se přístroj automaticky vypne. Způsob nastavení obou časovačů je shodný.

Poznámky:

- Každý krok při nastavování je třeba dokončit během 30 vteřin. Po prodlžení této doby se provedená nastavení vymažou a postup je třeba opakovat.
- Časovač tuneru se nastaví pro předvolenou stanici. Před nastavením časovače je proto třeba vyladit předvolby stanic. Viz část "Předvolba stanic" na str. 6.

(Na přístroji: přístroj je zapnutý.)

1. Stiskněte tlačítko TIMER 1 nebo TIMER 2 (dále pouze TIMER 1/2).

Blikají číslice s aktuálním zobrazením hodin. Také blikají indikátory časovačů 1/2 (TIMER 1/2).

Poznámka:

- Pokud nejsou hodiny nastaveny, zobrazí se na displeji indikátor "CLOCK SET" a přístroj se přepne do režimu nastavení hodin. V tomto případě přiveďte nastavení hodiny podle pokynů v části "Nastavení hodin" na této straně.

2. Ovládacím kolečkem nastavte hodinu.

3. Stiskněte tlačítko TIMER1/2.

Blikají číslice s aktuálním zobrazením minut.

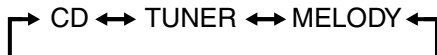
4. Ovládacím kolečkem nastavte minuty.

5. Stiskněte tlačítko TIMER1/2.

Bliká název aktuálního zdroje.

6. Ovládacím kolečkem nastavte zdroj.

Postup při změně názvu zdroje:

**7. Stiskněte tlačítko TIMER1/2 a vyberte požadovaný zdroj.**

Zdrojem je CD:

- Ovládacím kolečkem vyberte možnost "TRACK NO" (normální přehrávání) nebo "RANDOM" (náhodné přehrávání).
- Stiskněte tlačítko TIMER1/2.

Je-li nastavena možnost "TRACK NO", bliká indikátor "TRACK-1". Pokračujte kroky 3 a 4. Je-li nastavena možnost "RANDOM", bliká indikátor aktuálního stupně hlasitosti. Pokračujte krokem 8.

(Pokud bliká indikátor "TRACK-1".)

- Ovládacím kolečkem můžete vybrat další požadovanou skladbu.
- Stiskněte tlačítko TIMER1/2. Bliká aktuální stupeň hlasitosti. Pokračujte krokem 8.

Zdrojem je TUNER:

- Ovládacím kolečkem vyberte FM AUTO, FM MONO nebo AM.
- Stiskněte tlačítko TIMER1/2. Bliká číslo předvolené stanice (např. "P-1").
- Ovládacím kolečkem vyberte číslo předvolené stanice, kterou chcete poslouchat.
- Stiskněte tlačítko TIMER1/2. Bliká aktuální stupeň hlasitosti. Pokračujte krokem 8.

Zdrojem je MELODY:

Bliká číslo aktuální melodie (1-8), která se začne přehrávat.

- Ovládacím kolečkem vyberte melodii.
- Stiskněte tlačítko TIMER1/2. Bliká aktuální stupeň hlasitosti. Pokračujte krokem 8.

8. Ovládacím kolečkem nastavte stupeň hlasitosti.

Rozsah nastavení stupně hlasitosti je od "MIN (0)" až "MAX (32)".

9. Stiskněte tlačítko TIMER1/2.

Nastavení TIMER1/2 bylo dokončeno na displeji je zobrazen indikátor časovačů 1/2 (⌚ TIMER 1/2).

10. Připravte zdroj hudby nastavený v kroku 6.

CD: Vložte disk CD.

TUNER/MELODY: Nejsou nutné žádné úpravy.

- Pokud je vybraným zdrojem přehrávač CD a v přihrádce není vložen žádný disk CD, spustí se jako zdroj MELODY 1.

11. Vypněte přístroj (do pohotovostního režimu).**Při vypršení nastaveného času**

Při vypršení nastaveného času se přístroj automaticky zapne a začne se přehrávat nastavený zdroj. Během přehrávání na displeji bliká indikátor časovačů 1/2 (⌚ TIMER 1/2). Za 60 minut se časovač automaticky vypne. Pokud je zdrojem přehrávání disk CD, přístroj se automaticky vypne po přehrávání všech skladeb.

- Chcete-li časovač přechodně vypnout, stiskněte tlačítko TIMER 1/2 nebo upravte stupeň hlasitosti tlačítkem VOLUME na přístroji nebo tlačítkem VOLUME +/- na dálkovém ovladači. Indikátor časovačů 1/2 (⌚ TIMER 1/2) zůstane rozsvícený. (Je-li zdrojem přehrávání disk CD nebo TUNER, nastavení časovače se zruší se po stisknutí libovolného tlačítka na přístroji.)

Chcete-li zrušit nastavení časovače, stiskněte tlačítko TIMER1/2. Indikátor časovačů 1/2 (⌚ TIMER1/2) se vypne.

Chcete-li obnovit nastavení časovače, opakovaně stiskněte tlačítko TIMER1/2. Indikátor časovačů 1/2 (⌚ TIMER1/2) se vypne.

Chcete-li potvrdit nastavení časovače, opakovaně stiskněte tlačítko TIMER1/2.

Chcete-li nastavení časovače změnit, zopakujte znovu celý postup nastavení.

Tip:

Časovač pracuje i když je přístroj zapnutý. Při poslechu disku CD nebo rádia můžete pomocí časovače sledovat nastavený čas. Při poslechu rádia můžete například časovač nastavit tak, aby se vysílání rádia ve stanovenou dobu nahradilo přehráváním melodie. V tomto případě se přehrávaný zvuk bude postupně zesilovat.

Přechodné vypnutí časovače (SNOOZE)

Po zapnutí časovače 1/2 je možné přehrávaný zdroj přechodně vypnout na dobu 5 minut.

Při spuštění časovače stiskněte tlačítko SNOOZE.

Přístroj se přechodně vypne na 5 minut. (Bliká indikátor časovačů 1/2.)

Poznámky:

- Podržením tlačítka SNOOZE déle než 2 vteřiny se časovač zruší.
- Přechodné vypnutí časovače lze opakovat maximálně desetkrát.
- Přechodné vypnutí časovače nelze provádět, pokud je používán druhý časovač.

Nastavení časovače vypnutí přehrávání SLEEP

Pokud přístroj přehrává libovolný zdroj, časovač vypnutí přehrávání vypne přístroj po uplynutí určeného počtu minut. Nastavení časovače vypnutí umožňuje usínat při poslechu hudby s vědomím, že přístroj se vypne sám a nebude hrát celou noc.

■ Časovač vypnutí lze nastavit pouze, je-li přístroj zapnutý a přehrává zdroj.

1. Spustíte přehrávání disku CD nebo vyladíte požadovanou stanici.**2. Stiskněte tlačítko SLEEP.**

Bliká indikátor "SLEEP".

3. Nastavte dobu přehrávání, po které se má zdroj vypnout.

- Opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP se mění počet minut na displeji v tomto pořadí:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Zrušeno → (zpět na začátek)

Indikátor "SLEEP" přestane po uplynutí 5 vteřin blikat a bu- de svítit. (Podsvícení se ztlumí.) Potom se displej přepne do původního zobrazení před nastavením časovače vypnutí.

Přístroj je nastaven na vypnutí po uplynutí nastaveného počtu minut.

Potvrzení času vypnutí:

Stiskněte jednou tlačítko SLEEP. Zobrazí se zbývající čas do vypnutí- a po uplynutí 5 vteřin se obnoví původní zobrazení displeje.

Zrušení nastavení časovače vypnutí:

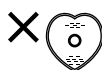
Opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP vypnete indikátor "SLEEP" na displeji. Nastavení časovače vypnutí lze zrušit také vypnutím přístroje.

Opatrná manipulace s kompaktními disky zaručí jejich dlouhou životnost.

Kompaktní disky



- V tomto přístroji lze přehrávat pouze disky CD s tímto označením.



- Při častém používání disků nesprávných tvarů (srdce, osmiúhelník apod.) hrozí poškození přístroje.



- Při vyjímání z obalu uchopte disk za okraj a zároveň lehce zatlačte na středový otvor.
- Při manipulaci se nedotýkejte povrchu disků. Disky neohýbejte.



- Po použití vložte disk zpět do obalu, aby nedošlo k deformaci.
- Při vkládání disku do obalu zabraňte jeho poškrábání.
- Disky nevystavujte přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám nebo vlhkosti.



- Znečištěný disk se pravděpodobně nebude přehrávat správně. Znečištěný disk otřete měkkým hadříkem. Postupujte od středu k okraji.

UPOZORNĚNÍ: Disk nečistěte rozpouštědly (např. běžné čisticí prostředky na gramofonové desky, spreje, ředidla, ben-zín atd.).

Kondenzování vody

V následujících případech hrozí kondenzace vody na čočkách uvnitř přístroje:

- V místnosti se začne topit.
- Místnost je vlhká.
- Přemístění přístroje z chladného přímo do teplého prostředí.

V tomto případě přístroj pravděpodobně nebude správně fungovat. Ponechejte jej několik hodin zapnutý, dokud se vlhkost neodpaří. Potom vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky a znovu zapojte.

Obecné pokyny

Pro zajištění vysokého výkonu přístroje udržujte disky a mechaniku v čistotě.

- Disky uchovávejte v obalech ve skříních nebo na policích.
- Mimo používání přehrávače CD vždy zavřete přihrádku na disky.

Odstraňování problémů

- Nepracuje-li přístroj správně, vyhledejte dříve, než se obrátíte na servis, možné řešení v tomto přehledu.
- Jestliže není možno odstranit závadu podle uvedených pokynů nebo došlo k fyzickému poškození přístroje, požádejte o odstranění závady kvalifikovaného odborníka, například prodejce.

Příznak	Možná příčina	Postup odstranění
Z reproduktorů nevychází žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> • Napájecí šňůra je odpojena. • Baterie v přístroji jsou vybité. • Jsou připojena sluchátka. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zasuňte zcela do přístroje a do zásuvky. • Vyměňte baterie. • Odpojte sluchátka.
Slabý příjem v pásmu AM.	Nesprávné umístění přístroje.	Natočte přístroj tak, aby byl příjem co nejlepší.
Slabý příjem v pásmu FM.	Nesprávně umístěná anténa-FM.	Anténu zcela roztáhněte a nasměrujte tak, aby byl příjem co nejlepší.
Disk přeskakuje.	Disk je poškrábaný nebo znečištěný.	Disk vyčistěte nebo vyměňte.
Disk se nepřehrává.	Disk je vložen obráceně.	Vložte disk potištěnou stranou nahoru.
Ladění předvoleb nelze provádět tlačítkem ◀◀/▶▶.	Je vybrán režim ručního ladění.	Opakovaným stisknutím tlačítka ■ na přístroji zobrazte indikátor "PRESET".
Ruční ladění nelze provádět tlačítkem ◀◀/▶▶.	Je vybrán režim předvolby pro naladěné stanice.	Opakovaným stisknutím tlačítka ■ na přístroji zobrazte indikátor "MANUAL".
Dálkový ovladač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Překážka mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovládání na přístroji. • Baterie jsou vybité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku. • Vyměňte baterie.
Funkce jsou zablokované.	Integrovaný mikroprocesor pravděpodobně nepracuje správně z důvodu vnějšího elektrického rušení.	Přístroj odpojte a opět zapojte.

Zesilovač

Výstupní výkon	
(max.)	5 W (2,5 W + 2,5 W) při 4 ohmech
(10% THD)	4 W (2 W + 2 W) při 4 ohmech
Výstupní citlivost/impedance (1 kHz)	
Sluchátka	32 – 1000 ohmů
	0 -20 mW/ch výstup do sluchátek
	32 ohmů

Přehrávač CD

Poměr signál/šum	90 dB
Kolísání a kmitání	Nelze změřit

Tuner

Tuner FM	
Ladící rozsah	87,5 MHz - 108,0 MHz
Tuner AM	
Ladící rozsah	(MW) 522 kHz - 1 629 kHz
Anténa	Integrovaná drátová anténa pro příjem FM
	Integrovaná anténa s feritovým jádrem pro příjem AM

Reproduktory

8 cm × 2, 4 ohmů

Všeobecné údaje

Rozměry	438 mm × 175,5 mm × 261,5 mm (šířka x výška x hloubka)
Hmotnost	asi 2,5 kg (bez baterií)

Příslušenství

Napájecí šňůra (1)
Dálkový ovladač (RM-SRDT7) (1)
[Pouze model RD-T70RBU]
Baterie pro dálkový ovladač
R6 (SUM-3) /AA (15F) (2)
[Pouze model RD-T70RBU]

Spotřeba

Napájení	AC 230 V ~, 50 Hz
Příkon	10 W (zapnuto)
	1,8 W (pohotovostní režim)

Změna technických údajů a konstrukce přístroje bez předchozího upozornění vyhrazena.

Dziękujemy za nabycie radioodbiornika JVC z odtwarzaczem CD. Mamy nadzieję, że stanie się on cennym elementem wyposażenia Państwa domu i będzie Państwu służył przez wiele lat. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona wszystkie niezbędne informacje na temat przygotowania urządzenia do pracy oraz jego eksploatacji. W razie dodatkowych pytań prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Charakterystyka urządzenia

Poniżej opisano niektóre z właściwości urządzenia, którym zawdzięcza ono swoje duże możliwości i prostotę obsługi.

- Elementy sterowania i procedury uaktywniania poszczególnych funkcji opracowano na nowo w celu uproszczenia obsługi urządzenia, tak aby można było bez przeszkód cieszyć się muzyką.
 - System **COMPU PLAY** opracowany przez JVC umożliwia włączenie urządzenia i automatyczne uruchomienie tunera lub odtwarzacza CD za pomocą jednego tylko przycisku. (Przy zasilaniu sieciowym)
- System AHB (Active Hyper Bass) PRO zapewnia wierną reprodukcję niskich tonów. [Tylko RD-T70RBU]
- Możliwość zaprogramowania 45 stacji radiowych (30 FM i 15 AM (MW)), a także funkcja strojenia automatycznego i ręcznego.
- Łatwy w użyciu zegar programowany pozwala budzić się i zasypiać przy ulubionej muzyce.
- Odtwarzacz CD odczytuje także płyty CD-R i CD-RW.



Uwagi na temat instrukcji obsługi

- Podstawowe informacje, które są identyczne dla wielu funkcji – np. dotyczące regulacji głośności – zamieszczono w rozdziale ‘Podstawowe funkcje urządzenia’. Informacje te nie są powtarzane przy opisach poszczególnych funkcji.
- Nazwy przycisków/elementów sterujących są zapisywane w całości wielkimi literami: np. TUNER BAND.
- W przypadku gdy przyciski urządzenia i pilota służące do wykonania określonej czynności mają taką samą nazwę, informacja o tym, którego z nich należy użyć, jest pomijana.
- Nazwy funkcji są zapisywane małymi literami: np. odtwarzanie zwykłe.

Do wyszukania potrzebnych informacji można użyć spisu treści.

Przygotowanie niniejszej instrukcji sprawiło nam wiele satysfakcji. Mamy nadzieję, że pozwoli ona Państwu w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Ustawianie urządzenia

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni, w miejscu suchym, o umiarkowanej temperaturze (pomiędzy 5°C i 35°C).
- Wymagane jest zachowanie odpowiedniej odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem TV.
- Urządzenia nie wolno używać w miejscach narażonych na wibracje.

2. Przewód sieciowy

- Nie dotykać przewodu sieciowego mokrymi rękoma!
- Gdy przewód sieciowy jest podłączony do gniazdka, urządzenie zużywa nieznaczną ilość energii.
- Odłączając urządzenie od gniazdka zasilającego, należy zawsze chwytać za wtyczkę, nie za przewód sieciowy.

3. Usterki itp.

- Urządzenie nie zawiera elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia należy odłączyć przewód sieciowy i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Do urządzenia nie wolno wkładać żadnych metalowych przedmiotów.

■ Prosimy o uważne zapoznanie się z częścią “UWAGA” na stronie G-1.

■ Tabliczka znamionowa znajduje się na spodniej części obudowy.

Spis treści

Charakterystyka urządzenia	1	Rozwiązywanie problemów	13
Uwagi na temat instrukcji obsługi.....	1	Dane techniczne.....	14
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	1		
Czynności wstępne	2		
Podstawowe funkcje urządzenia	3		
Korzystanie z tunera	5		
Korzystanie z odtwarzacza CD	8		
Korzystanie z zegarów programowanych.....	10		
Przechowywanie i konserwacja.....	12		

Czynności wstępne

Rozpakowanie urządzenia

Sprawdź, czy nie brakuje żadnego z wymienionych poniżej elementów, dostarczanych wraz z urządzeniem.

- Przewód sieciowy (1)
- Pilot (1) [tylko RD-T70RBU]
- Baterie do pilota (2) [tylko RD-T70RBU]

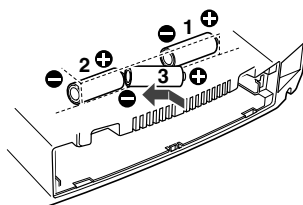
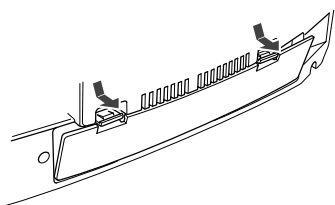
Jeśli brakuje któregoś z elementów, niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

Wkładanie baterii

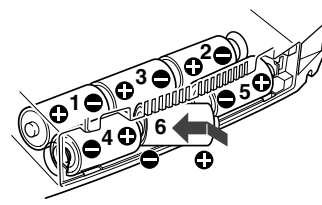
Wkładanie baterii do urządzenia

- Otwórz komorę baterii w tylnej części urządzenia poprzez pociągnięcie do siebie jej pokrywy po uprzednim wciśnięciu zatrzasków pokazanych strzałkami.
- Włóż do środka 3 baterie R6P(SUM-3)/AA(15F) podtrzymujące pamięć urządzenia (nie należą do wyposażenia) – w kolejności od “1” do “3”.
- Włóż do środka 6 baterii R20/D (13F) (nie należą do wyposażenia) – w kolejności od “1” do “6”, w sposób pokazany na rysunku.
- Założ i dociśnij pokrywę komory baterii.

Wskazówka: Gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka sieciowego, zasilanie jest automatycznie przełączane z baterijnego na sieciowe. Mimo to baterie należy wówczas wyjąć.



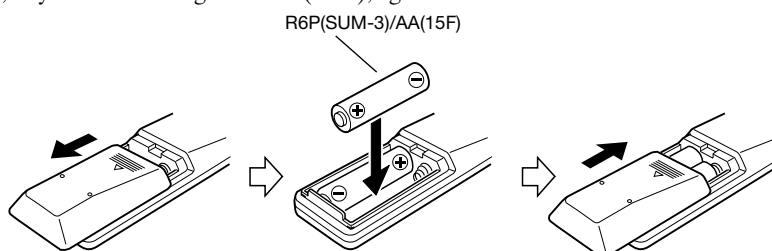
Baterie “R6P (SUM-3) / AA (15F)”



Baterie “R20/D (13F)”

Wkładanie baterii do pilota [tylko RD-T70RBU]

Umieść baterie w pilocie tak, aby zachować biegunowość (+ i -), zgodnie z oznaczeniami + i - w komorze baterii.



UWAGA: Z bateriami należy obchodzić się w sposób zgodny z poniższymi zaleceniami.

Aby uniknąć wycieku elektrolitu lub rozsądzenia baterii:

- Wyjmuj baterie każdorazowo przed dłuższym okresem nieużywania urządzenia lub pilota.
- W razie konieczności wymiany baterii wymieniaj jednocześnie obie baterie.
- Nie używaj częściowo zużytej baterii razem z nową.
- Nie używaj jednocześnie baterii różnych typów.
- Nie podejmuj prób ponownego naładowania nieprzystosowanych do tego baterii.

Przy pozbywaniu się baterii należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

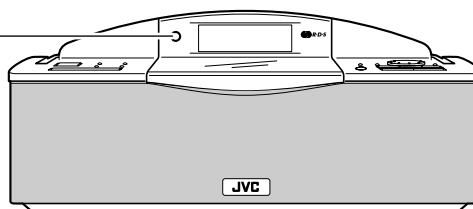
Korzystanie z pilota [tylko RD-T70RBU]

Pilot umożliwia zdalne (z odległości do 7 m) sterowanie wieloma funkcjami urządzenia.

Należy go kierować na czujnik zdalnego sterowania na przednim panelu urządzenia.

Wskazówka: Jeśli pilot zostanie użyty pod kątem, jego zasięg ulegnie zmniejszeniu.

Czujnik zdalnego sterowania

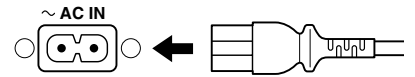


Podłączanie przewodu sieciowego

Podłącz starannie dostarczony przewód sieciowy do gniazda AC IN z tyłu urządzenia.

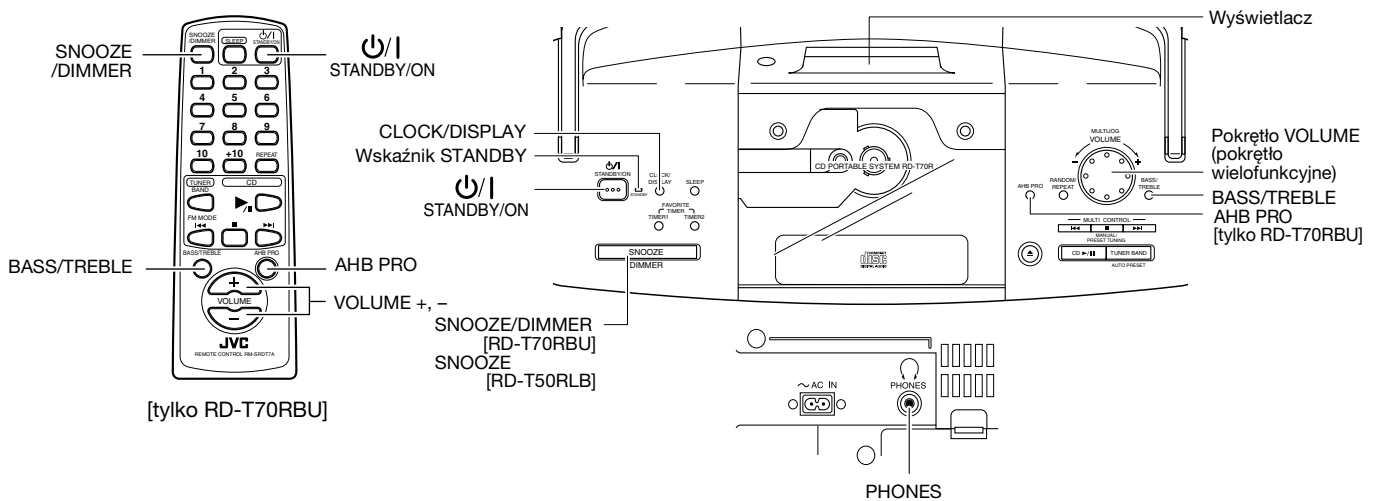
UWAGI:

- **NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE PRZEWODU SIECIOWEGO FIRMY JVC DOSTARCZONEGO Z URZĄDZENIEM. UŻYWANIE INNYCH PRZEWODÓW MOŻE SPOWODOWAĆ NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE LUB USZKODZENIE URZĄDZENIA.**
- **W PRZYPADKU WYJAZDU LUB NIEUŻYWANIA URZĄDZENIA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS NALEŻY PAMIĘTAĆ O WYCIĄgnięciu WTYCZKI PRZEWODU SIECIOWEGO Z GNIAZDKA.**



Podłącz przewód sieciowy do gniazda ściennego – urządzenie jest gotowe do pracy.

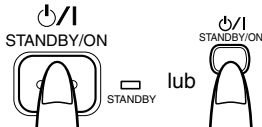
Podstawowe funkcje urządzenia



Włączanie i wyłączenie urządzenia

Włączanie urządzenia

Naciśnij przycisk .




Wskaźnik STANDBY zgaśnie, a na wyświetlaczu pojawi się napis "WELCOME".

Po włączeniu zasilania uaktywniony zostanie ostatnio wybrany tryb pracy.

■ Na przykład jeśli bezpośrednio przed wyłączeniem zasilania odtwarzana była płyta CD, po włączeniu urządzenie będzie ponownie przygotowane do odtwarzania płyty CD. W razie potrzeby źródło dźwięku można zmienić.

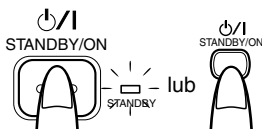
■ Jeśli bezpośrednio przed wyłączeniem urządzenia włączony był tuner, po włączeniu zasilania zostanie ustawiona ostatnio wybrana stacja.

Wskazówka: Gdy urządzenie jest zasilane z baterii, przycisk  pilota nie działa.

Przełączanie urządzenia w tryb gotowości

Naciśnij ponownie przycisk .



Zasilanie sieciowe:



Wyświetlony zostanie napis "GOOD BYE", po czym wszystkie wskazania wyświetlacza za wyjątkiem zegara zostaną wyłączone. Zaświeci się też wskaźnik STANDBY.

- W trybie gotowości urządzenie pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, niezbędną do zasilania wyświetlacza.
- Aby całkowicie odłączyć zasilanie, wyciągnij z gniazda wtyczkę przewodu sieciowego.

Zasilanie bateryjne:

Po wyłączeniu zasilania za pomocą przycisku  na urządzeniu (przycisk  na pilocie nie będzie działać) zgasną wszystkie wskazania wyświetlacza i zaświeci się wskaźnik STANDBY.

- Aby całkowicie odłączyć zasilanie, wyjmij z urządzenia baterie.

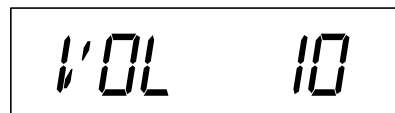
Regulacja głośności

Poziom głośności można regulować w zakresie od MIN (0) do MAX (32), gdy włączone jest zasilanie.

W celu zwiększenia głośności obróć pokrętko VOLUME na górnym panelu urządzenia w prawo, a w celu jej zmniejszenia – w lewo.

LUB

Zwiększ lub zmniejsz poziom głośności za pomocą odpowiednio przycisku VOLUME + lub – na pilocie.



UWAGA: NIE włączaj urządzenia i/lub uaktywniaj żadnego źródła dźwięku bez uprzedniego ustawienia pokrętki VOLUME w położeniu MIN (0). W przeciwnym wypadku gwałtowny przyrost energii fali dźwiękowej może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda PHONES. Kolumny głośnikowe zostaną automatycznie odłączone.

Pamiętaj o zmniejszeniu poziomu głośności przed podłączeniem słuchawek lub założeniem ich na uszy.

Uwydatnianie niskich tonów (AHB PRO) [tylko RD-T70RBU]

Wzmocnienie niskich tonów zapewnia uzyskanie głębokiego i pełnego basu nawet przy niewielkich poziomach głośności: **Aby uaktywnić funkcję**, naciśnij przycisk AHB (Active Hyper Bass) PRO.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik "BASS".

Aby wyłączyć funkcję, ponownie naciśnij przycisk.

Wskaźnik "BASS" zgaśnie.

Regulacja barwy dźwięku (BASS/TREBLE)

Charakter brzmienia można zmieniać, regulując nasycenie tonów niskich i wysokich.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk BASS/TREBLE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "BASS" lub "TREBLE".

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę rodzaju wyświetlanych informacji według następującego schematu: BASS → TREBLE → normalne wskazania → (powrót do początku)

2. Ustaw żądany poziom nasycenia, obracając pokrętko wielofunkcyjne na górnym panelu urządzenia lub naciskając przycisk VOLUME +/- na pilocie.

Zakres regulacji nasycenia tonów niskich i wysokich wynosi od -6 do +6. (0: brak korekcji)

BASS -6 → BASS +6

TREBLE -6 → TREBLE +6

Aby anulować tryb regulacji barwy dźwięku, naciśnij kilkakrotnie przycisk BASS/TREBLE tak, aby na wyświetlaczu ponownie pojawiły się normalne wskazania, lub odczekaj około 15 sekund.

Aby przywrócić standardowe nasycenie tonów niskich i wysokich, tj. 0 (FLAT), naciśnij i przytrzymaj przycisk BASS/TREBLE przez co najmniej 2 sekundy.

Wyświetlanie godziny (CLOCK/DISPLAY)

W trakcie korzystania z odtwarzacza CD lub tunera można wyświetlić aktualny czas.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY urządzenia.

Aby przywrócić normalne wskazania wyświetlacza, naciśnij ten sam przycisk tak, aby wyświetlacz powrócił do poprzedniego trybu pracy.

Wskazówka: Opisywana funkcja działa tylko, jeśli zegar jest nastawiony. (Patrz "Nastawianie zegara" na stronie 10.)

Regulacja jasności wyświetlacza (DIMMER) [tylko RD-T70RBU]

Zasilanie sieciowe:

Istnieje możliwość zmiany trybu podświetlenia wyświetlacza (pełna jasność lub przyciemnienie). Można też wybrać jeden z 16 stopni przyciemnienia wyświetlacza.

Gdy urządzenie jest włączone:

Każde naciśnięcie przycisku SNOOZE/DIMMER powoduje wybranie na przemian pełnej jasności lub przyciemnienia wyświetlacza.

Gdy urządzenie jest wyłączone (tryb gotowości):

Każde naciśnięcie przycisku SNOOZE/DIMMER powoduje na przemian wybranie przyciemnienia wyświetlacza lub wyłączenie podświetlenia.

Gdy aktywny jest zegar funkcji automatycznego wyłączenia:

Nadal możliwe jest wybranie przyciemnienia wyświetlacza lub wyłączenie podświetlenia za pomocą przycisku SNOOZE/DIMMER.

Regulacja stopnia przyciemnienia wyświetlacza:

(Tylko górny panel)

1. Gdy włączone jest zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk DIMMER urządzenia, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "DIMMER:XX".
2. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz żądany stopień przyciemnienia – z zakresu od 1 do 16.
3. Naciśnij przycisk DIMMER.

Zasilanie bateryjne

Gdy włączone jest zasilanie, można włączyć na kilka sekund podświetlenie wyświetlacza.

Każde naciśnięcie przycisku SNOOZE/DIMMER powoduje włączenie podświetlenia na kilka sekund.

Korzystanie z baterii

Baterie zasilające urządzenie (6 sztuk):

Urządzenie może być zasilane z baterii. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis "NO BATT", baterie uległy rozładowaniu. Należy je wówczas wymienić.

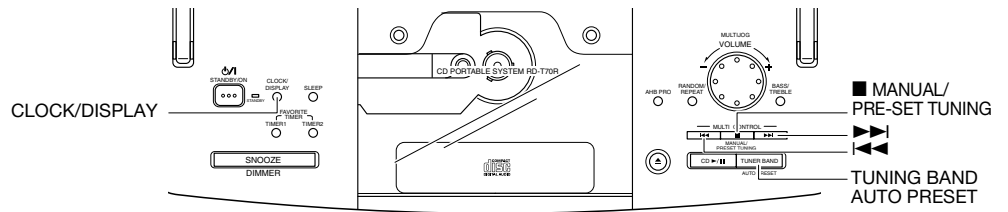
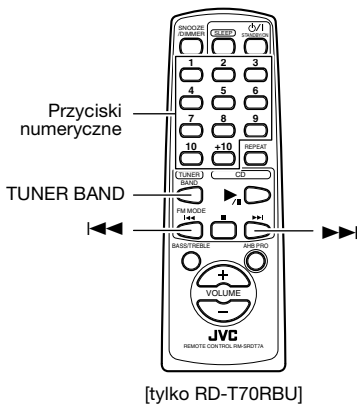
Baterie podtrzymujące pamięć urządzenia (3 sztuki):

Służą do podtrzymywania pamięci zaprogramowanych stacji, zegara i zegara programowanego.

UWAGA:

W przypadku braku lub rozładowania baterii podtrzymujących pamięć, odłączenie przewodu sieciowego lub awaria zasilania spowodują skasowanie zaprogramowanych ustawień w przeciągu mniej więcej pół dnia.

Korzystanie z tunera



Zakres, częstotliwość, zaprogramowana stacja

Wskaźnik RDS



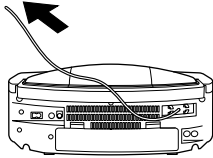
(Wygląd wyświetlacza w trybie tunera)

Tuner umożliwia odbiór stacji radiowych z zakresu FM i AM (MW). Stacje można wyszukiwać ręcznie lub automatycznie, bądź wybierać je z pamięci urządzenia.

Ustawianie anten

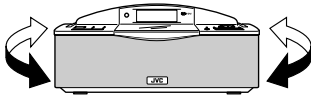
Dla zakresu FM:

Rozciągnij antenę przewodową urządzenia tak, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.



Dla zakresu AM:

Obróć urządzenie tak, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.



Jednoczesne włączenie zasilania i radia (tylko przy zasilaniu sieciowym)

Po naciśnięciu przycisku TUNER BAND urządzenia zostanie włączone zasilanie i wybrana ostatnio ustawiona stacja.

Przycisk TUNER BAND służy także do przełączania urządzenia z trybu odtwarzania płyt CD w tryb tunera.

Strojenie tunera

1. Naciśnij przycisk TUNER BAND.

Na wyświetlaczu pojawią się ostatnio ustawiony zakres i częstotliwość.

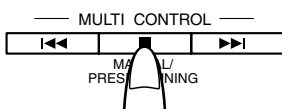
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



2. Za pomocą przycisku ■ urządzenia wybierz tryb strojenia (ręczny lub programowany).

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu strojenia według następującego schematu:

MANUAL (tryb strojenia ręcznego) ↔ PRESET (tryb strojenia programowanego)

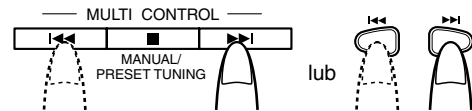


3. Wybierz żadaną stację przy użyciu jednej z poniższych metod.

Zakres czynności jest ograniczony trybem strojenia wybranym w punkcie 2.

■ Ręczne wybieranie stacji (w trybie strojenia ręcznego)

Naciskając przycisk ◀◀ lub ▶▶, znajdź częstotliwość żądanej stacji.



LUB

■ Automatyczne wybieranie stacji (w trybie strojenia ręcznego)

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ◀◀ lub ▶▶ przez co najmniej jedną sekundę powoduje rozpoczęcie automatycznego przeszukiwania pasma w dół lub w górę, do momentu znalezienia stacji.

LUB

■ Wybieranie zaprogramowanych stacji za pomocą górnego panelu urządzenia (możliwe po uprzednim zaprogramowaniu stacji) (w trybie strojenia programowanego)

Wybierz jedną z zaprogramowanych stacji za pomocą przycisku ◀◀ lub ▶▶.

Po wybraniu takiej stacji wyświetlony zostanie zakres i częstotliwość.

- Przykład: Naciskaj przycisk ◀◀ lub ▶▶, aż na wyświetlaczu pojawi się numer 12 "P- 12".

P- 12 → FM 103.5

LUB

■ Wybieranie zaprogramowanych stacji za pomocą pilota (tylko po uprzednim zaprogramowaniu stacji)

Wybierz jedną z zaprogramowanych stacji, wpisując jej numer za pomocą przycisków numerycznych pilota.

- Przykład: Aby wybrać stację 5, naciśnij 5. Aby wybrać stację 15, naciśnij +10, a następnie 5. Aby wybrać stację 25, naciśnij dwukrotnie +10, a następnie 5. Aby wybrać stację 30, naciśnij dwukrotnie +10, a następnie 10.

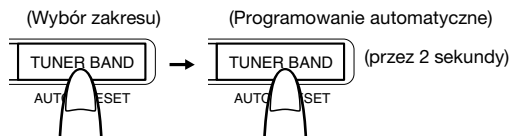
- Wyświetlone zostaną zakres i częstotliwość stacji.

Programowanie stacji

Urządzenie pozwala zaprogramować do 30 stacji FM i 15 stacji AM (MW).

Programowanie automatyczne (górny panel)

Dla zakresu FM można automatycznie zaprogramować 30, a dla zakresu AM (MW) 15 stacji. Dostrojonym stacjom – o coraz wyższej częstotliwości – będą przypisywane kolejne numery, począwszy od pierwszej znalezionej stacji.



1. Wybierz zakres (AM lub FM), naciskając przycisk TUNER BAND.

2. Naciśnij przycisk TUNER BAND i przytrzymaj go przez ponad 2 sekundy.

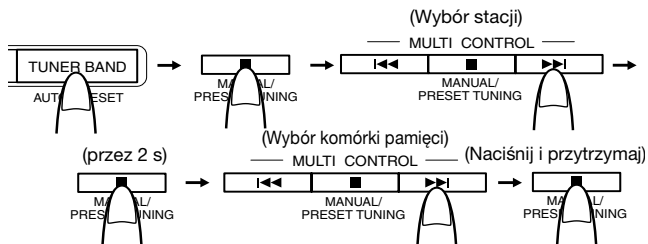
Wyświetlony zostanie napis "AUTO" i rozpocznie się automatyczne programowanie stacji.

3. Powtórz czynności 1-2 dla drugiego zakresu.

W celu zmodyfikowania listy automatycznie zaprogramowanych stacji należy wykonać czynności opisane w części poświęconej programowaniu ręcznemu.

UWAGA: Aby zapobiec skasowaniu zaprogramowanych stacji, na przykład na skutek awarii zasilania, w urządzeniu należy umieścić baterie podtrzymujące pamięć. (Patrz str. 2.) W przeciwnym wypadku w razie zaniku zasilania zostaną one skasowane w przeciągu mniej więcej pół dnia.

Programowanie ręczne (górny panel)



1. Wybierz zakres, naciskając przycisk TUNER BAND.

2. Naciśnij przycisk ■ tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis "MANUAL (tryb strojenia ręcznego)".

3. Za pomocą przycisku <<< lub >>> znajdź żądaną stację.

4. Naciśnij przycisk ■ i przytrzymaj go przez co najmniej 2 sekundy.

Wyświetlone zostaną kolejno zakres/częstotliwość dostrojonej stacji (przez 5 sekund).

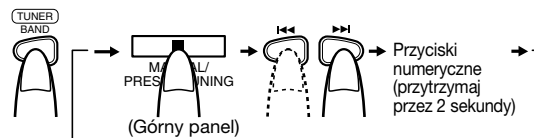
P- 12 ← FM 103.5

5. W ciągu 5 sekund naciśnij kilkakrotnie przycisk <<< lub >>>, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer komórki pamięci, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ■, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "STORED".

6. Powtórz czynności 2-5 w celu zaprogramowania innych stacji.

Aby zmienić zaprogramowane stacje, powtórz opisane powyżej czynności.

Programowanie ręczne (pilot) [tylko RD-T70RBU]



1. Wybierz zakres, naciskając przycisk TUNER BAND.

2. Naciśnij przycisk ■ urządzenia tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis "MANUAL (tryb strojenia ręcznego)".

3. Za pomocą przycisku <<< lub >>> znajdź żądaną stację.

4. Wybierz numer komórki pamięci, w której chcesz zapisać stację, naciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "STORED".

- Aby zapisać stację pod numerem od 1 do 10: Naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zapisać stację pod numerem od 11 do 19: Naciśnij przycisk +10, a następnie naciśnij drugi przycisk numeryczny (od 1 do 9) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zapisać stację pod numerem od 21 do 29: Naciśnij dwukrotnie przycisk +10, a następnie naciśnij drugi przycisk numeryczny (od 1 do 9) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zapisać stację pod numerem 30: Naciśnij dwukrotnie przycisk +10, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk 10.

Przykład: Numer komórki pamięci = 12

P- 12 → FM 103.5

5. Powtórz czynności 2-4 w celu zaprogramowania innych stacji.

Aby zmienić zaprogramowane stacje, powtórz opisane powyżej czynności.

Zmiana trybu odbioru sygnału FM

Jeśli aktualnie odbierany program jest nadawany w stereo, na wyświetlaczu będzie się świecił wskaźnik "STEREO", a głośniki będą odtwarzać efekty stereofoniczne.

Jeśli stereofoniczna audycja FM jest odbierana z szumami lub silnymi zakłóceniami, można wybrać tryb monofoniczny. Jakość odbioru poprawi się, ale brak będzie efektu stereofonicznego.

Aby wybrać tryb FM MONO, naciśnij przycisk TUNER BAND.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik "MONO".

Aby przywrócić efekty stereofoniczne, naciśnij ponownie przycisk TUNER BAND, co spowoduje wybranie trybu FM AUTO. Wskaźnik "MONO" zgaśnie.

Odbiór stacji FM obsługujących system RDS

Do obsługi systemu RDS (Radio Data System) służy przycisk CLOCK/DISPLAY urządzenia.

System RDS umożliwia stacjom z zakresu FM przesyłanie dodatkowych sygnałów oprócz zwykłego programu. Stacje przesyłają, na przykład, swoją nazwę oraz informacje o rodzajach nadawanych programów (sportowe, muzyczne itp.). Urządzenie może odbierać tylko jeden rodzaj sygnałów RDS:

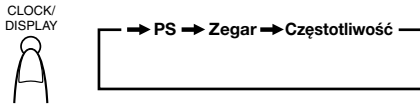
PS (Program Service = nazwa stacji):

wyświetlanie powszechnie znanych nazwy stacji.

Wyświetlanie informacji przesyłanych w systemie RDS

W trakcie słuchania stacji z zakresu FM naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY urządzenia.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanych informacji według następującego schematu:



PS (Program Service = nazwa stacji):

W trakcie wyszukiwania na wyświetlaczu na przemian pokazywane są napisy "WAIT PS" oraz "PS". Następnie zapala się wskaźnik RDS i pojawia się nazwa stacji.

W przypadku braku odpowiedniego sygnału wyświetlony zostanie napis "NO PS".

Zegar:

Na wyświetlaczu zostanie pokazany aktualny czas.

Częstotliwość stacji:

Częstotliwość stacji (nie jest to usługa RDS)

Wskazówki:

- Jeśli wyszukiwanie zostanie zakończone natychmiast, napisy "WAIT PS" oraz "PS" nie pojawiają się na wyświetlaczu.
- Funkcja RDS nie jest dostępna przy odbiorze stacji AM (MW).

Uwagi o sposobie wyświetlania informacji

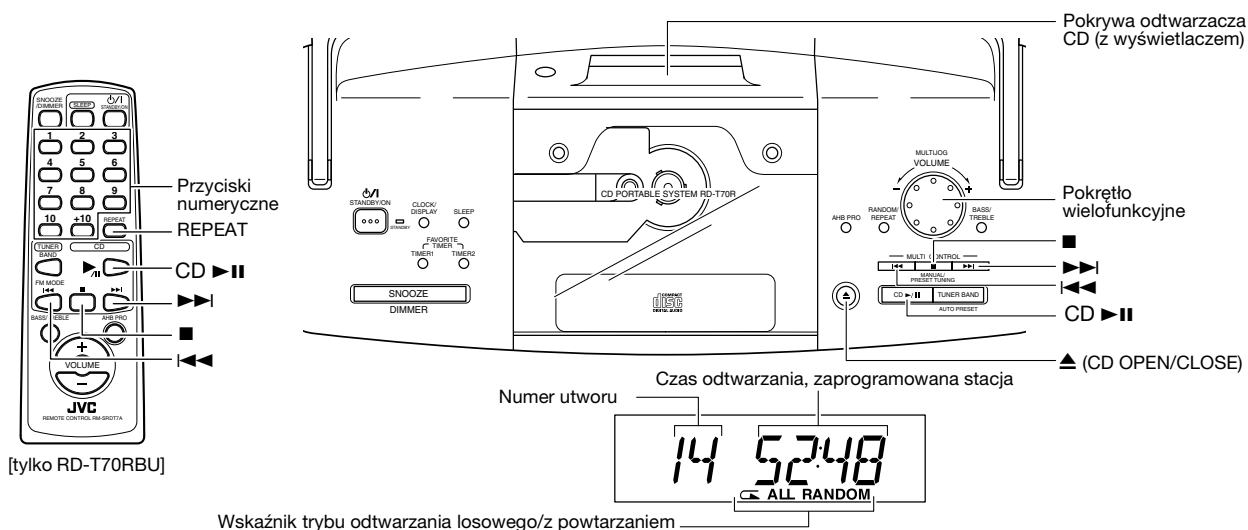
Przy wyświetlaniu informacji PS:

- Używane są wyłącznie wielkie litery.
- Nie są pokazywane znaki akcentowane. Na przykład "A" może oznaczać także "A" akcentowane, tj. "Á, Â, Ã, Ä, Å czy Ă".

[Przykłady wyświetlanych znaków]

A	Á, Â, Ã, Ä, Å, Æ, Æ	K	K	U	Ú, Û, Ü, Ü	0	0	*	*	<	<	@	@
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>		
C	Č, Ć, Ć, Č	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=		
D	Đ, Đ	N	N, Ñ	X	X	3	3	,	,	\	\		
E	É, Ê, Ê, É, Ë, Ë	O	Ó, Ô, Ô, Ó, Ö, Ö, Ø	Y	Y	4	4	.	.	'	'		
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ž	5	5	/	/				
G	G	Q	Q			6	6	!	!		
H	H	R	R, Ř, Ř			7	7	—	—	\$	\$		
I	Í, Î, Î, Í, Ĩ, Ĩ	S	S, Š, Š			8	8	—	—	&	&		
J	J	T	T			9	9			%	%		

Korzystanie z odtwarzacza CD



[tylko RD-T70RBU]

Wskaźnik trybu odtwarzania losowego/z powtarzaniem

(Wygląd wyświetlacza w trybie odtwarzacza CD)

Możliwe jest odtwarzanie zwykłe, losowe oraz z powtarzaniem. Powtarzanie może dotyczyć wszystkich lub tylko jednego utworu z płyty CD.

Jednoczesne włączenie zasilania i odtwarzacza CD (tylko przy zasilaniu sieciowym)

■ Naciśnij przycisk CD >||.

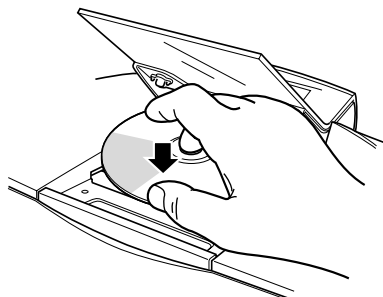
- Spowoduje to automatyczne włączenie zasilania. Jeśli płyta CD jest już włożona, wyświetlony zostanie napis "CD" i rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu.
- W przypadku braku płyty CD na wyświetlaczu pojawi się napis "NO DISC", a odtwarzanie nie rozpocznie się.

Odtwarzanie zwykłe

1. Naciśnij przycisk ▲ urządzenia.

Otworzy się pokrywa odtwarzacza CD (wraz z wyświetlaczem).

2. Umieść w odtwarzaczu płytę CD, nadrukiem do góry.



3. Naciśnij ponownie przycisk ▲, aby zamknąć pokrywę odtwarzacza CD.

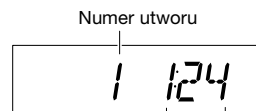
- Aby zamknąć pokrywę i od razu rozpocząć odtwarzanie, pomini ten krok, przechodząc bezpośrednio do następnego punktu.

UWAGA: Należy uważać, aby przy zamykaniu pokryw odtwarzacza nie przytrzasnąć sobie palców.

4. Naciśnij przycisk CD >||.

Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu z płyty. Praca odtwarzacza CD zostanie automatycznie zakończona po odtworzeniu ostatniego utworu.

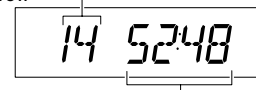
- W trakcie odtwarzania na wyświetlaczu pokazywany jest numer bieżącego utworu oraz czas od początku jego odtwarzania.



Czas od początku odtwarzania

Aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk ■. Wyświetlone zostaną następujące informacje o płycie CD:

Całkowita liczba utworów



Całkowity czas odtwarzania

Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk CD >||.

Aby wznowić odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk CD >||. Odtwarzanie rozpocznie się od miejsca, w którym zostało wstrzymane.

Wskazówki:

- Odtwarzacz obsługuje także płyty CD o średnicy 8 cm (3").
- Jeśli odczytanie płyty CD nie jest możliwe (np. z powodu jej porysowania), na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "0 0:00".

Zmiana odtwarzanego utworu (|◀◀ lub ▶▶|)

Wybierz żądany utwór w trakcie odtwarzania, posługując się przyciskami |◀◀ i ▶▶|.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego utworu.

- Naciśnij przycisk ▶▶|, aby przejść o jeden utwór do przodu.
- Naciśnij przycisk |◀◀, aby powrócić do początku aktualnie odtwarzanego utworu. Aby przejść do poprzedniego utworu, naciśnij dwukrotnie, w krótkim odstępie czasu, przycisk |◀◀.

- Utwory można także zmieniać, gdy odtwarzanie jest wyłączone.

Wyszukiwanie fragmentu utworu

W trakcie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk |◀◀ lub ▶▶|.

Rozpocznie się odtwarzanie do przodu/tyłu ze zwiększoną prędkością (prędkość ta zmienia się w dwóch krokach), dzięki czemu będzie można szybko odszukać żądany fragment bieżącego utworu.

Zmiana utworów za pomocą pilota

Przy użyciu przycisków numerycznych pilota można przejść bezpośrednio do początku dowolnego utworu.

W trakcie odtwarzania wybierz żądany numer utworu, naciskając odpowiednie przyciski numeryczne.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego utworu.

- Przykład: Aby wybrać utwór 5, naciśnij 5. Aby wybrać utwór 15, naciśnij +10, a następnie 5. Aby wybrać utwór 20, naciśnij +10, a następnie 10. Aby wybrać utwór 32, naciśnij trzykrotnie +10, a następnie 2.

Odtwarzanie losowe

W tym trybie utwory są odtwarzane bez określonego porządku.

(Górny panel)

1. Gdy odtwarzanie jest wyłączone, naciśnij kilkakrotnie przycisk RANDOM/REPEAT, aż na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik "RANDOM".

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanego wskaźnika trybu odtwarzania losowego/z powtarzaniem według przedstawionego poniżej schematu.

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM (tryb odtwarzania losowego) → brak wskazań → (powrót do początku)

2. Naciśnij przycisk CD ►II.

Wszystkie utwory z płyty CD zostaną odtworzone jeden raz w losowej kolejności, po czym odtwarzanie zostanie zatrzymane.

- W trakcie odtwarzania można zmienić utwór lub wyszukać jego żądany fragment, postępując w sposób analogiczny, jak w przypadku odtwarzania zwykłego, tj. używając do tego celu przycisków ◀◀ i ▶▶.

Aby zatrzymać odtwarzanie losowe, naciśnij przycisk ■.

Aby anulować tryb odtwarzania losowego, zatrzymaj odtwarzanie i naciśnij kilkakrotnie przycisk RANDOM/REPEAT, aż na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik "RANDOM", lub naciśnij przycisk ■. Naciśnięcie przycisku ▲ w celu otwarcia pokrywy odtwarzacza CD także spowoduje anulowanie trybu odtwarzania losowego.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Tryb ten umożliwia wielokrotne odtworzenie jednego lub wszystkich utworów z płyty CD.

(Górny panel)

1. Gdy odtwarzanie jest wyłączone, naciśnij przycisk RANDOM/REPEAT.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanego wskaźnika trybu odtwarzania losowego/z powtarzaniem według przedstawionego poniżej schematu.

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM → brak wskazań → (powrót do początku)

☐ : Powtarzanie jednego utworu.

☐ ALL: Powtarzanie wszystkich utworów.

☐ RANDOM: Powtarzanie wszystkich utworów w losowej kolejności.

2. Naciśnij przycisk CD ►II.

Rozpocznie się odtwarzanie z powtarzaniem.

Aby zatrzymać odtwarzanie z powtarzaniem, naciśnij przycisk ■.

Aby anulować tryb odtwarzania z powtarzaniem, zatrzymaj odtwarzanie i naciśnij kilkakrotnie przycisk RANDOM/REPEAT, aż na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik trybu odtwarzania losowego/z powtarzaniem, lub naciśnij przycisk ■. Naciśnięcie przycisku ▲ w celu otwarcia pokrywy odtwarzacza CD także spowoduje anulowanie trybu odtwarzania z powtarzaniem.

(Pilot) [tylko RD-T70RBU]

1. Gdy odtwarzanie jest wyłączone, naciśnij przycisk REPEAT.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanego wskaźnika trybu odtwarzania z powtarzaniem według przedstawionego poniżej schematu.

☐ → ☐ ALL → brak wskazań → (powrót do początku)

☐ : Powtarzanie jednego utworu.

☐ ALL: Powtarzanie wszystkich utworów.

2. Naciśnij przycisk CD ►II.

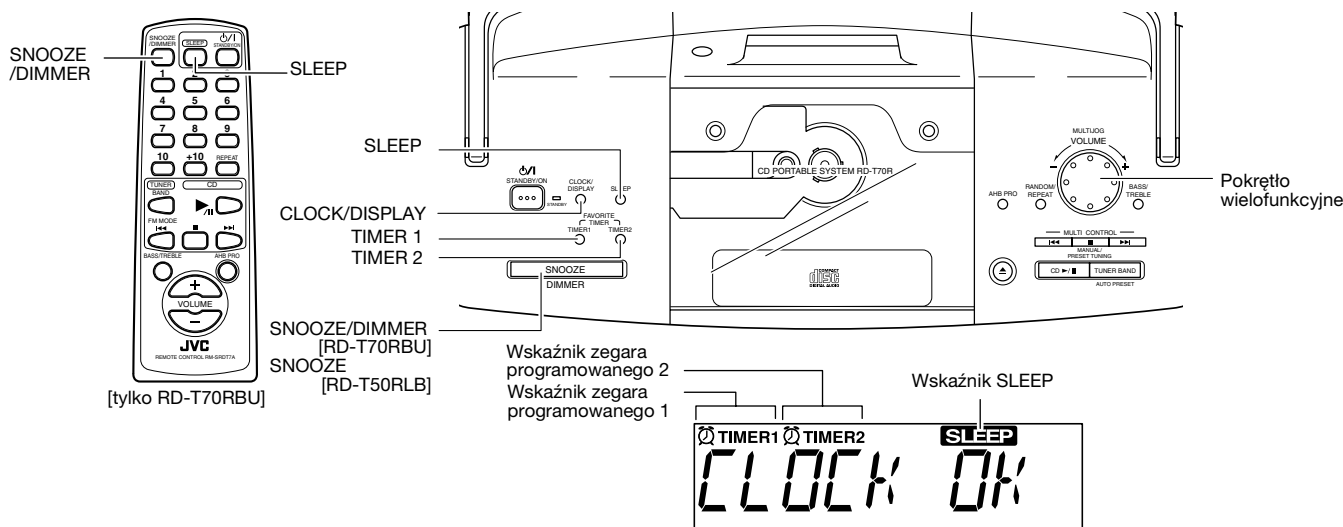
Rozpocznie się odtwarzanie z powtarzaniem.

Aby zatrzymać odtwarzanie z powtarzaniem, naciśnij przycisk ■.

Aby anulować tryb odtwarzania z powtarzaniem, zatrzymaj odtwarzanie i naciśnij kilkakrotnie przycisk REPEAT, aż na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik trybu odtwarzania z powtarzaniem, lub naciśnij przycisk ■.

Naciśnięcie przycisku ▲ w celu otwarcia pokrywy odtwarzacza CD także spowoduje anulowanie trybu odtwarzania z powtarzaniem.

Korzystanie z zegarów programowanych



(Wygląd wyświetlacza w trybie zegara programowanego)

(Górny panel)

- 1. Naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy.**
Zaczną migać cyfry godzin.
- 2. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, ustaw godzinę.**
- 3. Ponownie naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY.**
Zaczną migać cyfry minut.
- 4. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, ustaw minuty.**
- 5. Ponownie naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY.**
Przez 2 sekundy wyświetlany będzie napis "CLOCK OK".
Wybrana godzina zostanie ustawiona i rozpocznie się odliczanie sekund od 0.

W urządzeniu zastosowano unikatową funkcję dwóch zegarów programowanych: zegara programowanego 1 i 2. Zegarem tym można przypisać niezależnie takie źródła dźwięku, jak odtwarzacz CD (pracujący w trybie odtwarzania zwykłego lub losowego), tuner i 8 melodii. Dzięki temu zegar programowany 1 można wykorzystać na przykład w charakterze budzika, wybierając melodię, która ma być odtwarzana codziennie rano, a zegar programowany 2 wykorzystać do włączenia urządzenia w porze rozpoczęcia nadawania ulubionej audycji radiowej. Dodatkowo można także użyć zegara funkcji automatycznego wyłączenia, umożliwiającego zasypianie przy ulubionej muzyce. Po zaprogramowanym czasie urządzenie samoczynnie wyłączy się.

UWAGA: W przypadku braku lub rozładowania baterii podtrzymujących pamięć, odłączenie przewodu sieciowego lub awaria zasilania spowodują skasowanie zaprogramowanych ustawień zegarów programowanych w przeciągu mniej więcej pół dnia. Skasowanie pamięci urządzenia będzie sygnalizowane miganiem wskazania "0:00". Należy wówczas ponownie ustawić aktualny czas (zegar) i nastawić zegary programowane.

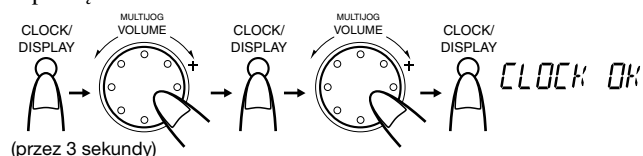
Nastawianie zegara

Gdy fabrycznie nowe urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, zarówno przy zasilaniu sieciowym, jak i baterijnym na wyświetlaczu będzie migać wskazanie "0:00", informujące o konieczności nastawienia zegara.

Zegar można nastawić zarówno gdy urządzenie jest włączone, jak i wyłączone (w trybie gotowości), o ile jest ono zasilane z sieci.

Wskazówki:

- Ustawienie właściwej godziny jest warunkiem prawidłowego działania zegarów programowanych.
- Zegar wskazuje czas z dokładnością 1 do 2 minut na miesiąc.
- Każdą z poniższych czynności należy wykonać w ciągu 30 sekund. W przeciwnym wypadku ustawienie zostanie skasowane i całą procedurę trzeba będzie powtórzyć od początku.



(przez 3 sekundy)

Nastawianie zegara programowanego

Zegar programowany 1 lub 2 uaktywnia się o ustawionej porze, automatycznie włączając zasilanie. Następnie rozpoczyna się odtwarzanie wybranego źródła ze stopniowym zwiększaniem głośności. Po godzinie urządzenie automatycznie się wyłączy. Procedura nastawiania zegara programowanego 1 i 2 jest taka sama.

Wskazówki:

- Każdą z poniższych czynności należy wykonać w ciągu 30 sekund. W przeciwnym wypadku ustawienie zostanie skasowane i całą procedurę trzeba będzie powtórzyć od początku.
- W przypadku użycia tunera jako źródła dźwięku niezbędne jest wybranie numeru jednej z zaprogramowanych stacji. Dlatego przed użyciem zegara programowanego w pamięci urządzenia należy zapisać stacje radiowe. Patrz "Programowanie stacji" na stronie 6.

(Górny panel: gdy włączone jest zasilanie)

- 1. Naciśnij przycisk TIMER1 lub TIMER2 (w dalszej części instrukcji przyciski te będą nazywane przyciskiem TIMER1/2).**
Zaczną migać cyfry godzin. Migać będzie też wskaźnik zegara programowanego 1/2 (TIMER1/2).
- Wskazówka:**
 - Jeśli zegar nie został jeszcze nastawiony, wyświetlony zostanie napis "CLOCK SET"; a urządzenie przejdzie w tryb ustawiania aktualnego czasu. W takim przypadku należy nastawić zegar, postępując według instrukcji zamieszczonych w punkcie "Nastawianie zegara" po lewej stronie.
- 2. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz żądaną wartość godziny.**
- 3. Naciśnij przycisk TIMER1/2.**
Zaczną migać cyfry minut.
- 4. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz żądaną wartość minut.**

5. Naciśnij przycisk TIMER 1/2.

Zacznie migać nazwa aktualnie wybranego źródła.

6. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz źródło.

Zródła dźwięku są wyświetlane według następującego schematu:

**7. Naciśnij przycisk TIMER 1/2 i wybierz jedną z opisanych poniżej pozycji.**

Jeśli źródłem dźwięku ma być CD:

- Obracając pokrętko wielofunkcyjne wybierz pozycję "TRACK NO" (dla odtwarzania zwykłego) lub "RANDOM" (dla odtwarzania losowego).
- Naciśnij przycisk TIMER 1/2.
W przypadku wybrania pozycji "TRACK NO" zacznie migać napis "TRACK- 1". Przejdź do punktów 3 i 4.
W przypadku wybrania pozycji "RANDOM" zacznie migać aktualnie wybrany poziom głośności. Przejdź do punktu **8**.
(Gdy miga napis "TRACK- 1".)
- W razie potrzeby wybierz za pomocą pokrętki wielofunkcyjnej inny utwór.
- Naciśnij przycisk TIMER 1/2.
Zacznie migać aktualnie wybrany poziom głośności. Przejdź do punktu **8**.

Jeśli źródłem dźwięku ma być TUNER:

- Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz pozycję FM AUTO, FM MONO lub AM.
- Naciśnij przycisk TIMER 1/2.
Zacznie migać numer zaprogramowanej stacji. (np. "P-1")
- Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz żądany numer stacji.
- Naciśnij przycisk TIMER 1/2.
Zacznie migać aktualnie wybrany poziom głośności. Przejdź do punktu **8**.

Jeśli źródłem dźwięku ma być MELODY:

Zacznie migać numer aktualnie wybranej melodii (1 - 8) i rozpocznie się jej odtwarzanie.

- Obracając pokrętko wielofunkcyjne, wybierz żadaną melodię.
- Naciśnij przycisk TIMER 1/2.
Zacznie migać aktualnie wybrany poziom głośności. Przejdź do punktu **8**.

8. Obracając pokrętko wielofunkcyjne, ustaw żądany poziom głośności.

Głośność można regulować w zakresie od "MIN (0)" do "MAX (32)".

9. Naciśnij przycisk TIMER 1/2.

Zegar programowany TIMER 1/2 został nastawiony. Wskaźnik zegara programowanego 1/2 (⌚ TIMER 1/2) pozostanie zapalony.

10. Przygotuj źródło dźwięku wybrane w punkcie 6.

CD: Umieść płytę CD w odtwarzaczu.
TUNER/MELODY: Przygotowania nie są konieczne.

- Jeśli jako źródło dźwięku zostanie wybrany odtwarzacz CD, lecz nie będzie w nim płyty, odtworzona zostanie melodia MELODY 1.

11. Wyłącz urządzenie (przełącz je w tryb gotowości).

Gdy nadejdzie zaprogramowana pora —
O zaprogramowanej porze urządzenie automatycznie włączy się i rozpocznie odtwarzanie dźwięku z wybranego źródła. Wskaźnik zegara programowanego 1/2 (⌚ TIMER 1/2) będzie migać. Po godzinie urządzenie samoczynnie się wyłączy. Jeśli jako źródło dźwięku zostanie wybrany odtwarzacz CD, urządzenie wyłączy się po odtworzeniu wszystkich utworów z płyty.

- Aby tymczasowo anulować działanie zegara programowanego, naciśnij jeden raz przycisk TIMER 1/2 lub zmień poziom głośności za pomocą pokrętki VOLUME na górnym panelu urządzenia lub przycisku VOLUME +/- na pilocie. Wskaźnik zegara programowanego 1/2 (⌚ TIMER 1/2) pozostanie

zapalony. (Jeśli jako źródło dźwięku został wybrany odtwarzacz CD lub TUNER, działanie zegara programowanego zostanie anulowane po naciśnięciu dowolnego przycisku urządzenia.)

Aby całkowicie anulować działanie zegara programowanego, naciśnij przycisk TIMER 1/2 tak, aby na wyświetlaczu zgasł wskaźnik zegara programowanego 1/2 (⌚ TIMER 1/2).

Aby ponownie uaktywnić zegar programowany, naciśnij kilkakrotnie przycisk TIMER 1/2, aż na wyświetlaczu ponownie zaświeci się wskaźnik zegara programowanego 1/2 (⌚ TIMER 1/2).

Aby zatwierdzić ustawienia zegara programowanego, naciśnij kilkakrotnie przycisk TIMER 1/2.

Aby zmienić ustawienia zegara programowanego, powtórz całą procedurę.

Porada:

Zegar programowany działa także, gdy włączone jest zasilanie. W trakcie korzystania z odtwarzacza CD lub tunera można sprawdzić ustawiony czas uaktywnienia zegara programowanego. Można też wybrać takie ustawienia zegara programowanego, aby na przykład o żądanej porze odtworzona została któraś z ośmiu melodii, przerywając odbiór audycji radiowej. W takim przypadku głośność odtwarzanego dźwięku będzie zwiększać się stopniowo.

5-minutowa przerwa (SNOOZE)

Funkcja ta powoduje wyłączenie na 5 minut odtwarzania dźwięku po uaktywnieniu zegara programowanego 1/2.

Po uaktywnieniu zegara programowanego naciśnij przycisk SNOOZE.

Urządzenie wyłączy się na 5 minut (jest to tzw. funkcja "drzemki"). (Wskaźnik zegara programowanego 1/2 będzie migać.)

Wskazówki:

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku SNOOZE przez ponad 2 sekundy powoduje anulowanie działania zegara programowanego.
- Opisywaną funkcję można jednorazowo włączać maksymalnie 10 razy.
- Funkcja nie zadziała, jeśli aktywny będzie także drugi zegar programowany.

Nastawianie zegara funkcji automatycznego wyłączenia (SLEEP)

Zegar funkcji automatycznego wyłączenia służy do wyłączenia urządzenia w trakcie odtwarzania, po upływie zaprogramowanego czasu. Umożliwia zasypianie przy muzyce, dając gwarancję, że urządzenie wyłączy się automatycznie zamiast odtwarzać dźwięk przez całą noc.

■ Zegar ten można nastawić tylko gdy włączone jest zasilanie i odtwarzany jest dźwięk.

1. Rozpocznij odtwarzanie płyty CD lub wybierz żadaną stację radiową.**2. Naciśnij przycisk SLEEP.**

Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik "SLEEP".

3. Ustaw czas, przez jaki dźwięk z danego źródła ma być odtwarzany przed wyłączeniem urządzenia.

- Każde naciśnięcie przycisku SLEEP powoduje zmianę liczby minut na wyświetlaczu zgodnie z następującym schematem:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Anulowanie →
(powrót do początku)

Wskaźnik "SLEEP" przestanie migać po upływie 5 sekund i zacznie świecić światłem ciągłym (wyświetlacz zostanie przyciemniony). Następnie na wyświetlaczu pojawią się informacje pokazywane przed rozpoczęciem nastawiania zegara funkcji automatycznego wyłączenia.

Urządzenie wyłączy się po upływie zaprogramowanej liczby minut.

W celu sprawdzenia wprowadzonych ustawień

Naciśnij **jeden raz** przycisk SLEEP. Wyświetlony zostanie czas pozostały do wyłączenia urządzenia, a po upływie 5 sekund przywrócone zostaną poprzednie wskazania wyświetlacza.

W celu wyłączenia zegara funkcji SLEEP

Naciśnij kilkakrotnie przycisk SLEEP, aż na wyświetlaczu zgasnie wskaźnik "SLEEP". Wyłączenie urządzenia także powoduje anulowanie zegara funkcji SLEEP.

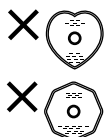
Przechowywanie i konserwacja

Z płytami CD należy obchodzić się delikatnie, aby zapewnić ich jak największą trwałość.

Płyty kompaktowe



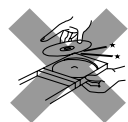
- Odtwarzacz odczytuje wyłącznie płyty CD oznaczone przedstawionymi obok symbolami.



- Częste odtwarzanie płyt CD o nieregularnym kształcie (np. serca lub ośmiokąta) może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.



- Wyjmuj płytę CD z pudełka, trzymając ją za krawędź i lekko naciskając występ na środku pudełka.
- Nie zginaj płyty i nie dotykaj jej błyszczącej powierzchni.



- Po przesłuchaniu włóż płytę do pudełka, aby zapobiec jej odkształceniom.
- Uważaj, aby przy wkładaniu płyty do pudełka nie porysować jej powierzchni.
- Nie narażaj płyty na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, skrajnie wysoką lub niską temperaturę i dużą wilgotność.



- Zabrudzona płyta może nie być poprawnie odtwarzana. W przypadku zabrudzenia płyty wytrzyj ją miękką ściereczką, przesuwaną w linii prostej od środka płyty ku krawędzi.

UWAGA: Do czyszczenia płyt CD nie należy używać rozpuszczalników (takich jak środek do czyszczenia płyt gramofonowych, rozcieńczalnik w sprayu czy benzyna).

Skraplanie się pary wodnej

W następujących przypadkach może dojść do skroplenia się pary wodnej na soczewce lasera:

- Po włączeniu ogrzewania w pomieszczeniu.
- W pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- W przypadku gwałtownej zmiany temperatury, np. po przeniesieniu urządzenia z miejsca chłodnego do ciepłego.

Skroplona para wodna może być przyczyną nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia. W takim przypadku urządzenie należy pozostawić włączone przez kilka godzin, aż do wyparowania wilgoci, po czym wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i podłączyć ją ponownie.

Uwagi ogólne

Aby zapewnić niezmiennie wysoką jakość dźwięku, należy utrzymywać w czystości płyty CD i elementy mechaniczne urządzenia.

- Płyty CD należy przechowywać w oryginalnych pudełkach, w szafkach lub na półkach.
- Gdy odtwarzacz CD nie jest używany, jego pokrywa powinna być zamknięta.

Rozwiązywanie problemów

- W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia poszukaj rozwiązania problemu w poniższej tabeli.
- W razie dalszych trudności lub fizycznego uszkodzenia urządzenia skorzystaj z pomocy osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje, np. sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione, lub pracownika punktu serwisowego.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Przewód sieciowy jest odłączony.• Baterie zasilające urządzenie uległy rozładowaniu.• Podłączone są słuchawki.	<ul style="list-style-type: none">• Starannie podłącz przewód.• Wymień baterie.• Odłącz słuchawki.
Słaby odbiór stacji z zakresu AM.	Urządzenie jest ustawione w niewłaściwym położeniu.	Obróć urządzenie tak, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.
Słaby odbiór stacji z zakresu FM.	Antena FM nie została odpowiednio ustawiona.	Rozciągnij antenę FM i ustaw ją tak, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.
Podczas odtwarzania płyta CD "przeskakuje".	Płyta jest zabrudzona lub porysowana.	Wyczyść lub wymień płytę.
Płyta CD nie jest odtwarzana.	Płyta została włożona nadrukiem do dołu.	Włóż płytę CD nadrukiem do góry.
Nie można wybrać zaprogramowanej stacji za pomocą przycisku ◀◀/▶▶.	Wybrano tryb strojenia ręcznego.	Naciśnij przycisk ■ urządzenia tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis "PRESET".
Nie można ręcznie wybrać stacji za pomocą przycisku ◀◀/▶▶.	Wybrano tryb strojenia programowanego.	Naciśnij przycisk ■ urządzenia tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis "MANUAL".
Pilot nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Na drodze sygnału wysyłanego z pilota do urządzenia znajduje się przeszkoda.• Rozładowały się baterie.	<ul style="list-style-type: none">• Usuń przeszkodę.• Wymień baterie.
Nie można uaktywnić żądanej funkcji urządzenia.	Wystąpił błąd wbudowanego mikroprocesora spowodowany zewnętrznymi zakłóceniami elektrycznymi.	Odłącz urządzenie od sieci i podłącz je ponownie.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Moc wyjściowa

(Maks.) 5 W (2,5 W + 2,5 W) dla 4 omów

(10% THD) 4 W (2 W + 2 W) dla 4 omów

Czułość/impedancja wyjściowa (1 kHz)

Słuchawki 32 omy - 1 kom

0 mW - 20 mW/kanał przy impedancji

32 omów

Odtwarzacz CD

Stosunek sygnał/

szum 90 dB

Kołysanie i drżenie

dźwięku Niemierzalne

Tuner

Tuner FM

Zakres częstotliwości 87,5 MHz - 108,0 MHz

Tuner AM

Zakres częstotliwości (MW) 522 kHz - 1 629 kHz

Antena Wbudowana antena przewodowa dla zakresu FM

Wbudowana antena ferrytowa dla

zakresu AM

Głośniki

8 cm × 2, 4 omy

Ogólne

Wymiary 438 mm × 175,5 mm × 261,5 mm
(szer./wys./głęb.)

Waga Ok. 2,5 kg (bez baterii)

Elementy wyposażenia

Przewód sieciowy (1)

Pilot (RM-SRDT7) (1)

[tylko RD-T70RBU]

Baterie R6 (SUM-3)/AA (15F)

do pilota (2) [tylko RD-T70RBU]

Zasilanie

Wymagane zasilanie 230 V ~ , 50 Hz

Pobór mocy 10 wat (włączone zasilanie)

1,8 wata (tryb gotowości)

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i danych technicznych bez uprzedzenia.

Köszönjük, hogy vásárláskor a JVC Portable készülék mellett döntött.

Reméljük, hogy otthoni és szabadidős tevékenységei megbecsült kiegészítőjeként több éven át örömet lelheti benne.

Mielőtt új sztereó készülékét használatba venné, okvetlenül olvassa el ezt a kezelési útmutatót, melyben a készülék előkészítésére és használatára vonatkozó valamennyi tudnivalót megtalálja.

Ha olyan kérdése van, amelyre a kezelési útmutatóban nem talál választ, akkor lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

Jellemzők

Íme néhány jellemző, amely a készülék hatékonyságát és könnyű kezelhetőségét biztosítja.

- A kezelőszerkeket és a műveleteket továbbfejlesztettük, így ezek kezelése egyszerűbbé vált, aminek köszönhetően önfeledten gyönyörködhet a zenében.
 - A JVC **COMPU PLAY** szolgáltatása révén egyetlen gombnyomással bekapcsolhatja a készüléket, vagy automatikusan elindíthatja a rádiót és a CD-lejátszót. (Ha a készülék áramot az elektromos hálózati csatlakozóból kap.)
- A készülék AHB (Active Hyper Bass) PRO áramkörrel rendelkezik az alacsonyfrekvenciájú hangok hű visszaadásához. [Csak az RD-T70RBU esetében.]
- Az automatikus keresésű és a kézi hangolás mellett összesen 45 (30 FM és 15 AM (MW)) rádióállomás beprogramozására van lehetősége.
- A felhasználóbarát időkapcsolónak köszönhetően zenére ébredhet és alhat el.
- A CD-lejátszó CD-R és CD-RW lemezek lejátszására egyaránt képes.



A jelen használati útmutató felépítése

- Az alapvető információ, amely sok funkciónál azonos, például a hangerő-beállítás, a 'Leggyakoribb műveletek' részben szerepel, és nincs megismételve minden egyes funkciónál.
- A gombok/kezelőszerkevek neve csupa nagybetűvel van szedve, például TUNER BAND.
- A gomb használatának nincs leírása akkor, ha a gomb neve azonos a készüléken és a távvezérlőn.
- A készülék-funkcióknak csak az első kezdőbetűje nagy: például Normál lejátszás.

Adott információkat a tartalomjegyzék alapján kereshet meg.

A használati utasítás összeállításakor figyeltünk arra, hogy az mindenképpen elősegítse a készülékbe épített megannyi szolgáltatás élvezetét.

FONTOS ELŐÍRÁSOK

1. A készülék elhelyezése

- A készüléket sík felületre helyezze, és gondoskodjon róla, hogy a készülék környezete maradjon mindig száraz, illetve ne legyen túl hideg vagy meleg (5°C – 35°C közötti hőmérséklet).
- Hagyjon elegendő helyet a készülék és a TV között.
- A készüléket ne tegye olyan helyre, amely rezeghet.

2. Tápkábel

- Soha ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez!
- Ha a fali csatlakozóaljzatba a tápkábel be van dugva, a készülék valamennyi feszültséget mindig felhasznál.
- Ha szeretné kihúzni a készülék tápkábelét a fali csatlakozóaljzathoz, akkor mindig a csatlakozódugót, és soha ne a vezetékét fogja meg.

3. Üzemzavar stb.

- A készülék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket otthon is meg tudna javítani. A készülék meghibásodása esetén húzza ki a hálózati tápkábelt, és forduljon a kereskedőhöz.
- Ne helyezzen semmilyen fémtárgyat a készülékbe.

■ Gondosan olvassa el a G-1. oldalon az "ELŐÍRÁSOK" részt.

■ A besorolási címke a készülék aljának külső részén található.

Tartalomjegyzék

Jellemzők	1	Karbantartás	12
A jelen használati útmutató felépítése	1	Hibaelhárítás	13
FONTOS ELŐÍRÁSOK	1	Specifikációk	14
A kezdő lépések	2		
A leggyakoribb műveletek	3		
A hangológység használata	5		
A CD-lejátszó használata	8		
Az időkapcsolók használata	10		

A kezdő lépések

Tartozékok

Ellenőrizze, hogy az alább felsorolt, a készülékhez tartozó összes tétel megvan-e.

- Tápkábel (1 db)
- Távvezérlő (1 db) [csak RD-T70RBU esetén]
- Elem a távvezérlőhöz (2 db) [csak RD-T70RBU esetén]

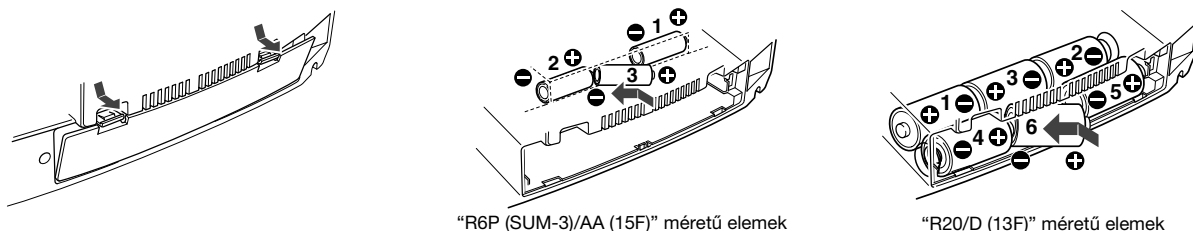
Ha ezen egységek bármelyike hiányzik, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

Az elemek behelyezése

Az elemek behelyezése a készülékbe

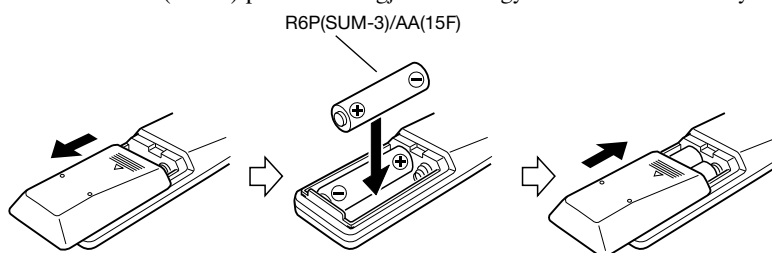
- Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemtartó rekesz ajtaját úgy, hogy azt maga felé húzza, mialatt a füleket a nyílak irányába nyomja.
- Helyezze be a memória megőrzését biztosító 3 db R6P(SUM-3)/AA(15F) elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszbe az "1" – "3" sorrendben.
- Helyezzen be 6 db R20/D (13F) elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszbe az ábrának megfelelően az "1" – "6" sorrendben.
- Zárja be megfelelően az elemtartó rekesz ajtaját.

Megjegyzés: Ha a készüléket hálózati feszültségről működteti, az áramforrás-kapcsoló automatikusan átvált az elemről a váltóáramra. Ekkor azonban vegye ki az elemeket.



Az elemek behelyezése a távvezérlőbe [csak RD-T70RBU esetén]

Az elemtartó rekesz belsejében feltüntetett (+ és -) polaritás-megjelölések figyelembe vételével helyezze be az elemeket.



FIGYELEM: Az elemeket körültekintően kezelje.

Az elem szivárgását és robbanását az alábbiak betartásával kerülheti el:

- Ha a készüléket vagy a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- Ha elemcsere válik szükségessé, akkor a két elemet mindig egyszerre cserélje ki.
- Ne legyen az egyik elem új, a másik pedig használt.
- Ne használjon eltérő típusú elemeket együtt.
- Ne próbáljon újratölteni nem újratölthető elemeket.

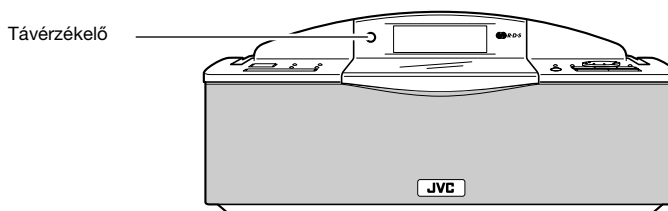
Az elhasznált elemeket az állami és a helyi szabályozásnak megfelelően kezelje.

A távvezérlő használata [csak RD-T70RBU esetén]

A távvezérlővel a készülék legtöbb funkcióját könnyedén használhatja, akár 7 m távolságból is.

A távvezérlővel a készülék előlapján lévő távérzékelőre kell mutatnia.

Megjegyzés: Ha a távvezérlővel oldalirányból mutat a készülékre, a fenti távolság lerövidül.

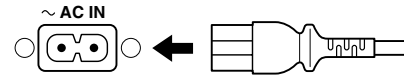


A váltófeszültségű tápkábel csatlakoztatása

A mellékelt váltófeszültségű tápkábel dugaszát megfelelően illessze be a készülék AC bemeneti nyílásába.

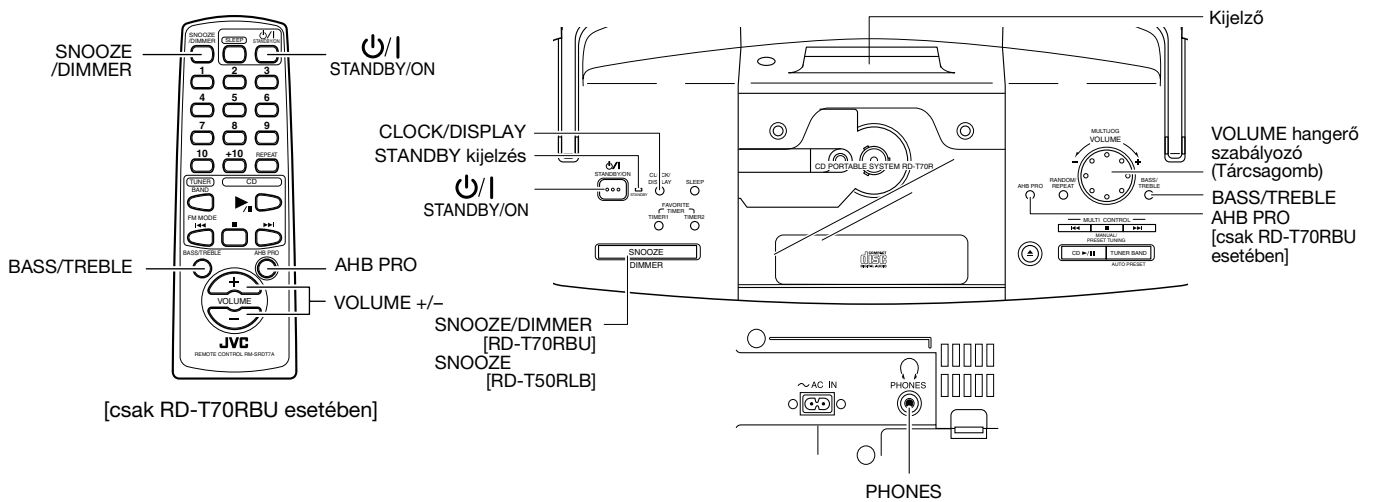
FIGYELEM!

- **A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSI HIBÁINAK ÉS KÁROSODÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN KIZÁRÓLAG A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT JVC TÁPKÁBELT HASZNÁLJA.**
- **HA HOSSZABB IDŐRE ELUTAZIK VAGY HA A KÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSÉT HOSSZABB IDŐN ÁT SZÜNTELTETNI KÍVÁNJA, AKKOR MINDIG HÚZZA KI A TÁPKÁBELT A FALI CSATLAKOZÓBÓL.**



Dugaszolja be a készülék tápkábelének csatlakozóját a fali csatlakozóaljzatba, és a készülék máris a rendelkezésére áll!

A leggyakoribb műveletek

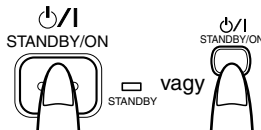


[csak RD-T70RBU esetében]

A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolása

Nyomja meg a **⏻/|** gombot.



A STANDBY jelzőfény kialszik, a kijelző bekapcsol és a "WELCOME" üzenet jelenik meg rajta.

A készülék az utolsó kikapcsoláskor érvényes módban indul újra.

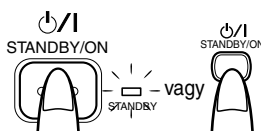
- Így például, ha a kikapcsolás előtt utoljára CD-lemezt hallgatott, akkor a készülék ezt a lehetőséget kínálja fel először. Ha szeretné, átválthat másik forrásra.
- Ha utoljára rádiót hallgatott, akkor a rádió kapcsol be, és az utoljára beállított állomást játssza le.

Megjegyzés: Ha a készülék az áramot az elemekből kapja, akkor a távvezérlőn a **⏻/|** gomb nem működik.

A készülék Készenléti üzemmódjának bekapcsolása

Nyomja meg ismét a **⏻/|** gombot.

Ha a készüléket az elektromos hálózatról működteti:



a "GOOD BYE" felirat jelenik meg, majd a kijelző az órajelzés kivételével elsötétül. Kigyullad a STANDBY jelzőfény.

- Készenléti módban a készülék csak a kijelző működtetéséhez szükséges kis mennyiségű áramot fogyaszt.
- A készüléket a tápkábel csatlakozójának a fali csatlakozóaljzathoz történő kihúzásával tudja teljesen kikapcsolni.

Ha a készülék áramot az elemekből kap:

Ha a készüléket a rajta található **⏻/|** gombbal kapcsolja ki (a **⏻/|** gomb a távvezérlőn nem működik), a kijelző elsötétül, és a STANDBY jelzőfény világítani kezd.

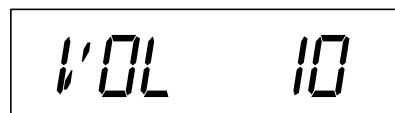
- Ha a készüléket teljesen ki szeretné kapcsolni, vegye ki az elemeket a tartórekeszből.

A hangerő beállítása

A hangerő a MIN (0) és a MAX (32) beállítások között szabályozható, ha a készülék be van kapcsolva.

A készüléken a VOLUME kezelőgombot jobbra vagy balra forgatva növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.
VAGY

A távvezérlőn a VOLUME + vagy - gomb megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a hangerő szintjét.



FIGYELEM: NE kapcsolja be úgy a készüléket és/vagy ne indítson el más forrásból lejátszást anélkül, hogy a VOLUME hangerő-szabályozót ne állítaná MIN (0) állásba, mivel a hirtelen fellépő erős hang károsíthatja a hallását.

A hang egyéni hallgatása

Dugasoljon a PHONES dugaszba fülhallgatót. Ekkor a hangszórók elhallgatnak.

A fülhallgató csatlakoztatása, illetve felvétele előtt ne feledkezzen meg a hangerő csökkentéséről.

A mély hangok felerősítése (AHB PRO) [csak RD-T70RBU esetén]

A mély hangokat felerősítheti, hogy alacsony hangerőn is gazdag, teljes mély hangokat kapjon:

A hatás eléréséhez nyomja meg az AHB (Active Hyper Bass) PRO gombot.

A kijelzőn a "BASS" felirat lesz látható.

Ha a hatást ki szeretné kapcsolni, nyomja meg ismét a gombot.

A "BASS" felirat kialszik.

Hangszín-szabályozás (BASS/TREBLE)

A hangszínt a mély- és a magas hangok módosításával szabályozhatja.

1. Annyiszor nyomja meg a BASS/TREBLE gombot, hogy a kijelzőn a "BASS" vagy a "TREBLE" felirat jelenjen meg.

A kijelző a gomb minden egyes megnyomása alkalmával az alábbiak szerint változik:

BASS → TREBLE → eredeti kijelzés → (vissza az elejére)

2. A hangerő beállításához forgassa el a készüléken a tárcsagombot, vagy a távvezérlőn nyomja meg a VOLUME +/- gombot.

A mély vagy a magas hangszín -6 és +6 között változik. (0: Sima)

BASS -6 → BASS +6

TREBLE -6 → TREBLE +6

A Hangszín-szabályozás módból való kilépéshez tartsa megnyomva a BASS/TREBLE gombot, amíg az eredeti kijelzés meg nem jelenik, vagy várjon 15 másodpercig.

Ha a mély és magas hangok szintjét kifejezetten a 0 (FLAT) állásba szeretné állítani, tartsa megnyomva a BASS/TREBLE gombot 2 másodpercig vagy ennél tovább.

Az idő megjelenítése (CLOCK/DISPLAY)

CD vagy rádió hallgatása közben megjelenítheti az aktuális időt.

Az idő megjelenítéséhez nyomja meg a készüléken a CLOCK/DISPLAY gombot.

Az eredeti kijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg ugyanezt a gombot, amíg az eredeti kijelzés meg nem jelenik.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy ez a művelet működjön, először az órát kell beállítania. (Lásd: "Az óra beállítása", 10 oldal.)

A fényerő módosítása (DIMMER) [csak RD-T70RBU esetén]

Ha a készüléket az elektromos hálózatról működteti

A kijelző háttérfényének erőssége szabályozható (teljes fényerő és tompított fényerő). A tompított háttérfény erőssége emellett 16 fokozatban állítható.

Ha a készülék be van kapcsolva:

Valahányszor megnyomja a SNOOZE/DIMMER gombot, a háttérfény teljes mértékben bekapcsol vagy elhalványul.

Ha a készülék ki van kapcsolva (készenléti állapot):

Valahányszor megnyomja a SNOOZE/DIMMER gombot, a háttérfény elhalványul vagy kikapcsol.

Ha az elalvási időkapcsoló be van kapcsolva:

Ugyancsak elhalványíthatja vagy kikapcsolhatja a háttérfényt a SNOOZE/DIMMER gombbal.

Az elhalványítás mértékének módosítása:

(Csak a készüléken)

1. A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa lenyomva a készüléken a DIMMER gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "DIMMER:XX" felirat.
2. A tárcsagomb elfordításával állítsa be az elhalványítás mértékét 1 és 16 között.
3. Nyomja meg a DIMMER gombot.

Ha a készüléket elemekről működteti

Ha a készülék be van kapcsolva, a kijelző háttérfényét néhány másodpercre bekapcsolhatja.

Valahányszor megnyomja a SNOOZE/DIMMER gombot, a háttérfény néhány másodpercre bekapcsol.

Az elemek használata

A működést szolgáló elemek (6 db):

A készüléket elemekkel is működtetheti. Ha az elemek kimerültek, a "NO BATT" felirat jelenik meg a kijelzőn. Ebben az esetben cserélje ki az elemeket újakkal.

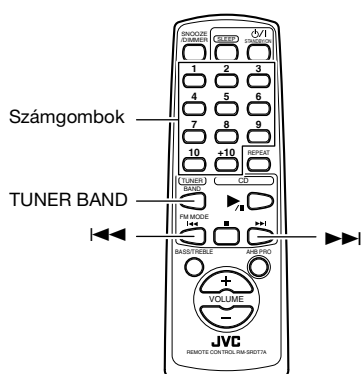
A memória megőrzését biztosító elemek (3 db):

Az olyan beállítások, mint az előre beprogramozott állomások, az óra és az időkapcsoló beállításainak mentését ezek az elemek biztosítják.

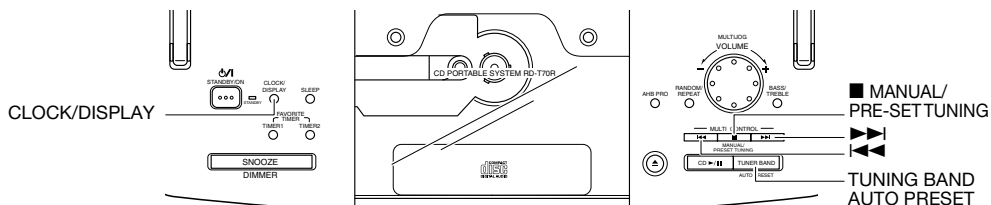
FIGYELEM!

Ha a memória megőrzését biztosító elemek kimerültek, illetve ilyeneket nem helyezett be a készülékbe, vagy az elektromos hálózatban kimaradás van, esetleg a dugót kihúzza a hálózatról, akkor az elvégzett beállítások hozzávetőleg fél nap alatt törlődnek a memóriából.

A hangolóegység használata



[csak RD-T70RBU esetében]



Sáv jelzés, frekvencia jelzés, beprogramozott csatorna



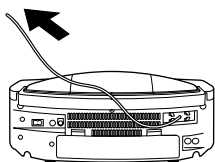
(Kijelzés a hangolóegység használatakor)

FM és AM (MW) állomásokat is hallgathat. Az állomásokat kézzel, automatikusan, valamint a beprogramozott memóriából hangolhatja be.

Az antenna beállítása

FM vételhez:

Hosszabbítsa meg a beépített huzalantennát, hogy a legjobb vételt érje el.



AM vételhez:

Fordítsa el a készüléket, hogy a legjobb vételt érje el.



Egygombos rádió (csak elektromos hálózatról működtetve)

Nyomja meg a TUNER BAND gombot a készülék bekapcsolásához és az utoljára beállított állomás lejátszásához.

- A TUNER BAND gomb arra is alkalmas, hogy a CD-lejátszóról a rádióra váltson át.

Állomás beállítása

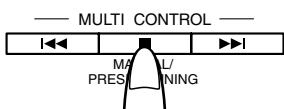
1. Nyomja meg a TUNER BAND gombot.

A kijelzőn az utoljára beállított sáv és frekvencia jelenik meg. A sáv a gomb minden egyes lenyomása alkalmával az alábbiak szerint változik:



2. Nyomja meg a [MANUAL/PRESET] gombot a készüléken a hangolási mód (Manual vagy Preset) kiválasztásához.

A gombbal végzett léptetéskor a hangolási mód a következőképpen módosul:
MANUAL (Kézi hangolási mód) ↔ PRESET (Programozott állomáshangolás mód)

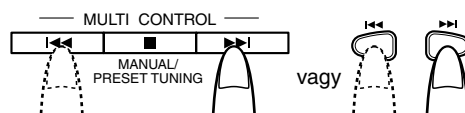


3. Az alábbi módszerek valamelyikével válasszon egy rádióállomást.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a lehetséges műveleteket a 2. lépésben kiválasztott Hangolási mód határozza meg.

■ Kézi hangolás (Manual Tuning módban)

A kívánt állomás megtalálásáig a [Left Arrow] vagy a [Right Arrow] gomb ismételt megnyomásával léphet frekvenciáról frekvenciára.



VAGY

■ Automatikus hangolás (Manual Tuning módban)

Ha a [Left Arrow] vagy a [Right Arrow] gombot egy vagy több másodpercig megnyomva tartja, a frekvencia automatikusan nő vagy csökken, amíg a készülék nem talál egy állomást.

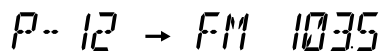
VAGY

■ Programozott állomáshangolás a készüléken (csak az állomások előzetes beprogramozása után) (Preset Tuning módban)

A [Left Arrow] vagy a [Right Arrow] gombbal válassza ki az előre beállított állomást.

Az előre beprogramozott állomás számának kiválasztása után a készülék kijelzi a sávot és a frekvenciát.

- Például: Nyomja meg a [Left Arrow] vagy a [Right Arrow] gombot, amíg az előre programozott 12-es szám "P-12" meg nem jelenik.



VAGY

■ Programozott állomáshangolás a távvezérlővel (csak az állomások beprogramozása után használható)

Az állomás kiválasztásához nyomja meg a megfelelő a számgombot.

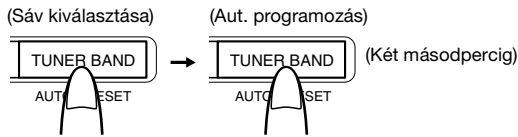
- Például: Az 5-ös csatorna kiválasztásához nyomja meg az 5-ös gombot. A 15-ös csatornához a +10-es majd az 5-ös gombot. A 25-ös csatornához nyomja meg kétszer a +10-es, majd az 5-ös gombot. A 30-as csatornához nyomja meg kétszer a +10-es, majd a 10-es gombot.
- Ekkor megjelenik a beprogramozott állomásazonosító szám sávja és frekvenciája.

Állomások beprogramozása

Összesen 30 FM és 15 AM (MW) állomás programozható be a memóriába.

Automatikus programozás (a készülékkel)

Az FM sávban 30, az AM (MW) sávban 15 állomás programozható be automatikusan. A beprogramozott állomásszámok az állomások megtalálásnak sorrendjében kerülnek kiosztásra kezdve az éppen behangolt állomástól, és felfelé növelve a frekvenciát.



1. Válassza ki a sávot (AM vagy FM) a TUNER BAND gomb megnyomásával.

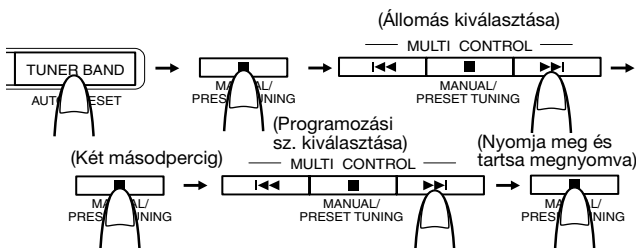
2. Tartsa megnyomva a TUNER BAND gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
Megjelenik az "AUTO" felirat, és az automatikus beprogramozás elindul.

3. Ismétlje meg az 1-2. lépéseket a másik sáv esetében is.

Ha az automatikusan beprogramozott állomások bármelyikét módosítani szeretné, akkor kövesse a Kézi programozás részben leírtakat.

FIGYELEM: Annak érdekében, hogy elkerülje a beprogramozott állomások áramkimaradás miatti törlését, helyezzen be a készülékbe olyan elemeket, amelyek a memória megőrzését biztosítják (lásd 2. oldal). Ellenkező esetben a beállítások kb. fél nap múlva törlődnek.

Manuális programozás (a készülékkel)



1. Válassza ki a sávot a TUNER BAND gomb megnyomásával.

2. Tartsa nyomva a gombot, amíg a "MANUAL (Kézi hangolás mód)" felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

3. Az állomás hangolásához nyomja meg a << vagy a >> gombot.

4. Nyomja meg a gombot 2 másodpercig vagy ennél hosszabb ideig.

Az előre beprogramozott állomás száma és sávja/frekvenciája felváltva villognak 5 másodpercen keresztül.

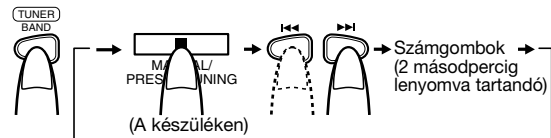
P- 12 ↔ FM 103.5

5. Öt másodpercen belül ismétlődően nyomja meg a << vagy a >> gombot, míg a megfelelő szám meg nem jelenik, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, míg a kijelzőn a "STORED" üzenet látható nem lesz.

6. További csatornák beprogramozásához ismétlje meg a 2-5. lépéseket.

A programozott állomások módosítására szintén az előbbi eljárás szolgál.

Kézi programozás (távvezérlővel) [csak RD-T70RBU esetén]



1. Válassza ki a sávot a TUNER BAND gomb megnyomásával.

2. Tartsa nyomva a gombot a készüléken, amíg a "MANUAL (Kézi hangolás mód)" felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

3. Az állomás hangolásához nyomja meg a << vagy a >> gombot.

4. A szám hozzárendeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő számgombot a távvezérlőn, amíg a "STORED" felirat megjelenik a kijelzőn.

- Az 1-10 számok beprogramozása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő számgombot 2 másodpercig.
- Az 11-19 számok beprogramozása: Nyomja meg a +10 gombot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő számgombot 1-9 között 2 másodpercig.
- A 21-29 számok beprogramozása: Nyomja meg a +10 gombot kétszer, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő számgombot 1-9 között 2 másodpercig.
- A 30-as szám beprogramozása: Nyomja meg a +10 gombot kétszer, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a 10-es gombot.

Példa: A beprogramozott szám = 12

P- 12 → FM 103.5

5. További csatornák beprogramozásához ismétlje meg a 2-4. lépéseket.

A programozott állomások módosítására szintén a fenti lépéssorozat szolgál.

Az FM módosítása Vételi mód

A "STEREO" kijelzés látható, és sztereó hatás hallható, ha a programot sztereóban sugározzák.

Ha azonban a FM sztereó műsor nehezen fogható vagy zajos, akkor érdemes átváltani a Mono módba. Ekkor javul a vétel, a sztereó hatás viszont megszűnik.

Az FM MONO mód kiválasztásához nyomja meg a TUNER BAND gombot.

A kijelzőn a "MONO" felirat lesz látható.

A sztereó hatás visszaállításához nyomja meg a TUNER BAND gombot az FM Auto mód kiválasztásához.

A "MONO" felirat kialszik.

RDS-t is sugárzó FM állomások vétele

Az RDS (Radio Data System) rendszert a készülék CLOCK/DISPLAY gombjával használhatja.

Az RDS rendszer lehetővé teszi, hogy az FM állomások a rendes műsorjelekkel együtt egyéb jeleket is kisugározzanak. Az állomások kisugározhatják például az állomás nevét, és információt sugározhatnak arról, hogy milyen típusú műsort sugároznak, például sportot, zenét stb. Ez a készülék azonban csak a következő típusú RDS jeleket tudja venni:

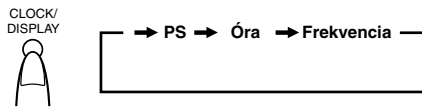
PS (műsorszolgáltatás):

az általánosan ismert állomások nevét jelzi.

Az RDS jeladatok megjelenítése a kijelzőn

Nyomja meg a CLOCK/DISPLAY gombot a készüléken, mielőtt az FM állomást hallgatja.

A kijelző tartalma a gomb minden lenyomásakor módosul, és az adatokat az alábbi sorban jeleníti meg:



PS (műsorszolgáltatás):

A keresés alatt a "WAIT PS" és a "PS" feliratok a kijelzőn felváltva jelennek meg. Ezután az RDS felirat kezd villogítani, és az állomás neve megjelenik. Ha a készülék nem fogad jelet, akkor a "NO PS" felirat jelenik meg.

Óra:

A kijelzőn az aktuális idő jelenik meg.

Állomásfrekvencia:

Az állomás frekvenciája (nem RDS szolgáltatás).

Megjegyzések:

- Ha a keresés rögtön befejeződik, akkor a "WAIT PS" és a "PS" feliratok nem jelennek meg a kijelzőn.
- Az RDS az AM (MW) sugárzású műsoroknál nem áll rendelkezésre.

A megjelenített karakterek jellemzői

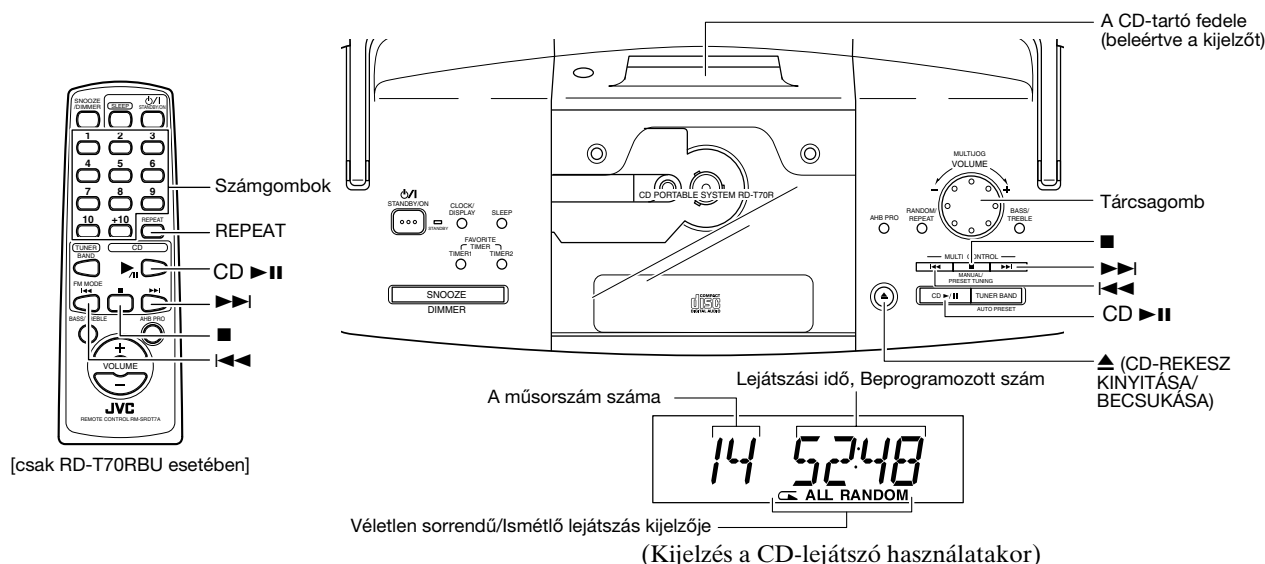
Amikor a kijelző PS jeleket jelenít meg:

- A kijelzőn csak nagybetűk láthatók.
- A kijelző nem tudja megjeleníteni az ékezetes betűket. Az "A" betű például az olyan ékezetes "A" betűk helyett állhat, mint az "Á, Â, Ã, Ä, Å és az Å".

[Példák a kijelzett karakterekre]

A	A, Á, Â, Ã, Ä, Å, Æ	K	K	U	U, Ú, Û, Ü, Ű	0	0	*	*	<	<	@	@
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>		
C	C, Č, Ć	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=		
D	D, Đ	N	N, Ñ	X	X	3	3	,	,	\	\		
E	E, É, Ê, Ë, Ì, Î	O	O, Ó, Ô, Õ, Ö, Ø	Y	Y	4	4	.	.	'	'		
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ž	5	5	/	/				
G	G	Q	Q			6	6	-	...	!	!		
H	H	R	R, Ř, Ř			7	7	-	—	\$	\$		
I	I, Í, Î, Ï, Ī	S	S, Ś, Ś			8	8	-	—	&	&		
J	J	T	T			9	9			%	%		

A CD-lejátszó használata



A normál, a véletlen sorrendű vagy az ismétlő lejátszás közül választhat. Az ismétlő lejátszáskor a CD valamennyi, illetve egy kiválasztott műsorszámának ismétlésére van lehetősége.

Egygombos CD-lejátszó (Csak az elektromos hálózathoz való csatlakozás esetén)

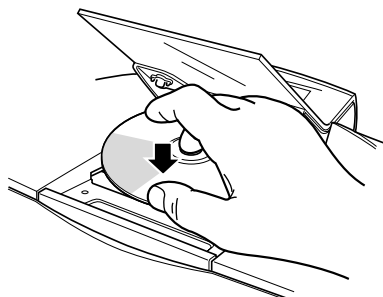
- Csak a CD ►|| gombot kell megnyomnia.
 - A készülék automatikusan bekapcsol. Ha a készülékben már van CD-lemez, a "CD" felirat megjelenik, és a lejátszás annak első műsorszámával elindul.
 - Ha nincs lemez behelyezve, akkor a kijelzőn a "NO DISC" felirat jelenik meg, és a CD-lejátszó Leállítási módban marad.

Normál lejátszás

1. Nyomja meg a ▲ gombot a készüléken.

A CD-tartó fedele (a kijelzővel együtt) kinyílik.

2. Helyezze be a CD-t a címkés oldalával fölfelé.



3. Nyomja meg ismét a ▲ gombot a CD-tartó fedelének becsukásához.

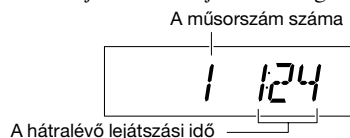
- A CD-tartó fedelének becsukásához és a lejátszás azonnali elindításához hagyja ki ezt a lépést, és folytassa a következővel.

FIGYELEM: Vigyázzon arra, hogy a kezét ne csípje be a CD-tartó fedele.

4. Nyomja meg CD ►|| gombot.

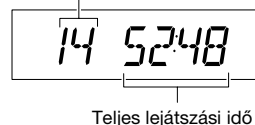
A készülék megkezdi a lemez első műsorszámának lejátszását. Ha a lemez utolsó műsorszámának lejátszása befejeződik, akkor a CD-lejátszó automatikusan leáll.

- A lejátszás során az éppen aktuális műsorszám száma és a hátralévő lejátszási idő jelenik meg a kijelzőn.



Ha a CD-lemez lejátszását meg kívánja szakítani, nyomja meg a ■ gombot.

A kijelzőn a CD-lemezre vonatkozó következő adatok láthatók. Az összes műsorszám száma



Szüneteltetni a CD ►|| gombbal tud.

Szüneteltetés visszavonásához ismét a CD ►|| gombot kell megnyomnia. A készülék a megszakítási ponttól folytatja a lejátszást.

Megjegyzések:

- A 8 cm (3 hüvelyk) átmérőjű CD-lemezt tartozék nélkül helyezheti be.
- Ha a CD nem olvasható megfelelően (mert például meg van karcolva), a "0 0:00" lesz látható a kijelzőn.

Lejátszás átugrása (◀◀ vagy ▶▶) —

Lejátszás közben a ◀◀ vagy ▶▶ gombbal válassza ki a kívánt műsorszámot.

A készülék megkezdi a kiválasztott műsorszám lejátszását.

- Ha egyszerre egy számmal szeretne előre lépni, nyomja meg a ▶▶ gombot.
- Az aktuális műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg egyszer a ◀◀ gombot. Az előző számra való visszaugráshoz nyomja meg kétszer gyorsan a ◀◀ gombot.

- Leállítási módban is átugorhatja a számokat.

Kereső lejátszás

A lejátszás során tartsa megnyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.

Ezzel a művelettel gyorsan előre/hátra haladhat a CD-lemezen, így gyorsan megtalálhatja az éppen hallgatott műsorszám adott szakaszát (a CD-lejátszási sebesség két lépésben fog növekedni).

A szám közvetlen megkeresése a távvezérlővel

A távvezérlő számgombjainak használatával közvetlenül bármelyik műsorszám elejére ugorhat.

A lejátszás során a számgombokkal adja meg annak a számnak a számát, amelyiket meg szeretné hallgatni.

A készülék megkezdi a kiválasztott műsorszám lejátszását.

- Példa: Az 5. szám lejátszásához nyomja meg az 5-ös gombot. A 15-ös szám lejátszásához nyomja meg a +10, majd az 5-ös gombot. A 20-as szám lejátszásához nyomja meg a +10-es, majd a 10-es gombot. A 32-es szám lejátszásához nyomja meg háromszor a +10-es, majd a 2-es gombot.

Véletlen sorrendű lejátszás

A készülék ebben a módban nem az adott sorrendben játssza le a műsorszámokat.

(A készüléken)

1. Leállítási módban annyiszor nyomja meg a RANDOM/REPEAT gombot, hogy a kijelzőn a "RANDOM" felirat legyen önmagában látható.

A gomb minden egyes megnyomása alkalmával a véletlen sorrendű lejátszás/ismétlés kijelzője az alábbiak szerint változik.

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM
(Random Play mode) → üres kijelző → (vissza az elejére)

2. Nyomja meg a CD ►II gombot.

A készülék véletlen sorrendben lejátszza valamennyi műsorszámot, majd leáll.

- A lejátszás során az átugrások és a kereső lejátszás hasonló módon végezhető el, mint a Normál lejátszási módban a ◀◀ vagy a ▶▶ gomb használatával.

Ha a véletlen sorrendű lejátszást meg kívánja szakítani, nyomja meg a ■ gombot.

A véletlen sorrendű lejátszás kikapcsolásához Leállítási módban nyomja meg a RANDOM/REPEAT gombot, míg a "RANDOM" felirat kialszik, vagy nyomja meg a ■ gombot. A CD-tartó rekesz kinyitása a ▲ gomb megnyomásával ugyancsak kikapcsolja a véletlen sorrendű lejátszást.

Ismétlő lejátszás

Ebben a módban a CD-lemez egy kiválasztott vagy valamennyi műsorszámának ismétlésére van lehetőség.

(A készüléken)

1. Leállítási módban nyomja meg a RANDOM/REPEAT gombot.

A gomb minden egyes megnyomása alkalmával a véletlen sorrendű lejátszás/ismétlés kijelzése az alábbiak szerint változik:

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM → üres kijelző → (vissza az elejére)

☐ : Egyetlen műsorszám ismétlése.
☐ ALL: Valamennyi műsorszám ismétlése.
☐ RANDOM: Valamennyi műsorszám véletlen sorrendben való ismétlése.

2. Nyomja meg a CD ►II gombot.

Az ismétlő lejátszás elkezdődik.

Ha az ismétlő lejátszást meg kívánja szakítani, nyomja meg a ■ gombot.

Az ismétlő lejátszás kikapcsolásához Leállítási módban tartsa megnyomva a RANDOM/REPEAT gombot, amíg a véletlen sorrendű lejátszás/ismétlés jelzése kialszik, vagy nyomja meg a ■ gombot. A CD-tartó rekesz kinyitása a ▲ gomb megnyomásával ugyancsak kikapcsolja az ismétlő lejátszást.

(Távvezérlő használata) [csak RD-T70RBU esetén]

1. Leállítási módban nyomja meg a REPEAT gombot.

A gomb minden egyes megnyomása alkalmával az ismétléső lejátszás kijelzője alábbiak szerint változik:

☐ → ☐ ALL → üres kijelző → (vissza az elejére)

☐ : Egyetlen műsorszám ismétlése.

☐ ALL: Valamennyi műsorszám ismétlése.

2. Nyomja meg a CD ►II gombot.

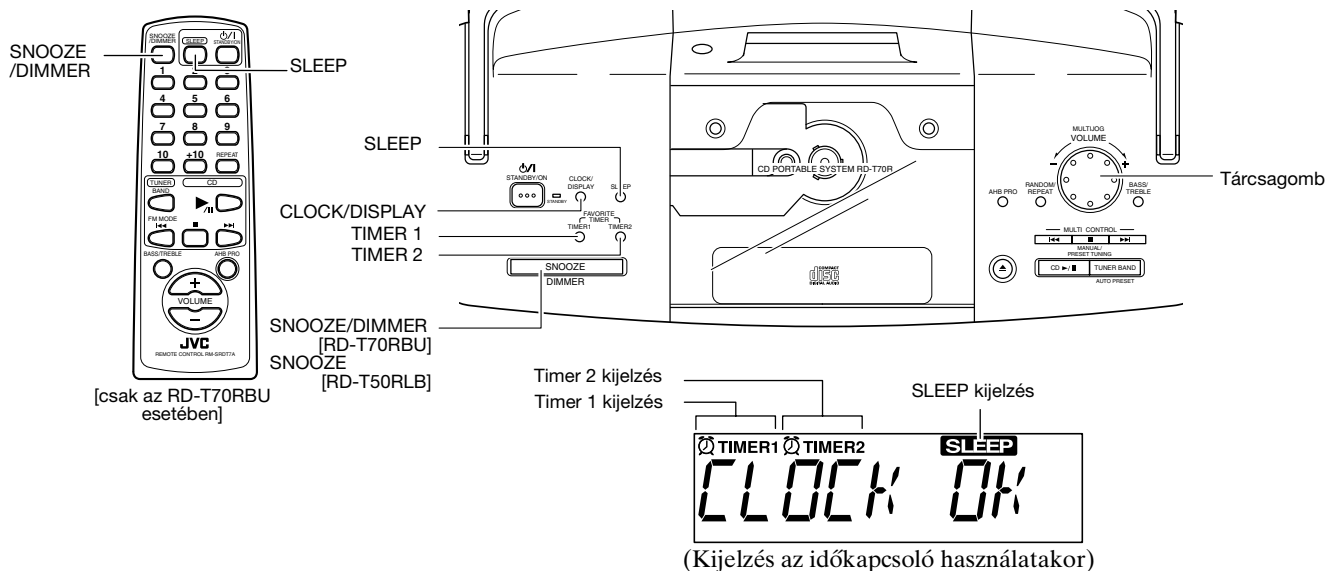
Az ismétlő lejátszás elkezdődik.

Ha az ismétlő lejátszást meg kívánja szakítani, nyomja meg a ■ gombot.

Az ismétlő lejátszás kikapcsolásához Leállítási módban tartsa megnyomva a REPEAT gombot, amíg az ismétlő lejátszás jelzése kialszik, vagy nyomja meg a ■ gombot.

Ha a ▲ gomb megnyomásával kinyitja a CD-tartó rekeszt, ezzel ugyancsak kikapcsolja az ismétlő lejátszást.

Az időkapcsolók használata



Az időkapcsoló-beállításokat a különleges kettős időkapcsolóval végezheti el, amelyekhez egy Timer 1 és egy Timer 2 tartozik. Ezekhez az időkapcsolókhöz egymástól függetlenül rendelhető forrás, például a CD-lejátszó (normál vagy véletlen sorrendű lejátszással), a hangolóegység vagy 8 dallam egyike. Felkelhet például minden reggel egy dallamra, amelyet a Timer 1 időkapcsolóhoz rendelt, és anélkül, hogy ennek beállítását módosítaná, meghallgathatja a kedvenc programját, amelyet a Timer 2 időkapcsolóhoz rendelt. Ezen kívül még az elalvási időkapcsolót is felhasználhatja, amellyel zenére alhat el. A készülék egy bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol.

FIGYELEM: Ha a memória megőrzését biztosító elemek kimerültek, illetve nem helyezett elemeket a készülékbe, vagy az elektromos hálózatban kimaradás van, esetleg a dugót kihúzza a hálózatról, akkor az időkapcsoló-beállítások hozzávetőleg fél nap alatt törölődnek a memóriából. Ezt követően villogó "0:00" időkijelzés jelenik meg kijelzőn. Ha ezt tapasztalja, állítsa be az órát (az aktuális időt), és hajtsa végre ismét az időkapcsoló-beállításokat.

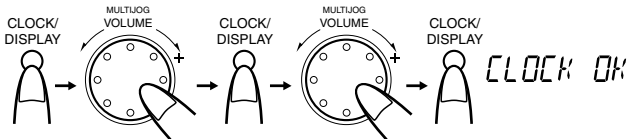
Az óra beállítása

Ha a készüléket az első alkalommal működteti az elektromos hálózatról vagy elemről, akkor a kijelzőn a "0:00" fog villogni. Az órát tehát be kell állítania.

Az órát a készülék bekapcsolt vagy kikapcsolt (készenléti) állapotában állíthatja be, ha az az elektromos hálózatról kap feszültséget.

Megjegyzések:

- Az időkapcsoló helyes működését az óra beállításával tudja biztosítani.
- Az óra havonta 1-2 percet siethet vagy késheet.
- A beállítások mindegyikét 30 másodpercen belül kell végrehajtania. Ellenkező esetben a beállítást a készülék törli, és a műveletek végrehajtását előlről kell kezdenie.



(3 másodpercig)

(A készüléken)

1. Tartsa nyomva a CLOCK/DISPLAY gombot 3 másodpercig vagy tovább.

Az óra számjegyei villogni kezdenek.

2. Fordítsa el a tárcsagombot az óra értékének beállításához.

3. Nyomja meg a CLOCK/DISPLAY gombot.

A perc számjegyei villogni kezdenek.

4. Fordítsa el a tárcsagombot a perc értékének beállításához.

5. Nyomja meg a CLOCK/DISPLAY gombot.

A kijelzőn a "CLOCK OK" felirat jelenik meg 2 másodpercig. Ezzel az időt beállította, és a másodpercek a 0 értéktől megkezdik a számlálást.

Az időkapcsoló beállítása

A Timer 1 vagy Timer 2 időkapcsolók az idő beállításakor és a készülék bekapcsolásakor válnak aktívvá. A készülék elindítja a kiválasztott forrás lejátszását, lehalkítja a hangerőt, majd 1 óra múlva automatikusan kikapcsol.

A Timer 1 és a Timer 2 időkapcsoló beállításának módja azonos.

Megjegyzések:

- A beállítások mindegyikét 30 másodpercen belül kell végrehajtania. Ellenkező esetben a beállítást a készülék törli, és a műveletek végrehajtását előlről kell kezdenie.
- A hangolóegység időkapcsolója a beprogramozott állomást használja. Így tehát az állomásokat a Programozott állomáshangolás módban előzetesen be kell programoznia. Lásd: "Állomások beprogramozása", 6. oldal.

(A készüléken: mialatt a készülék be van kapcsolva)

1. Nyomja meg TIMER1 vagy a TIMER2 gombot (a továbbiakban erre TIMER1/2 gombként utalunk).

Az aktuális óra számjegyei villogni kezdenek. A Timer 1/2 kijelzés (⌚ TIMER1/2) ugyancsak villogni kezd.

Megjegyzés:

- Ha az óra beállítására még nem került sor, akkor a "CLOCK SET" felirat jelenik meg, és a készülék az óra beállításának módjába lép be. Ebben az esetben állítsa be az órát úgy, ahogy ez "Az óra beállítása" részben szerepel ezen az oldalon.

2. Fordítsa el a tárcsagombot az óra értékének beállításához.

3. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.

Az aktuális perc számjegyei villognak.

4. Fordítsa el a tárcsagombot a perc értékének beállításához.

5. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.

Az aktuális forrás neve villogni kezd.

6. Fordítsa el a tárcsagombot a forrás kiválasztásához.

A forrás neve az alábbiak szerint változik:



7. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot és válassza ki a megfelelő forrást.

Ha a forrás a CD:

1. A tárcsagomb elforgatásával válassza ki a "TRACK NO" (normál lejátszás) vagy a "RANDOM" (véletlen sorrendű lejátszás) módot.
2. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.
Ha a "TRACK NO" lehetőséget választja, akkor a "TRACK- 1" felirat villog. Lépjen a 3. és a 4. lépéshez.
Ha a "RANDOM" lehetőséget választja, akkor az aktuális hangerőszint villog. Folytassa a következő lépéstől: **8**.
3. (Ha a "TRACK- 1" villog.)
Ha kívánja, fordítsa el a tárcsagombot, hogy másik számot válasszon.
4. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.
Az aktuális hangerőszint villog. Folytassa a következő lépéstől: **8**.

Ha a forrás a TUNER:

1. Fordítsa el a tárcsagombot az FM AUTO, a FM MONO vagy az AM lehetőség kiválasztásához.
2. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.
Az beprogramozott állomás száma villog. (pl. "P-1")
3. Fordítsa el a tárcsagombot a hallgatni kívánt beprogramozott állomás számának kiválasztásához.
4. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.
Az aktuális hangerőszint villog. Folytassa a következő lépéstől: **8**.

Ha a forrás a MELODY:

Az aktuális dallam azonosítószáma (1 - 8) villog, és a dallam hallható.

1. A tárcsagomb elfordításával válassza ki a dallamok egyikét.
2. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.
Az aktuális hangerőszint villog. Folytassa a következő lépéstől: **8**.

8. Fordítsa el a tárcsagombot a hangerőszint beállításához.

A hangerőszint a "MIN (0)" és a "MAX (32)" érték között szabályozható.

9. Nyomja meg a TIMER1/2 gombot.

A TIMER1/2 beállítása megtörténik, és a Timer 1/2 kijelzés () továbbra is világít.

10. Készítse elő a forrást a 6. lépésben kiválasztott lehetőségnek megfelelően.

CD: Helyezzen be egy CD-lemezt.

TUNER/MELODY:Előkészítésre nincs szükség.

- Ha forrásként a CD-t választotta, és nem helyezte be CD-t a készülékbe, akkor a MELODY 1 dallam fog megszólalni a CD helyett.

11. Kapcsolja ki a készüléket (készenléti állapot).

Amikor a beállított idő eljön

Amikor a beállított idő eljön, a készülék automatikusan bekapcsol, és játszani kezd a kiválasztott forrásból. Ez idő alatt a Timer 1/2 kijelzés () villog. Az időkapcsoló egy óra múlva automatikusan kikapcsol. Ha a forrás a CD, a készülék automatikusan kikapcsol, ha befejezte az összes szám lejátszását.

- Ha átmenetileg ki szeretné kapcsolni az időkapcsolót, nyomja meg egyszer a TIMER 1/2 gombot, vagy módosítsa a hangerőt a készüléken a hangerő-szabályozó gombbal, vagy a távvezérlőn a VOLUME +/- gombbal. Ezután a Timer 1/2 kijelzés () továbbra is világít. (Ha a forrás a CD vagy a TUNER, a készüléken bármely gomb megnyomása kikapcsolja az időkapcsolót.)

Az időkapcsoló végleges kikapcsolásához nyomja meg a TIMER1/2 gombot, amellyel törli a Timer1/2 kijelzést ().

Az időkapcsoló ismételt bekapcsolásához nyomja meg ismétlődően a TIMER1/2 gombot, amíg a Timer1/2 kijelzés () meg nem jelenik.

Az időkapcsoló beállításának jóváhagyásához nyomja meg ismétlődően a TIMER1/2 gombot.

Az időkapcsoló beállításának módosításához ismétlje meg a beállítási eljárást az elejétől.

Tipp:

Az időkapcsoló akkor is működik, ha a készülék be van kapcsolva. Így a CD vagy a rádió hallgatása mellett is figyelmeztetheti magát egy beállított időpontra. Ha például a rádiót hallgatja, akkor beállíthatja úgy az időkapcsolót, hogy a beállított időpontban a dallam szólaljon meg a rádió helyett. Ebben az esetben a lejátszás hangja lassan elhalkul.

5 perces beállítás elalváshoz (SNOOZE)

Amikor a Timer 1/2 bekapcsol, igény esetén aktiválhatja az 5 perces elalvási beállítást, amellyel átmenetileg leállíthatja a forrás lejátszását.

Mialatt az időkapcsoló aktív, nyomja meg a SNOOZE gombot.

A készülék 5 percre kikapcsol az elalváshoz.

(A Timer 1/2 kijelzés villog.)

Megjegyzések:

- Ha a SNOOZE gombot 2 másodpercig vagy ennél hosszabb ideig tartja megnyomva, akkor ezzel véglegesen kikapcsolja az időkapcsolót.
- Ez az elalvási szolgáltatás maximálisan 10-szer ismételtető.
- Az elalvási funkció nem működik akkor, ha a másik időkapcsoló használatban van.

A SLEEP (elalvási) időkapcsoló beállítása

Az elalvási időkapcsolóval a készülék egy bizonyos lejátszási idő elteltével kikapcsolható. Az elalvási időkapcsoló beállításával zenehallgatás mellett alhat el, tudván, hogy a készülék ahelyett, hogy egész éjjel szólna, magától kikapcsol.

■ Az elalvási időkapcsolót csak a készülék bekapcsolt állapotában, és valamilyen forrás lejátszása közben állíthatja be.

1. Indítsa el egy CD lejátszását vagy hangoljon a megfelelő állomásra.

2. Nyomja meg a SLEEP gombot.

A "SLEEP" kijelzés villogni kezd.

3. Állítsa be a lejátszás kikapcsolásig terjedő időtartamot.

- A kijelzőn látható percek száma a SLEEP gomb minden egyes lenyomásával a következő sorrend szerint változik:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Cancelled → (vissza az elejére)

A "SLEEP" kijelzés 5 másodperc múlva befejezi a villogást, és a kijelzőn marad. (A háttérfény elhalványul.) Ezután a kijelzés az elalvási időkapcsoló beállítása előtti állapotra tér vissza. A készülék ezt követően a megadott percszám elteltével kikapcsol.

Az elalvási időkapcsoló beállításának ellenőrzése:

Nyomja meg a SLEEP gombot egyszer. A készülék kijelzi a hátralévő elalvási időt, és 5 másodperc múlva az eredeti kijelzéshez tér vissza.

A SLEEP beállítás végleges törlése

Ismétlődően nyomja meg a SLEEP gombot, amíg a "SLEEP" felirat el nem tűnik a kijelzőről. A SLEEP elalvási időkapcsolót a készülék kikapcsolásával is deaktiválhatja.

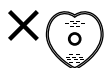
Karbantartás

Ha a CD-lemezeket gondosan kezeli, azok sokáig használhatók maradnak.

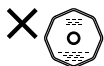
CD-k



- Ez a készülék csak az itt látható szimbólummal jelzett CD-lemezek lejátszására képes.



- A szabálytalan alakú (szív alakú, nyolcszögletű stb.) CD-lemezek tartós használata károsíthatja a készüléket.



- A CD-lemezt tokjából a szélénél fogva és a tok középső nyílását gyengéden nyomva vegye ki.
- Ne érintse meg a CD-lemez fényes felületét, és ne hajlítsa meg a CD-lemezt.



- Használat után mindig tegye vissza a lemezt a tokjába, nehogy eldeformálódjon.
- Ügyeljen arra, hogy a lemez visszahelyezéskor nehogy megkarcolja annak felületét.
- Ügyeljen arra, hogy a lemezt ne érje közvetlen napsugárzás, ne legyen kitéve szélsőséges hőmérsékletnek és páratartalomnak.



- Az elpiszkolódott CD-lemezeket nem lehet rendesen lejátszani. Ha a CD-lemez elpiszkolódik, akkor puha ruhával tisztítsa meg úgy, hogy a központi lyuktól a széléig egyenes vonalban letörli.

FIGYELEM: A lemez tisztításához ne használjon oldószert (például szokásos lemeztisztítót, szórófejes tisztítót és benzint stb.).

Páralecsapódás

A készülék belsejében a következő esetekben léphet fel páralecsapódás:

- Amikor a helyiségben bekapcsolják a fűtést.
- Nyirkos helyiségben.
- Ha a készüléket hideg helyről közvetlenül meleg helyre viszik.

Ilyen esetekben a készülék meghibásodhat. Ilyenkor hagyja a készüléket néhány órán át bekapcsolva, várja meg a lecsapódott nedvesség elpárolgását, húzza ki majd dugja vissza a tápkábel csatlakozóját.

Általános megjegyzések

A legjobb teljesítmény érdekében tartsa tisztán a CD-eket és a mechanikai részeket.

- A CD-lemezeket mindig tokba helyezve egy fiókos szekrényben vagy polcon tárolja.
- Tartsa zárva a CD-tartó rekesz fedelét, ha azt nem használja.

Hibaelhárítás

- Ha a készülék működésében problémákat tapasztal, akkor a szervizszolgáltatás kérése előtt haladjon végig ezen a listán és próbálja megtalálni a megoldást.
- Ha az itt adott útbaigazítások alapján nem talál megoldást a problémára, vagy ha a készülék fizikailag megsérült, vegye fel a kapcsolatot egy megfelelő képesítésű személlyel, például a kereskedővel, és kérje meg a szervizmunka elvégzésére.

Jelenség	Lehetséges hibák	Teendő
Nincs hang.	<ul style="list-style-type: none">• A tápkábel nincs csatlakoztatva.• A készülékbe helyezett elemek elveszítették elektromos töltésüket.• Fülhallgató van csatlakoztatva.	<ul style="list-style-type: none">• Csatlakoztassa erősen a kábelt.• Cserélje ki az elemeket.• Húzza ki a fülhallgató csatlakozóját.
Rossz AM vétel	A készülék nincs megfelelően elhelyezve.	Fordítsa el a készüléket a jobb vételi pozícióba.
Rossz FM vétel	Az FM antenna nincs megfelelően pozícionálva.	Bővítse az FM antennát, és fordítsa jobb vételi pozícióba.
A CD-lemez ugrik.	A CD-lemez piszkos vagy meg van karcolva.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a lemezt.
A CD-lemezt nem lehet lejátszani.	A lemez fordítva van behelyezve.	A lemezt úgy helyezze be, hogy a címkés oldala kerüljön felülre.
Programozott állomáshangolás nem lehetséges a ◀▶▶▶ gombbal.	A Kézi hangolás mód van kiválasztva.	Tartsa megnyomva a készüléken a ■ gombot, amíg a "PRESET" felirat meg nem jelenik.
Kézi állomáshangolás nem lehetséges a ◀▶▶▶ gombbal.	A Programozott állomáshangolás mód van kiválasztva.	Tartsa megnyomva a készüléken a ■ gombot, amíg a "MANUAL" felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
A távvezérlő nem működik.	<ul style="list-style-type: none">• A távvezérlő és a készülék távérzékelője között valamilyen tárgy van.• Az elemek elveszítették elektromos töltésüket.	<ul style="list-style-type: none">• Távolítsa el az útvonalat eltorlaszoló tárgyat.• Cserélje ki az elemeket.
A műveletek nem hajthatók végre.	A beépített mikroprocesszor külső elektromos zavarjelek miatt nem működik jól.	Húzza ki majd dugja vissza a készülék tápkábelének csatlakozóját.

Műszaki adatok

Erősítő

Kimenő teljesítmény
(Max.) 5 W (2,5 W + 2,5 W) 4 ohmnál
(10% THD) 4 W (2 W + 2 W) 4 ohmnál
Hangkimeneti érzékenység/impedancia (1 kHz)
Fejhallgató 32 ohm - 1 kohm
0 - 20 mW/cs kimenet 32 ohm
ellenállásra

CD-lejátszó

Jel/zaj viszony 90 dB
Nyávogás Nem mérhető

Hangolóegység

FM hangolóegység
Hangolási tartomány: 87,5 MHz - 108,0 MHz
AM hangolóegység
Hangolási tartomány: (MW) 522 kHz - 1,629 kHz
Antenna Beépített huzalantenna FM-hez
Beépített ferritmag-antenna AM-hez

Hangszórók

8 cm × 2, 4 ohm

Általános adatok

Méreték 438 mm × 175,5 mm × 261,5 mm
(szélesség/magasság/mélység)
Tömeg Hozzávetőleg 2,5 kg (elemek nélkül)

Tartozékok

Tápkábel (1 db)
Távvezérlő (RM-SRDT7) (1 db)
[csak RD-T70RBU esetén]
Elemek a távvezérlőhöz R6 (SUM-3)
/AA (15F) (2 db) [csak RD-T70RBU
esetén]

Teljesítmény-specifikációk

Hálózati adatok: AC 230 V ~ , 50 Hz
Fogyasztás: 10 watt (bekapcsolt állapotban)
1,8 watt (készleteti állapotban)

A kivitel és a műszaki adatok bejelentés nélküli változtatásának jogát fenntartjuk.

Мы благодарим Вас за приобретение этой портативной CD-системы JVC.

Мы надеемся, что она будет для Вас ценным приобретением и хорошо послужит Вам в течение многих лет не только дома, но и на улице.

Перед началом использования Вашей новой стереосистемы тщательно прочитайте это руководство.

Здесь вы найдете всю информацию, необходимую для подготовки и использования этой системы.

Если у Вас останутся какие-либо вопросы, не освещенные в этом руководстве, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру.

Основные возможности

Ниже приведены некоторые особенности, делающие эту систему одновременно мощной и простой в эксплуатации.

- Дизайн органов управления и эксплуатационные процедуры были изменены, что сделало их использование более простым.
 - При помощи функции **COMPU PLAY** JVC Вы можете включать систему и радиоприемник или воспроизведение компакт-диска нажатием одной кнопки. (Когда в качестве источника питания используется электрическая сеть)
- Система оборудована контуром АНВ (активное усиление низкочастотного звучания) PRO для точного отображения низкочастотного звука. [Только для RD-T70RBU]
- В памяти устройства может храниться до 45 настроек на радиостанции - 30 FM и 15 AM (MW) в дополнение к автоматической и ручной настройке.
- Таймер с дружественным управлением позволяет Вам просыпаться или засыпать под музыку.
- Проигрыватель компакт-дисков способен воспроизводить диски CD-R и CD-RW.



Структура настоящего руководства

- Информация об основных процедурах, одинаковых для различных функций, например, настройка громкости, приведена в разделе “Основные Операции” и не повторяется при описании каждой процедуры.
- Названия кнопок/регуляторов набраны заглавными буквами: например, TUNER BAND.
- Если названия кнопки на основном устройстве и на пульте дистанционного управления совпадают, в тексте расположение кнопки не указывается.
- Названия функций системы приводятся исключительно с заглавных букв: например, Обычное Воспроизведение.

Для поиска необходимой Вам информации Вы можете воспользоваться оглавлением.

Мы с удовольствием поработали над составлением этого руководства для Вас, и надеемся, что Вы воспользуетесь им при использовании многих функций, которыми оснащена Ваша Система.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Установка устройства

- Выберите сухое место с ровной поверхностью, и избегайте чрезмерно высоких и низких температур (между 5°C и 35°C).
- Система должна быть установлена на значительном удалении от телевизора.
- Не устанавливайте устройство в место, подверженное воздействию вибрации.

2. Кабель питания

- Не беритесь за кабель мокрыми руками!
- Устройство потребляет определенную мощность, пока кабель питания подключен к розетке сети питания.
- При отсоединении устройства от розетки, держите кабель за штепсель. Тянуть за кабель не следует.

3. неполадки и прочее.

- Внутри устройства нет никаких деталей, обслуживаемых пользователем. При обнаружении какой-либо неполадки отсоедините кабель питания и обратитесь к Вашему дилеру.
- Не помещайте внутрь устройства металлические предметы.

■ Тщательно ознакомьтесь с “Предупреждениями” на странице G-1

■ Табличка с паспортными данными расположена на дне устройства.

Содержание

Основные возможности	1	Использование проигрывателя компакт-дисков .	8
Структура настоящего руководства	1	Использование Таймеров.....	10
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1	Уход и техническое обслуживание	12
Перед началом эксплуатации.....	2	Возможные неисправности.....	13
Основные Операции	3	Технические характеристики	14
Использование Тюнера	5		

Перед началом эксплуатации

Принадлежности

Убедитесь в том, что в комплекте с этой Системой Вы получили следующие принадлежности.

Кабель питания (1)

Пульт дистанционного управления (1) [Только для RD-T70RBU]

Батарейки для пульта дистанционного управления (2) [Только для RD-T70RBU]

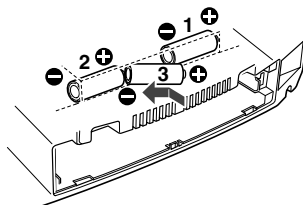
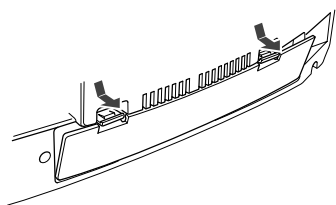
Если какая-либо из этих принадлежностей отсутствует, незамедлительно обратитесь к Вашему дилеру.

Установка батареек

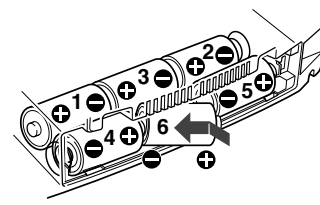
Как установить батарейки в это устройство

1. Откройте крышку отсека для батареек на основном устройстве. Потяните ее на себя, нажимая на выступ в направлении стрелок.
2. Установите три батарейки резервной памяти R6P (SUM-3)/AA(15F) (не входят в комплект) в отсек для батареек в последовательности с “1” до “3”.
3. Установите 6 батареек R20/D (13F) (не входят в комплект) в отсек для батареек в последовательности с “1” до “6” как показано на иллюстрации.
4. Установите крышку отсека для батареек на место.

Примечание: Если устройство подключено к сети электропитания, источник питания автоматически переключается с батареек на переменный ток. Тем не менее, при использовании сети в качестве источника питания Вам следует удалить батарейки.



Батарейки размера “R6P (SUM-3) / AA (15F)”

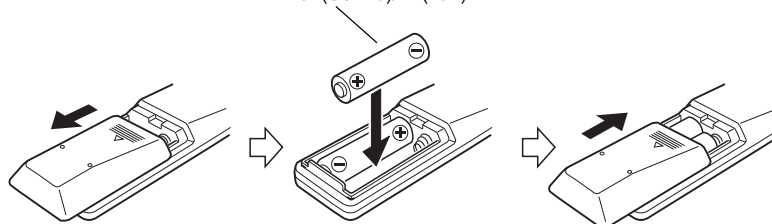


Батарейки размера “R20/D (13F)”

Установка батареек в пульт дистанционного управления [Только для RD-T70RBU]

Совместите полюса (+ и -) на батарейках с маркировкой + и - внутри отсека для батареек.

R6P(SUM-3)/AA(15F)



ВНИМАНИЕ: При обращении с батарейками соблюдайте меры предосторожности.

Для предотвращения протечки или разрыва батареек:

- Удалите батарейки, если Вы не собираетесь пользоваться этим устройством или пультом дистанционного управления в течение значительного периода времени.
- При замене батареек устанавливайте батарейки того же типа.
- Не используйте старые батарейки совместно с новыми.
- Не используйте батарейки различных типов вместе.
- Не пытайтесь заряжать незаряжаемые батарейки.

При утилизации батареек соблюдайте соответствующие законы, действующие в Вашей стране, области или районе.

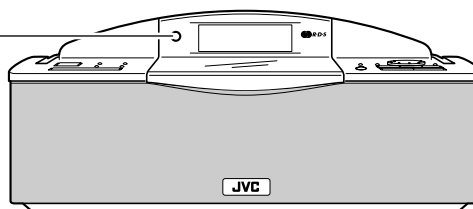
Использование пульта дистанционного управления [Только для RD-T70RBU]

Пульт дистанционного управления позволяет пользоваться многими функциями этого устройства с расстояния до 7 метров.

Наводите пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления на передней панели этого устройства.

Примечание: Если Вы наводите пульт дистанционного управления под углом, его рабочее расстояние сокращается.

Сенсор дистанционного управления

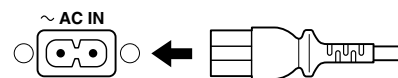


Подключение кабеля питания

Тщательно вставьте кабель питания переменного тока, полученный в комплекте с этой Системой, в разъем AC на задней стороне устройства.

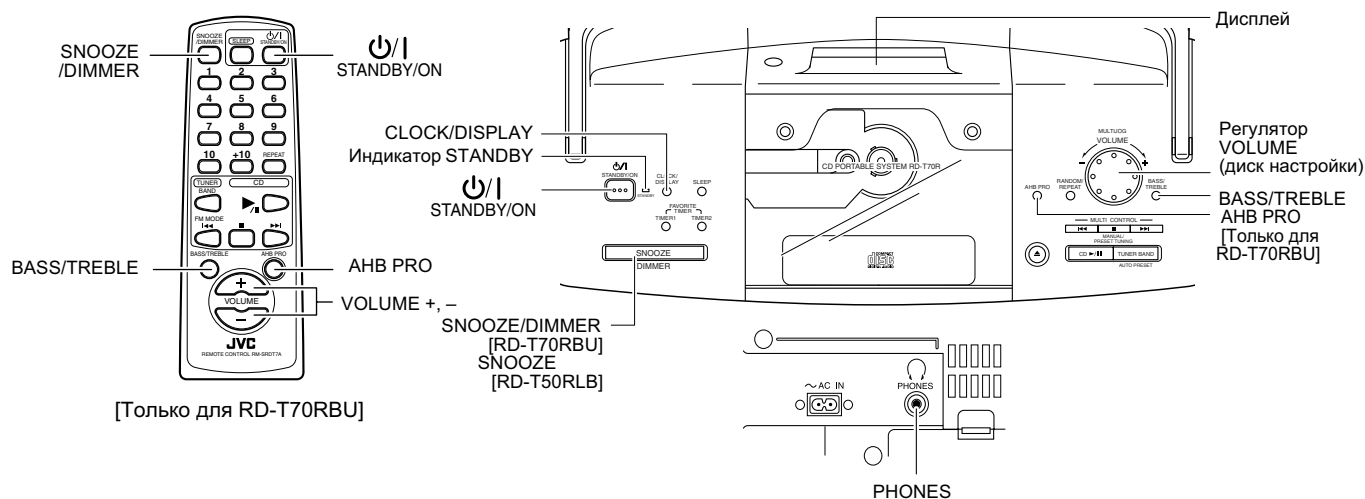
ВНИМАНИЕ:

- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕПОЛАДОК ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭТОЙ СИСТЕМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ JVC, ПОЛУЧЕННЫЙ В КОМПЛЕКТЕ С ЭТОЙ СИСТЕМОЙ.**
- **ЕСЛИ ВЫ ПОКИДАЕТЕ ДОМ ИЛИ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТОЙ СИСТЕМОЙ В ТЕЧЕНИЕ ЗНАЧИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ, ОТКЛЮЧИТЕ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ ОТ РОЗЕТКИ.**



Подключите кабель питания к розетке, и Ваша система готова к использованию!

Основные Операции

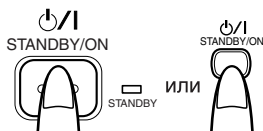


[Только для RD-T70RBU]

Включение питания и переключение устройства в режим Standby

Включение питания

Нажмите **⏻**.



Индикатор STANDBY погаснет, дисплей включится, и появится сообщение "WELCOME".

Устройство переключится в режим, который был активен во время последнего отключения питания.

■ Например, если перед тем, как выключить устройство, Вы прослушивали компакт-диск, устройство выберет режим воспроизведения компакт-диска. Если Вы желаете, Вы можете выбрать другой источник сигнала.

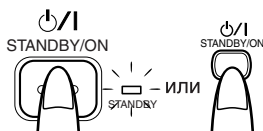
■ Если перед отключением питания Вы прослушивали радиоприемник, устройство начнет воспроизведение последней принимаемой радиостанции.

Примечание: Если в качестве источника питания используются батарейки, **⏻** на пульте дистанционного управления не функционирует.

Переключение устройства в режим Standby

Снова нажмите **⏻**.

Когда устройство работает от сети:



На дисплее появится сообщение "GOOD BYE", и с дисплея исчезнет вся индикация, кроме часов. Загорится индикатор STANDBY.

- Во время работы в режиме Standby устройство потребляет некоторую мощность для отображения информации на дисплее.
- Для полного отключения устройства отсоедините кабель питания от розетки.

Когда в качестве источника питания используются батарейки:

При отключении устройства при помощи **⏻** на самом устройстве (**⏻** на пульте дистанционного управления не работает), загорается индикатор STANDBY, и с экрана исчезает вся индикация.

- Для полного отключения устройства удалите из него батарейки.

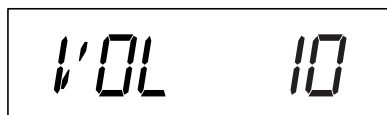
Настройка громкости

Когда устройство включено, Вы можете настраивать уровень громкости в пределах между MIN (0) и MAX (32).

Для увеличения или уменьшения уровня громкости поверните регулятор VOLUME на основном устройстве направо или налево.

ИЛИ

Нажмите VOLUME + или - на пульте дистанционного управления для увеличения или уменьшения уровня громкости.



ВНИМАНИЕ: НЕ включайте устройство и/или не начинайте воспроизведение какого-либо источника сигнала, не установив предварительно регулятор VOLUME в положение MIN (0), так как резкое включение звука может повредить Вашему слуху.

Для индивидуального прослушивания

Подключите наушники к гнезду PHONES. Из громкоговорителей звук выводиться не будет.

Перед тем, как подключить или надеть наушники, не забудьте понизить уровень громкости.

Усиление низкочастотного звучания (AHB PRO) [Только для RD-T70RBU]

Вы можете воспользоваться функцией усиления низкочастотного звучания для получения богатого, яркого низкочастотного звука на низкой громкости:

Для включения эффекта нажмите AHB (активное усиление низкочастотного звучания) PRO.

На дисплее загорится индикатор “BASS”.

Для отключения эффекта, нажмите кнопку сна.

Индикатор “BASS” исчезнет.

Настройка тональности (BASS/TREBLE)

Вы можете регулировать тональность, меняя уровень низких и высоких частот.

1. Нажимайте BASS/TREBLE до появления на дисплее “BASS” или “TREBLE”.

После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее меняется таким образом:

BASS → TREBLE → исходная индикация → (назад на начало)

2. Поверните диск настройки на Основном устройстве или нажмите VOLUME +/- на пульте дистанционного управления для настройки тональности.

Уровень низких или высоких частот настраивается в пределах от -6 до +6. (0: Нейтральное звучание)

BASS -6 → BASS +6

TREBLE -6 → TREBLE +6

Для отключения режима настройки тональности, нажимайте BASS/TREBLE до появления на дисплее исходной индикации, или выждите 15 секунд.

Для возвращения настроенного уровня высоких и низких частот в 0 (нейтральное звучание), нажмите BASS/TREBLE и удерживайте нажатой в течение 2 или более секунд.

Отображение времени (CLOCK/DISPLAY)

Во время прослушивания компакт-диска или радио Вы можете просматривать на дисплее время.

Для отображения часов, нажмите CLOCK/DISPLAY на устройстве.

Для возвращения к исходной индикации, нажимайте эту же кнопку до появления на дисплее исходной индикации.

Примечание: Для того, чтобы часы работали, Вам следует их предварительно настроить. (См. раздел “Настройка Часов” на стр. 10.)

Настройка яркости (DIMMER) [Только для RD-T70RBU]

Когда устройство работает от сети

Вы можете настраивать яркость подсветки дисплея, выбирая полную или сниженную яркость. Вы можете выбрать один из 16 уровней снижения яркости.

Когда устройство включено:

После каждого нажатия SNOOZE/DIMMER подсветка дисплея полностью включается или становится более тусклой.

Когда устройство выключено (режим Standby):

После каждого нажатия SNOOZE/DIMMER подсветка дисплея становится более тусклой или отключается.

Когда включен таймер самоотключения:

Вы также можете включать и выключать подсветку при помощи SNOOZE/DIMMER.

Настройка яркости подсветки:

(Только на устройстве)

1. Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку DIMMER на устройстве до появления на дисплее индикации “DIMMER:XX”.
2. Поверните диск настройки и выберите уровень яркости: от 1 до 16.
3. Нажмите DIMMER.

Когда устройство работает от батареек

Когда устройство включено, Вы можете включать подсветку дисплея на несколько секунд.

После каждого нажатия SNOOZE/DIMMER подсветка дисплея включается на несколько секунд.

Использование батареек

Основные батарейки (6 шт.):

В качестве источника питания для этой Системы могут использоваться батарейки. Когда батарейки разряжаются, на дисплее появляется сообщение “NO BATT”. В этом случае замените батарейки на новые.

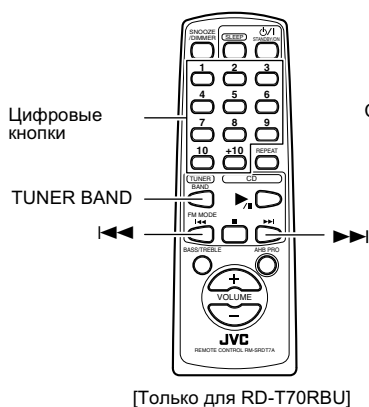
Батарейки резервной памяти (3 шт.):

Создаваемые Вами настройки, такие как запрограммированные станции, часы и таймер сохраняются в памяти при помощи этих батареек.

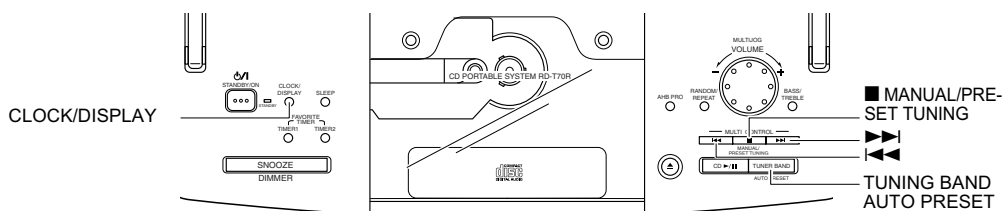
ВНИМАНИЕ:

Если батарейки резервной памяти разрядились или не установлены, и если кабель питания отсоединен от розетки или имеет место перебой в подаче питания, созданные Вами настройки исчезают из памяти примерно через пол-дня.

Использование Тюнера



[Только для RD-T70RBU]



Индикация диапазона, индикация частоты, запрограммированный канал



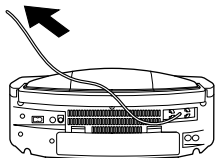
(Индикация на дисплее при использовании тюнера)

Вы можете прослушивать радиостанции FM и AM (MW). Это устройство позволяет Вам ручную и автоматическую настройку радиостанций, а также вызов ранее сохраненных настроек из памяти.

Настройка антенны

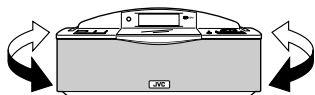
Для приема FM:

Вытяните встроенную проводную антенну для достижения наилучшего качества приема.



Для приема AM:

Поверните устройство для достижения наилучшего качества приема.



Включение радиоприемника одним нажатием (только при работе от сети)

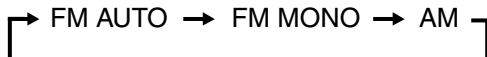
Просто нажмите TUNER BAND для включения устройства и воспроизведения последней прослушиваемой радиостанции.

- Вы можете также переключить источник сигнала с проигрывателя компакт-дисков на радиоприемник, нажав TUNER BAND.

Настройка на радиостанцию

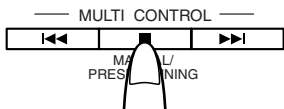
1. Нажмите TUNER BAND.

На дисплее диапазон и частота последней настроенной Вами станции.
После каждого нажатия кнопки диапазон переключается в такой последовательности:



2. Нажмите [MANUAL/PRESET] для выбора режима настройки (ручная или запрограммированная).

После каждого нажатия кнопки режим настройки переключается в такой последовательности:
MANUAL (режим ручной настройки) ↔ PRESET (режим запрограммированной настройки)

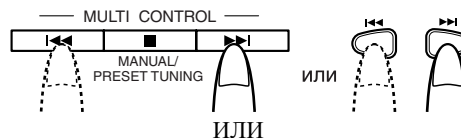


3. Выберите станцию при помощи одного из следующих способов.

Заметьте, что настройка на радиостанцию осуществляется в режиме, выбранном Вами в пункте 2.

■ Ручная настройка (в режиме ручной настройки)

Повторно нажимайте [LEFT] или [RIGHT] до тех пор, пока не найдете желаемую радиостанцию.



■ Автоматическая настройка (в режиме ручной настройки)

Если Вы нажмете и будете удерживать [LEFT] или [RIGHT] секунду и более, частота начнет автоматически меняться вниз или вверх до тех пор, пока не будет найдена радиостанция.

■ Настройка на запрограммированные радиостанции при помощи кнопок на основном устройстве (возможно только после программирования радиостанций) (в режиме запрограммированной настройки)

Нажмите [LEFT] или [RIGHT] для выбора запрограммированной радиостанции.

После того, как Вы выберете запрограммированный номер, на дисплее появится диапазон и частота.

- Пример: Нажимайте [LEFT] или [RIGHT] до появления запрограммированного номера 12 "P- 12".

P- 12 → FM 103.5

■ Настройка на запрограммированные радиостанции при помощи пульта дистанционного управления (возможно только после программирования радиостанций) (в режиме запрограммированной настройки)

Выберите радиостанцию путем ввода ее номера при помощи цифровых кнопок.

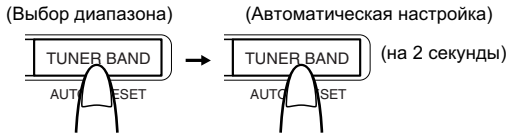
- Пример: Для ввода канала 5, нажмите 5. Для ввода канала 15, нажмите +10, затем 5. Для ввода канала 25, дважды нажмите +10, затем 5. Для ввода канала 30, дважды нажмите +10, затем 10.
- На дисплее появится диапазон вещания и запрограммированный номер.

Программирование радиостанций

Вы можете сохранить в памяти до 30 радиостанций FM и 15 радиостанций AM (MW).

Автоматическое программирование (с использованием устройства) —

В диапазоне FM Вы можете сохранить до 30 радиостанций, а в диапазоне AM (MW) - до 15 радиостанций. По мере нахождения радиостанций им будут присвоены запрограммированные номера, начиная с текущей станции.



1. Выберите диапазон (AM или FM) при помощи TUNER BAND.

2. Нажмите TUNER BAND и удерживайте в течение 2 секунд.

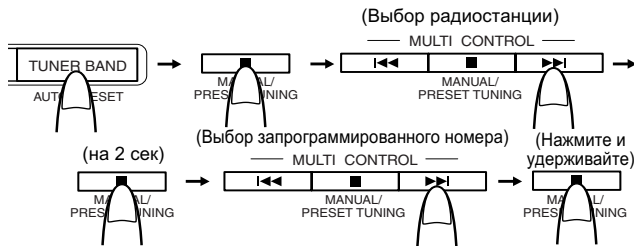
Появится сообщение “AUTO”, затем начнется автоматическое программирование радиостанций.

3. Повторите пункты 1-2 для другого диапазона.

■ Если Вы желаете заменить какую-либо из автоматически запрограммированных станций, воспользуйтесь ручной настройкой.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения стирания запрограммированных радиостанций из памяти по причине перебоя в подаче питания установите в эту систему батарейки резервной памяти. (См. стр. 2.) В противном случае настройки исчезнут из памяти примерно через пол-дня.

Ручная настройка (с использованием устройства) —



1. Выберите диапазон при помощи TUNER BAND.

2. Нажимайте ■ до появления на дисплее “MANUAL (режим ручной настройки)”.

3. Нажмите <<< или >>> для настройки на радиостанцию.

4. Нажмите ■ и удерживайте нажатой в течение 2 секунд и более.

На дисплее в течение 5 секунд попеременно отображаются запрограммированный номер и диапазон/частота.

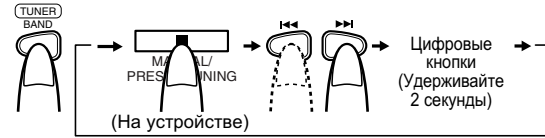
P- 12 ↔ FM 103.5

5. До истечения 5 секунд повторно нажимайте <<< или >>> до появления на дисплее желаемого запрограммированного номера, затем нажмите ■ и удерживайте нажатой до появления на дисплее “STORED”.

6. Повторите пункты 2-5 для программирования других станций.

Для изменения запрограммированной радиостанции, повторите эту процедуру с начала.

Ручное программирование (с использованием пульта дистанционного управления) [Только для RD-T70RBU] —



1. Выберите диапазон при помощи TUNER BAND.

2. Нажимайте ■ на устройстве до появления на дисплее “MANUAL (режим ручной настройки)”.

3. Нажмите <<< или >>> для настройки на радиостанцию.

4. Выберите запрограммированный номер. Нажмите и удерживайте цифровую кнопку на пульте дистанционного управления до появления на дисплее сообщения “STORED”.

- Для ввода номеров с 1 по 10: Нажмите цифровую кнопку и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.
- Для ввода номеров с 11 по 19: Нажмите и отпустите кнопку +10, затем нажмите другую цифровую кнопку (с 1 по 9) и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.
- Для ввода номеров с 21 по 29: Дважды нажмите и отпустите кнопку +10, затем нажмите другую цифровую кнопку (с 1 по 9) и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.
- Для ввода номера 30: Дважды нажмите кнопку +10, затем нажмите и отпустите кнопку 10.

Пример: Запрограммированный номер = 12

P- 12 → FM 103.5

5. Повторите пункты 2 - 4 для программирования других радиостанций.

Для изменения запрограммированной радиостанции, повторите эту процедуру с начала.

Изменение режима приема FM

Во время приема стереопередачи загорается индикатор “STEREO”, и Вы слышите стереофонические эффекты.

Тем не менее, если стереофоническая передача FM принимается плохо или с обилием помех, Вы можете выбрать монофонический режим. Качество приема улучшится, но стереофонические эффекты исчезнут.

Нажмите TUNER BAND для выбора режима FM MONO.

На дисплее загорится индикатор “MONO”.

Для восстановления стереофонического эффекта нажмите TUNER BAND для включения автоматического режима FM. Индикатор “MONO” исчезнет.

Прием радиостанций FM с RDS

Вы можете пользоваться RDS (Системой Радио Информации) при помощи CLOCK/DISPLAY на устройстве.

RDS позволяет радиостанциям FM посылать дополнительные сигналы совместно с обычными сигналами. Например, радиостанция посылает свое название, а также информацию о передаваемой программе, например, спортивная, музыкальная передача и пр. Тем не менее, это устройство способно принимать только сигналы RDS следующего типа:

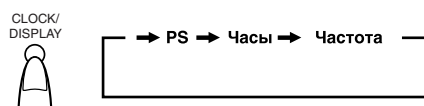
PS (Служба Программ):

отображает название радиостанций.

Просмотр информации RDS на дисплее

Нажмите CLOCK/DISPLAY на устройстве во время прослушивания радиостанции FM.

После каждого нажатия кнопки индикация, отображаемая на дисплее, меняется в такой последовательности:



PS (Служба Программ):

Во время поиска на дисплее попеременно отображаются сообщения “WAIT PS” и “PS”. Затем загорается индикатор RDS и появляется название радиостанции. Если сигнал не посылается, появляется сообщение “NO PS”.

Часы:

На дисплее отображается текущее время.

Частота вещания станции:

Частота вещания станции (не является услугой RDS)

Примечания:

- Если поиск завершился, сообщения “WAIT PS” и “PS” не отображаются на дисплее.
- В диапазоне AM (MW) система RDS не работает.

Об отображаемых знаках

Когда на дисплее отображается информация PS:

- На дисплее отображаются только заглавные буквы.
- На дисплее не могут отображаться буквы с диакритическими символами. Например, вместо “Á, Â, Ã, Ä, Å и Æ” на дисплее отображается просто “A”.

[Пример отображаемых знаков]

A	Á, Â, Ã, Ä, Å, Æ	K	K	U	Ú, Û, Ü, Ů	0	0	*	*	<	<	@	@
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>		
C	Č, Ć, Č, Ć	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=		
D	D, Đ	N	N, Ñ	X	X	3	3	,	,	\	\		
E	É, Ê, Ë, È, Ê, È	O	Ó, Ô, Õ, Ö, Ø, Ò, Ò, Ø	Y	Y	4	4	.	.	'	'		
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ž	5	5	/	/				
G	G	Q	Q			6	6	!	!		
H	H	R	R, Ř, Ř			7	7	—	—	\$	\$		
I	Í, Î, Ï, Ì, Ì	S	S, Ś, Ś			8	8	—	—	&	&		
J	J	T	T			9	9			%	%		

Использование проигрывателя компакт-дисков



[Только для RD-T70RBU]

Вы можете воспроизводить диски в Обычном, Произвольном или Повторном режимах. В режиме Повторного воспроизведения возможен как повтор всех фрагментов, так и одного фрагмента на компакт-диске.

Включение проигрывателя компакт-дисков одним нажатием (только при работе от сети)

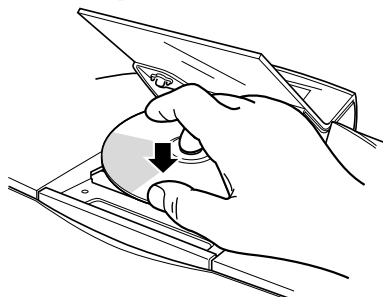
- Просто нажмите CD ►||.
- Питание включится автоматически. Если компакт-диск уже установлен, на дисплее появится “CD” и воспроизведение начнется с первого фрагмента.
- Если компакт-диск не установлен, на дисплее появится “NO DISC”, и проигрыватель компакт-дисков останется в режиме остановки.

Обычное воспроизведение

1. Нажмите ▲ на устройстве.

Крышка отсека для компакт-дисков (содержащая дисплей) откроется.

2. Поместите компакт-диск стороной с этикеткой вверх.



3. Нажмите ▲ снова, чтобы закрыть крышку отсека для компакт-дисков.

- Для того, чтобы закрыть крышку отсека для компакт-дисков и незамедлительно начать воспроизведение, пропустите этот пункт и переходите к следующему.

ВНИМАНИЕ: Следите за тем, чтобы Ваши пальцы не были прищемлены крышкой отсека для компакт-дисков.

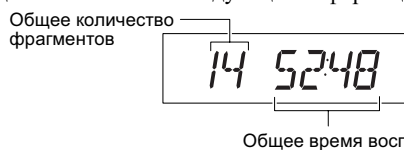
4. Нажмите CD ►||.

Начнется воспроизведение первого фрагмента на компакт-диске. После завершения воспроизведения последнего фрагмента на компакт-диске воспроизведение прекратится автоматически.

- Во время воспроизведения на дисплее отображается номер воспроизводимого фрагмента и время, прошедшее с начала воспроизведения.



Для прекращения воспроизведения компакт-диска, нажмите ■. На дисплее появится следующая информация о компакт-диске.



Для паузы воспроизведения, нажмите CD ►||.

Для отмены паузы, снова нажмите CD ►||. Воспроизведение будет возобновлено с той точки, в которой оно было приостановлено.

Примечания:

- Вы можете использовать 8-сантиметровые компакт-диски без адаптера.
- Если информация с компакт-диска не считывается должным образом (например, потому, что диск поцарапан), на дисплее отображается “0 0:00”.

Пропуск фрагментов (◀◀ или ▶▶)

Во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶ для выбора желаемого фрагмента.

Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.

- Нажмите ▶▶ для перехода на один фрагмент вперед.
- Нажмите ◀◀ для возвращения к началу текущего фрагмента. Для перехода к предыдущему фрагменту дважды нажмите ◀◀.

- Вы также можете пропускать фрагменты, когда воспроизведение остановлено.

Поисковое воспроизведение

Во время воспроизведения удерживайте нажатой ◀◀ или ▶▶.

При этом воспроизведение будет быстро продвигаться вперед или назад, что позволяет Вам легко найти желаемую часть фрагмента (скорость воспроизведения возрастает в две ступени).

Непосредственный поиск фрагмента при помощи пульта дистанционного управления

Цифровые кнопки на пульте дистанционного управления позволяют Вам перейти непосредственно к началу любого фрагмента.

Введите номер желаемого фрагмента во время воспроизведения при помощи цифровых кнопок.

Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.

- Пример: Для выбора фрагмента 5, нажмите 5. Для выбора фрагмента 15, нажмите +10, затем 5. Для выбора фрагмента 20, нажмите +10, затем 10. Для выбора фрагмента 32, трижды нажмите +10, затем 2.

Произвольное воспроизведение

При использовании этого режима фрагменты воспроизводятся в произвольном порядке.

(На устройстве)

1. В режиме остановки воспроизведения, нажимайте RANDOM/REPEAT до появления на дисплее "RANDOM".

После каждого нажатия кнопки индикация произвольного/повторного воспроизведения меняется в такой последовательности.

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM (режим произвольного воспроизведения) → пустой дисплей → (назад на начало)

2. Нажмите CD ►II.

Все фрагменты будут однократно воспроизведены в произвольном порядке, затем воспроизведение прекратится.

- Во время воспроизведения Вы можете осуществлять пропуск фрагментов и поисковое воспроизведение точно также, как и в режиме обычного воспроизведения, при помощи ◀◀ или ▶▶.

Для прекращения произвольного воспроизведения, нажмите ■.

Для отключения режима произвольного воспроизведения, в режиме остановки, нажимайте RANDOM/REPEAT до тех пор, пока индикатор "RANDOM" не исчезнет или нажмите ■. Если Вы нажмете ▲, чтобы открыть крышку отсека для компакт-дисков, режим произвольного воспроизведения также отключится.

Повторное воспроизведение

В этом режиме проигрыватель осуществляет повторное воспроизведение одного фрагмента или всех фрагментов на компакт-диске.

(На устройстве)

1. В режиме остановки нажмите RANDOM/REPEAT.

После каждого нажатия этой кнопки индикация произвольного/повторного воспроизведения меняется в такой последовательности.

☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM → пустой дисплей → (назад на начало)

☐ :Повтор одного фрагмента.

☐ ALL:Повтор всех фрагментов.

☐ RANDOM:Повтор всех фрагментов в произвольном порядке.

2. Нажмите CD ►II.

Начнется повторное воспроизведение.

Для прекращения повторного воспроизведения, нажмите ■.

Для отключения режима повторного воспроизведения, в режиме остановки нажимайте RANDOM/REPEAT до тех пор, пока индикатор произвольного/повторного воспроизведения не исчезнет или нажмите ■. Если Вы нажмете ▲, чтобы открыть крышку отсека для компакт-дисков, режим повторного воспроизведения также отключится.

(На пульте дистанционного управления)

[Только для RD-T70RBU]

1. В режиме остановки нажмите REPEAT.

После каждого нажатия кнопки индикация режима повторного воспроизведения меняется в такой последовательности.

☐ → ☐ ALL → пустой дисплей → (назад на начало)

☐ :Повтор одного фрагмента.

☐ ALL:Повтор всех фрагментов.

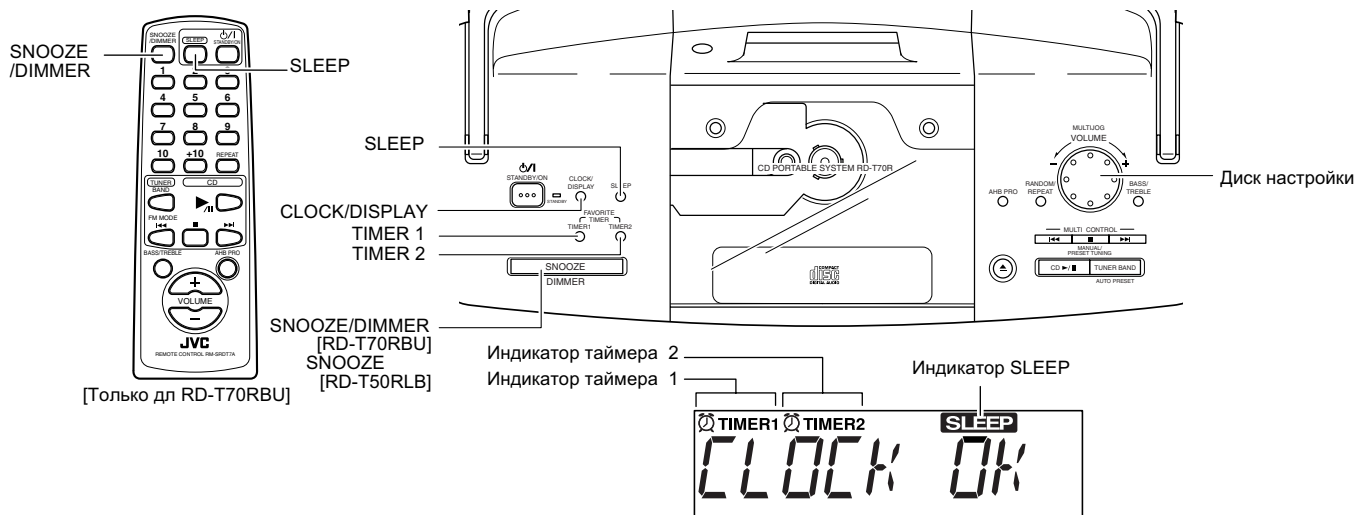
2. Нажмите CD ►II.

Начнется повторное воспроизведение.

Для прекращения повторного воспроизведения, нажмите ■.

Для отключения режима повторного воспроизведения, в режиме остановки нажимайте REPEAT до тех пор, пока индикатор повторного воспроизведения не исчезнет или нажмите ■. Если Вы нажмете ▲, чтобы открыть крышку отсека для компакт-дисков, режим повторного воспроизведения также отключится.

Использование Таймеров



(Индикация на дисплее при использовании таймера)

Это устройство предлагает Вам воспользоваться уникальным двойным таймером, таймером 1 и таймером 2. Эти таймеры могут выбирать источники сигнала независимо: проигрыватель компакт-дисков (обычное или повторное воспроизведение), Тюнер или 8 мелодий. Например, Вы можете запрограммировать Таймер 1 на воспроизведение определенной мелодии каждое утро и, не меняя его настройки, настроить запись любимой передачи при помощи Таймера 2. Вы также можете использовать таймер самоотключения для того, чтобы засыпать под музыку. По истечении выбранного периода времени Ваша система отключится автоматически.

ВНИМАНИЕ: Если батарейки резервной памяти разряжены или не установлены, а кабель питания отсоединен, или имеет место перебой в подаче питания, настройки таймеров исчезнут из памяти примерно через пол-дня. После этого на дисплее начинает мигать "0:00". В этом случае настройте текущее время (часы) и выполните настройку таймера снова.

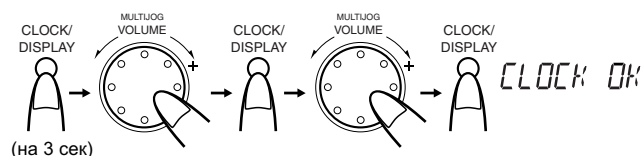
Настройка часов

При первом включении этого устройства от сети питания или от батареек, на дисплее мигает "0:00", и Вам следует настроить часы.

Вы можете настраивать часы независимо от того, включено устройство или выключено (работает в режиме ожидания), если устройство работает от сети.

Примечания:

- Для правильной работы таймеров часы также должны быть настроены правильно.
- Часы могут отставать или спешить на 1-2 минуты в месяц.
- Каждый шаг настройки должен быть выполнен в течение 30 секунд. В противном случае настроенные значения будут отменены и процедуру придется начинать с начала.



(на 3 сек)

(На устройстве)

- 1. Нажмите CLOCK/DISPLAY и удерживайте в течение 3 или более секунд.**

Замигает индикация часа.

- 2. Поверните диск настройки для настройки часа.**

- 3. Нажмите CLOCK/DISPLAY.**

Замигает индикация минуты.

- 4. Поверните диск настройки для настройки минуты.**

- 5. Нажмите CLOCK/DISPLAY.**

На 2 секунды появится сообщение "CLOCK OK".
Выбранное время будет установлено, и отсчет секунд начнется с 0.

Настройка Таймера

Таймер 1 или Таймер 2 включает систему в установленное время. Начинается воспроизведение выбранного источника сигнала, и громкость плавно повышается. Система автоматически отключается через час.

Таймер 1 и Таймер 2 настраиваются одинаково.

Примечания:

- Каждый шаг настройки должен быть выполнен в течение 30 секунд. В противном случае настроенные значения будут отменены и процедуру придется начинать с начала.
- Таймер тюнера использует предварительно настроенную станцию. Так что Вам нужно заранее настроить радиостанции в режиме запрограммированной настройки. См. раздел "Программирование радиостанций" на стр. 6.

(На устройстве: Когда устройство включено)

- 1. Нажмите TIMER1 или TIMER2 (далее TIMER1/2).**

Индикация текущего часа начнет мигать. Также замигает индикатор Таймера 1/2 (⊙ TIMER1/2).

Примечание:

- Если часы еще не настроены, появится сообщение "CLOCK SET", и устройство перейдет в режим настройки часов. В этом случае Вам следует настроить часы, руководствуясь процедурой "Настройка часов", приведенной на этой странице.

- 2. Поверните диск настройки для настройки часа.**

- 3. Нажмите TIMER1/2.**

Индикация текущей минуты начнет мигать.

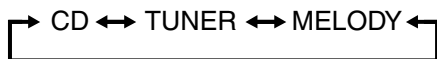
- 4. Поверните диск настройки для настройки минуты.**

- 5. Нажмите TIMER1/2.**

Начнет мигать индикация текущего источника сигнала.

6. Поверните диск настройки для выбора источника сигнала.

Источник сигнала переключается в такой последовательности:



7. Нажмите TIMER1/2 для выбора желаемого источника сигнала.

Когда источником сигнала является проигрыватель компакт-дисков:

1. Поверните диск настройки для выбора либо "TRACK NO" (обычное воспроизведение), либо "RANDOM" (смешанное воспроизведение).
2. Нажмите TIMER1/2.
При выборе "TRACK NO" замигает "TRACK- 1".
Переходите к пунктам 3 и 4.
При выборе "RANDOM" начнет мигать текущий уровень громкости. Переходите к пункту 8.
(Когда мигает "TRACK- 1")
3. Вы можете выбрать другой фрагмент при помощи диска настройки.
4. Нажмите TIMER1/2.
Начнет мигать текущий уровень громкости.
Переходите к пункту 8.

Когда источником сигнала является тюнер:

1. Поверните диск настройки для выбора FM AUTO, FM MONO или AM.
2. Нажмите TIMER1/2.
Начнет мигать выбранный номер. (например, "P-1")
3. Поверните диск настройки для выбора номера сохраненной радиостанции, которую Вы желаете прослушивать.
4. Нажмите TIMER1/2.
Начнет мигать текущий уровень громкости.
Переходите к пункту 8.

Когда источником сигнала является мелодия:

Замигает текущий номер мелодии (1 - 8) и начнется ее воспроизведение.

1. Поверните диск настройки для выбора одной из мелодий.
2. Нажмите TIMER1/2.
Начнет мигать текущий уровень громкости.
Переходите к пункту 8.

8. Поверните диск настройки для выбора уровня громкости.

Уровень громкости настраивается в пределах между "MIN (0)" и "MAX (32)".

9. Нажмите TIMER1/2.

TIMER 1/2 будет установлен, а индикатор Таймера 1/2 (⌚ TIMER1/2) останется гореть.

10. Подготовьте источник сигнала, выбранный в пункте 6.

CD: Загрузите компакт-диск.

TUNER/MELODY:Подготовки не требуется.

- Если компакт-диск не установлен, а в качестве источника сигнала выбран проигрыватель компакт-дисков, вместо компакт-диска включается MELODY 1.

11. Выключите устройство (режим Standby).

При наступлении установленного времени

При наступлении установленного времени устройство автоматически включается и начинается воспроизведение источника сигнала. В это время индикатор Таймера 1/2 (⌚ TIMER 1/2) мигает. Таймер автоматически отключается спустя 1 час. Если в качестве источника сигнала выбран проигрыватель компакт-дисков, устройство автоматически отключается после завершения воспроизведения всех фрагментов.

- Для временного отключения таймера однократно нажмите TIMER 1/2 или измените громкость при помощи регулятора VOLUME на основном устройстве или VOLUME +/- на пульте дистанционного управления. Индикатор

Таймера 1/2 (⌚ TIMER 1/2) останется гореть. (Когда в качестве источника сигнала выбран проигрыватель компакт-дисков или тюнер, нажатие какой-либо кнопки на основном устройстве приводит к отключению таймера.)

Для отключения индикатора таймера, нажмите TIMER1/2 для отключения индикатора Таймера 1/2 (⌚ TIMER1/2).

Для повторного включения таймера, повторно нажимайте TIMER1/2 до тех пор, пока индикатор Таймера 1/2 (⌚ TIMER1/2) не загорится снова.

Для подтверждения настроек таймера, повторно нажимайте TIMER1/2.

Для изменения настроек таймера, повторите процедуру настройки с начала.

Совет:

Таймер работает, даже если устройство включено. Таким образом, во время прослушивания компакт-диска или радиопередачи Вы можете использовать таймер для контроля времени. Например, если Вы слушаете радио, Вы можете настроить таймер таким образом, чтобы в желаемое время прозвучала определенная мелодия. В этом случае громкость воспроизводимого звука медленно нарастает.

Перевод будильника на 5 минут вперед (SNOOZE)

При включении Таймера 1/2 Вы можете при желании воспользоваться функцией перевода будильника на 5 минут вперед для временного прекращения воспроизведения источника сигнала.

Когда работает таймер, нажмите SNOOZE.

Устройство отключится с тем, чтобы через 5 минут включиться снова. (TIMER 1/2 мигает.)

Примечания:

- Нажмите и удерживайте SNOOZE в течение 2 и более секунд для отключения таймера.
- Максимальное количество последовательных включений этой функции для таймера проигрывателя компакт-дисков/тюнера ограничено 10.
- Функция перевода будильника не работает при использовании другого таймера.

Настройка таймера Самоотключения

Вы можете воспользоваться таймером Самоотключения для отключения устройства спустя определенное время. Установив таймер Самоотключения, Вы можете заснуть под музыку, зная, что устройство отключится самостоятельно и не будет играть всю ночь.

- Вы можете настраивать таймер Самоотключения только в том случае, когда устройство включено и осуществляет воспроизведение источника сигнала.

1. Начните воспроизведение компакт-диска или настройтесь на желаемую радиостанцию.

2. Нажмите SLEEP.

Начнет мигать индикатор "SLEEP".

3. Выберите период времени, через который устройство должно отключиться.

- После каждого нажатия SLEEP количество минут, оставшихся до отключения, меняется в такой последовательности:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Отмена → (назад на начало)

Спустя 5 секунд индикатор "SLEEP" перестанет мигать и останется гореть. Дисплей вернется в исходное состояние. Теперь устройство установлено на отключение по истечении установленного времени.

Для проверки времени, оставшегося до отключения

Нажмите SLEEP один раз. На дисплее отображается время, оставшееся до отключения и спустя 5 секунд дисплей возвращается в исходный режим.

Для отключения таймера Самоотключения

Нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока индикатор "SLEEP" не исчезнет с дисплея. Отключение устройства также приводит к отключению таймера Самоотключения.

Уход и техническое обслуживание

Обращайтесь с компакт-дисками бережно, и они долго Вам прослужат.

Компакт-диски



- Это устройство способно воспроизводить только компакт-диски, несущие приведенную слева маркировку.



- Продолжительное использование компакт-дисков особой формы (дисков в форме сердца, восьмиугольных дисков и пр.) может привести к повреждению устройства.



- При удалении диска из коробки держите его за края, аккуратно нажимая на центральный выступ.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска, и не сгибайте компакт-диски.



- Для предотвращения деформации дисков возвращайте их в коробки после использования.
- При помещении диска в коробку соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхность диска.
- Старайтесь не подвергать диски воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.



- Правильное воспроизведение загрязненных дисков может быть невозможным. Если компакт-диск загрязнился, протрите его мягкой тканью в направлении от центра к краям.

ВНИМАНИЕ: Не используйте никаких химических средств (например, чистящих средств для грампластинок, растворителей, бензина и пр.) для чистки компакт-дисков.

Конденсация влаги

На линзах внутри устройства влага может сконденсироваться в следующих случаях:

- После включения обогревателя в помещении.
- В сыром помещении.
- Если устройство перенесено непосредственно из холодного места в теплое.

Если это случилось, устройство может не функционировать должным образом. В этом случае оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините кабель питания, затем включите его снова.

Общие замечания

Для обеспечения наилучшего функционирования устройства поддерживайте чистоту Ваших компакт-дисков и механизма.

- Храните компакт-диски в их коробках, а коробки - в шкафу или на полке.
- Закрывайте крышку отсека для компакт-дисков, когда он не используется.

Возможные неисправности

- Если при эксплуатации этого устройства у Вас возникли проблемы, ознакомьтесь с этим проверочным списком перед обращением к обслуживающему персоналу.
- Если Вы не можете устранить проблему самостоятельно, пользуясь приведенными ниже рекомендациями, или устройство повреждено физически, обратитесь к квалифицированному специалисту, например, к Вашему дилеру.

Симптом	Возможная причина	Устранение
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Отсоединился кабель питания.• Батарейки устройства разрядились.• Подключены наушники.	<ul style="list-style-type: none">• Подключите его надежно.• Замените батарейки.• Отсоедините наушники.
Низкое качество приема радиопередач АМ	Система расположена неправильно.	Поверните систему так, чтобы качество приема было оптимальным.
Низкое качество приема радиопередач FM	Антенна FM расположена неправильно.	Растяните антенну FM и направьте ее так, чтобы качество приема было оптимальным.
Компакт-диск воспроизводится с пропусками.	Компакт-диск загрязнен или поврежден.	Очистите или замените компакт-диск.
Компакт-диск не воспроизводится.	Компакт-диск установлен вверх ногами.	Установите компакт-диск стороной с этикеткой вверх.
Запрограммированная настройка при помощи ◀◀/▶▶ не осуществляется.	Выбран режим ручной настройки.	Нажимайте ■ на устройстве до появления на дисплее "PRESET".
Ручная настройка при помощи ◀◀/▶▶ не осуществляется.	Выбран режим запрограммированной настройки.	Нажимайте ■ на устройстве до появления на дисплее "MANUAL".
Пульт дистанционного управления не функционирует.	<ul style="list-style-type: none">• Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления на устройстве имеется препятствие.• Батарейки разрядились.	<ul style="list-style-type: none">• Удалите препятствие.• Замените батарейки.
Операции заблокированы.	Произошел сбой встроенного микропроцессора в связи с внешней электрической помехой.	Отсоедините устройство от сети, затем включите его снова.

Технические характеристики

Усилитель

Выходная Мощность
(Макс.) 5 Вт (2,5 Вт + 2,5 Вт) при 4 Ом
(10% THD) 4 Вт (2 Вт + 2 Вт) при 4 Ом
Чувствительность выхода/Сопротивление (1 кГц)
Наушники 32 Ом - 1 кОм
0 мВт - 20 мВт/к выход на 32 Ом

Проигрыватель компакт-дисков

Соотношение сигнал/шум 90 дБ
Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения
Ниже предела измерений

Тюнер

Тюнер FM
Диапазон настройки 87,5 МГц - 108,0 МГц
Тюнер AM
Диапазон настройки (MW) 522 кГц - 1,629 кГц
Антенна Встроенная проводная антенна для FM
Встроенная антенна с ферритовым сердечником для AM

Динамики

8 см × 2, 4 Ом

Общее

Размеры 438 мм × 175,5 мм × 261,5 мм (Ш/В/Д)
Вес Примерно 2,5 кг (без батареек)

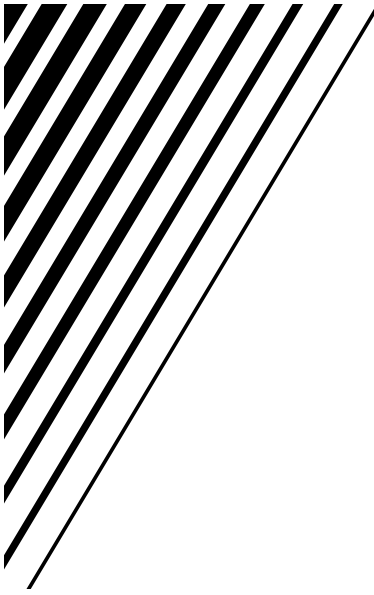
Поставляемые принадлежности

Шнур питания (1)
Пульт дистанционного управления (RM-SRDT7) (1) [Только для RD-T70RBU]
Батарейки для пульта дистанционного управления R6 (SUM-3)/AA (15F) (2) [Только для RD-T70RBU]

Характеристики питания

Требования, предъявляемые к питанию
230 В переменного тока ~, 50 Гц
Потребляемая мощность 10 Вт (при эксплуатации)
1,8 Вт (в режиме Standby)

Дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного уведомления.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED